



## Zestaw kina domowego z nagrywarką HDD/DVD

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

**MODEL: LH-RH7506TA**

(Jednostka główna: LH-RH7506Y

głośnik: LHS-75TA5S, LHS-75TA5C,  
LHS-75TA5A)



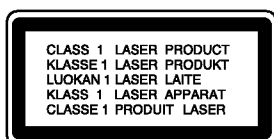
Przed podłączeniem, użyciem lub regulacją tego urządzenia  
prosimy uważnie przeczytać całą instrukcję.



Symbol błyskawicy ze strzałką wewnątrz trójkąta równobocznego ma ostrzegać użytkownika, że wewnątrz obudowy urządzenia znajdują się nie izolowane przewodniki napięcia o niebezpiecznej wysokości, które mogą powodować poważne ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego ma informować użytkownika o ważnych informacjach odnośnie używania i konserwacji (serwisowania) urządzenia, zawartych w dokumentacji dołączonej do urządzenia.



**UWAGA: Ta nagrywarka DVD wykorzystuje system laserowy.**

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie tego urządzenia, przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość, a gdy urządzenie będzie wymagało konserwacji skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Czynności obsługowe, regulacja oraz postępowanie inne niż określone poniżej, mogą spowodować ryzyko narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania.

Aby uniknąć bezpośredniej ekspozycji na działanie promienia laserowego, nie otwieraj obudowy. Widzialne promieniowanie laserowe po otwarciu. NIE WPATRUJ SIĘ W PROMIEŃ LASERA.



**UWAGA: Urządzenie nie powinno być wystawiane na działanie wody (kapanie lub zachlapanie), nie wolno stawiać na urządzeniu żadnych naczyń z wodą, takich jak na przykład flakony.**



Niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z wymaganiami dotyczącymi zakłóceń radiowych według DYREKTYWY EEC 89/336/EEC, 93/68/EEC i 73/23/EEC.

#### UWAGA dotycząca kabla zasilania

**Zaleca się podłączanie większości urządzeń do wydzielonego obwodu;**

Oznacza to, że pojedyncze gniazdko elektryczne zasilające tylko to urządzenie nie posiada dodatkowych wejść lub rozgałęźników.

Aby upewnić się proszę przejrzeć stronę ze specyfikacją w instrukcji obsługi.

Nie przeciążać ściennych gniazdek elektrycznych. Przeciążone gniazdko elektryczne, poluzowane lub uszkodzone gniazdko, przedłużacz, pęknięte przewody zasilania lub uszkodzone izolacje przewodów są niebezpieczne. Każdy z tych przypadków może spowodować porażenie prądem lub pożar. Co jakiś czas sprawdzaj przewody podłączone do urządzenia i w razie zauważenia uszkodzeń lub zużycia odłącz je od urządzenia i zastąp identycznym przewodem dostarczonym przez autoryzowany serwis.

Chroń przewód przed fizycznymi i mechanicznymi działaniami, takimi jak wykręcanie, zapętlanie, ściskanie, przytrząśnięcie przez drzwi lub deptanie. Zwróć szczególną uwagę na wtyczki, gniazdko elektryczne i miejsce gdzie przewód wychodzi z urządzenia.

**NUMER SERYJNY:** Numer seryjny znajduje się z tyłu urządzenia. Numer ten jest niepowtarzalny dla tego urządzenia i nie pojawia się na innych. Poniżej należy wpisać żądane informacje i zachować niniejszą instrukcję jako trwały dowód dokonania zakupu.

Nr modelu \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_



#### Utylizacja starych urządzeń

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony

#### SHOWVIEW®

SHOWVIEW jest zarejestrowanym znakiem towarowym Gemstar Development Corporation.

System SHOWVIEW został wyprodukowany na licencji Gemstar Development Corporation.

## Spis treści

<b>Wstęp</b>	<b>4-10</b>
Symbole użyte w niniejszej instrukcji	4
Informacje o płytach	4
Płyty do nagrywania i odtwarzania	5
Płyty do odtwarzania	6
Obsługa pilotem zdalnego sterowania	6
O wewnętrznym napędzie dysku twardego	7
Uwagi dotyczące płyt	8
Panel przedni	9
Pilot zdalnego sterowania	10
<b>Podłączenie i ustawienia</b>	<b>11-31</b>
Panel tylny	11
Podłączanie do anten	11
Podłączanie do telewizora	12
Podłączenie HDMI	13
Dodatkowe podłączenia Audio/Video (A/V)	14-15
Podłączenie anten radiowych	15
Montaż i podłączenie głośników	16
Podłączanie zestawu głośników	17
Wykorzystywanie efektu otoczenia	18
Mini słowniczek trybu dźwięku	19
Ustawianie czasu opóźnienia	20-21
Poziom dźwięku	21
Test Tone – Dźwięk testowy	21
XTS (Excellent True Sound)	21
XTS pro	21
Używanie menu Home	22
Ustawienia początkowe	22
Ogólne ustawienia	22-25
Programowanie automatyczne	22
Edycja programów	23
Dekoder AV1	23
Ustawianie zegara	24
Format obrazu TV	24
Tryb wyświetlania	24
Skanowanie progresywne	25
Funkcja PBC	25
Resetowanie i formatowanie	25
Ustawienia językowe	25-26
Wyjście audio	26
Dolby Digital	26
DRC (Sterowanie Zakresem Dynamiki)	26
Ustawienia blokady (nadzór rodzicielski)	27-28
Ocena / Ustaw hasło / Kod kraju	27
Kod rejestracyjny DivX	28
Nagrywanie	28-29
Tryb nagrywania	28
Format nagrywania	28
Nagrywanie dźwięku DV	29
Nagrywanie dźwięku TV	29
Automatyczne dzielenie na rozdziały	29
Ustawienia płyt	29-31
Format płyty	29
Zakańczanie/Etykieta płyty/Zabezpieczenie płyty	30
Ogólne informacje na temat wyświetlania ekranowego	31
<b>Odtwarzanie</b>	<b>32-44</b>
Odtwarzanie z dysku twardego HDD, płyty DVD, pliku DivX lub płyty Video CD	32-35
Odtwarzanie pliku filmowego DivX	36-37
Odtwarzanie płyt Audio CD i plików MP3/WMA	38-39

Programowane odtwarzanie płyt Audio CD i plików MP3/WMA	40
Oglądanie plików JPEG	41-42
Edycja plików MP3/WMA, JPEG, DivX	43-44

<b>Nagrywanie</b>	<b>45-51</b>
O nagrywaniu DVD	45
Nagrywanie na twardy dysk	45
Przesunięcie w czasie	46
Nagrywanie podstawowe z TV	47
Szybkie programowanie nagrywania	47
Nagrywanie programowane	48
Sprawdzanie szczegółów nagrywania programowanego czasowo	48
Nagrywanie programowane z systemem ShowView®	49
Checking Timer Recording Details	50
Nagrywanie z zewnętrznych urządzeń	50
Nagrywanie z kamery cyfrowej	51

<b>Edycja</b>	<b>52-58</b>
Przegląd menu tytułów i rozdziałów	52
Tryb HDD, VR : Edycja początkowej zawartości oraz listy odtwarzania	53
Dodawanie znaczników rozdziałów	53
Zmienianie miniatur	53
Tworzenie nowej Listy odtwarzania	54
Wprowadzanie dodatkowych tytułów/ rozdziałów na listę odtwarzania	54
Usuwanie tytułu/ rozdziału Oryginału lub Listy odtwarzania	55
Usuwanie części	55
Nazywanie tytułu	56
Sortowanie	56
Cofnięcie/Powtórzenie ostatniego kasowania	56
Łączenie dwóch tytułów w jeden	57
Podział jednego tytułu na dwa	57
Łączenie dwóch rozdziałów w jeden	57
Przenoszenie rozdziału listy odtwarzania	58
Ukrywanie Rozdziału/Tytułu	58
Ochrona tytułu	58

<b>Kopiowanie</b>	<b>59-61</b>
Przed rozpoczęciem kopiowania	59
Przegrywanie z HDD na DVD	60
Kopiowanie z DVD na HDD	60
Funkcja One Touch Copy (z HDD na DVD)	61
Funkcja One Touch Copy (z DVD na HDD)	61

<b>Referencje</b>	<b>62-69</b>
Dodatkowe informacje	62
Nadpisywanie nagrania	62
Odtwarzanie listy menu tytułów wyświetlonej na innych nagrywarkach DVD lub odtwarzaczach	62
Odtwarzanie nagrań na innym odtwarzaczu DVD Odtwarzacze (Zakańczanie płyty)	62
Kody języków	63
Kody kraju	63
Wprowadzanie stacji radiowych do pamięci	64
Słuchanie radio	64
Funkcja RDS	65
Wyszukiwanie programów (PTY)	65
Usuwanie usterek	66-67
Dane techniczne	68-69

# Wstęp

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie tego urządzenia, przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Ta instrukcja zawiera informacje o obsłudze i konserwacji Twojej nagrywarki. Gdy urządzenie będzie wymagało konserwacji, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

## Symbole użyte w niniejszej instrukcji



Symbol błyskawicy ma ostrzegać użytkownika, że wewnątrz obudowy urządzenia znajdują się nie izolowane przewody wysokiego napięcia, które mogą spowodować poważne ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik ma informować użytkownika o ważnych informacjach odnośnie używania i konserwacji (serwisowania) urządzenia.



Wskazuje niebezpieczeństwa mogące uszkodzić samo urządzenie lub spowodować straty materialne.

### Uwaga:

Oznacza specjalne funkcje tego urządzenia.

### Wskazówka:

Oznacza pożyteczne wskazówki i informacje ułatwiające użytkowanie urządzenia.

Rozdział, przy tytule którego znajduje się symbol odnosi się do płyty reprezentowanej przez ten symbol.

<b>HDD</b>	Tytuły nagrane na dysku HDD
<b>-RWVR</b>	DVD-RW z trybem zapisu VR
<b>-RWVideo</b>	DVD-RW z trybem zapisu Video
<b>+RW</b>	Płyta DVD+RW
<b>-R</b>	Płyta DVD-R
<b>+R</b>	Płyta DVD+R
<b>DVD</b>	Płyta DVD Video
<b>VCD</b>	Video CD
<b>ACD</b>	Audio CD
<b>DivX</b>	Pliki DivX
<b>MP3</b>	Pliki MP3
<b>WMA</b>	Pliki WMA
<b>JPEG</b>	Pliki JPEG

## O symbolu ⓪

Symbol “ ⓪ ” może pojawić się na ekranie TV podczas obsługi i wskazuje, że funkcja opisana w tej instrukcji obsługi nie jest dostępna dla określonej płyty DVD Video.

## Informacje o płytach

### Przenoszenie płyt

Nie dotykaj strony płyty zawierającej zapis. Trzymaj płytę za brzości tak, aby nie zostawić odcisków palców na powierzchni. Nigdy nie przyklejaj kawałków papieru lub taśmy na płycie.

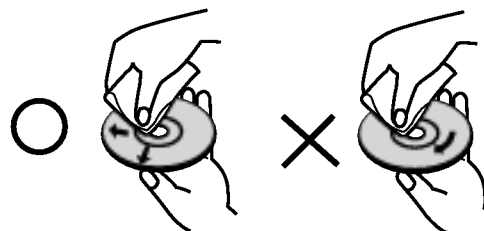


### Przechowywanie płyt

Po odtworzeniu płytę przechowuj w jej pudełku. Nie wystawiaj płyt na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub źródeł ciepła, nie zostawiaj ich w zaparkowanym na słońcu samochodzie.

### Czyszczenie płyt

Odciski palców i kurz znajdujący się na płycie mogą spowodować słabą jakość obrazu i zakłócenia dźwięku. Przed odtwarzaniem wyczyść płytę miękką szmatką. Wycieraj płytę od środka na zewnątrz.



Nie używaj silnych rozpuszczalników takich jak alkohol, benzyna, rozcieńczalnik, dostępnych środków czystości ani też płynów antystatycznych przeznaczonych do starszych płyt winylowych

### Skraplanie

Nigdy nie używaj tego produktu zaraz po przeniesieniu go z zimnego pomieszczenia do ciepłego.  
Pozostaw na dwie lub trzy godziny bez włączania. Jeżeli zaczniesz używać produktu w takiej sytuacji, może to uszkodzić płyty/taśmy oraz części wewnętrzne.

## Płyty do nagrywania i odtwarzania



### DVD-RW (Digital Video Disc - ReWritable):

- Płyty DVD-RW mogą być sformatowane na tryb nagrywania VR lub tryb Video.
- Te płyty mogą być wielokrotnie nagrywane. Nagrania mogą być kasowane, a następnie można ponownie nagrywać na tej samej płycie.

[Tryb VR]

- Nagrania mogą być edytowane na wiele sposobów
- Płyty mogą być odtwarzane tylko na kompatybilnych z trybem VR odtwarzaczach (przed zakończeniem płyty)

[Tryb Video]

- Płyty nagrane w tym trybie mogą być odtwarzane w zwykłych odtwarzaczach DVD (po ich zakończeniu)
- Ograniczone możliwości edytowania



### DVD-R (Digital Video Disc - Recordable)

- Te płyty mogą być jednokrotnie nagrywane. Po zakończeniu płyty DVD-R, nie możesz na niej nagrywać, ani jej edytować.
- Płyty DVD-R mogą być sformatowane tylko na tryb Video.
- Płyty nagrane w tym trybie mogą być odtwarzane w zwykłych odtwarzaczach DVD (po ich zakończeniu)
- Ograniczone możliwości edytowania



### DVD+RW (Digital Video Disc + ReWritable)

- Te płyty mogą być wielokrotnie nagrywane. Nagrania mogą być kasowane, a następnie można ponownie nagrywać na tej samej płycie.
- Mogą być odtwarzane w odtwarzaczach kompatybilnych z formatem DVD+RW (automatycznie zakańczane)
- Edytowana zawartość można odtwarzać na kompatybilnych z DVD+RW odtwarzaczach tylko po zakończeniu
- Nagrania mogą być edytowana tytuł/rozdział



### DVD+R (Digital Video Disc + Recordable)

- Te płyty mogą być jednokrotnie nagrywane. Po zakończeniu płyty DVD+R, nie możesz na niej nagrywać, ani jej edytować
- Mogą być odtwarzane w odtwarzaczach kompatybilnych z formatem DVD+R (automatycznie zakańczane)
- Żadna edytowana zawartość nie jest kompatybilna z odtwarzaczami DVD+R. (Ukryta, rozdział, podzielona, z dodanym znacznikiem rozdziału, itp.)
- Ograniczone możliwości edycji tytułu/rozdziału.



### DVD+R DL (Digital Video Disc + Recordable; Double Layer)

- Te płyty mogą być jednokrotnie nagrywane. Po zakończeniu płyty DVD+R DL, nie możesz na niej nagrywać, ani jej edytować
- Pojemność jest prawie podwojona na nośnikach dwuwarstwowych DVD+R, umożliwiając nagranie do 8,5GB filmów na jednej płycie DVD+R.
- Mogą być odtwarzane w odtwarzaczach kompatybilnych z formatem DVD+R DL (po zakończeniu)
- Żadna edytowana zawartość nie jest kompatybilna z odtwarzaczami DVD+R DL. (Ukryta, rozdział, podzielona, z dodanym znacznikiem rozdziału, itp.)
- Ograniczone możliwości edycji tytułu/rozdziału.

## Zalecane nagrywalne płyty DVD

DVD-R	DVD+R	DVD-RW	DVD+RW	DVD+R(DL)
SONY (8x, 16x)	SONY (2.4x, 4x, 8x, 16x)	Victor (1x, 4x)	SONY (2.4x)	Mitsubishi (2.4x)
TDK (4x, 8x)	TDK (4x)	Maxell (1x, 2x, 4x)	TDK (2.4x)	Maxell (2.4x)
Verbatim (4x, 8x)	Mitsubishi (4x, 8x)	TDK (2x)	Philips (4x)	-
Panasonic (2x, 4x)	Ricoh (2x, 4x, 8x)	Mitsubishi (2x)	Ricoh (2.4x)	-
-	-	-	HP (2.4x, 4x)	-

### Uwaga:

Jeżeli płyty DVD-RW/DVD+RW zostały nagrane przy pomocy komputera lub innej nagrywarki DVD, nie można ich sformatować przy pomocy tej nagrywarki. Tak więc, jeżeli chcesz nagrywać płyty, musisz je wcześniej sformatować przy pomocy tej nagrywarki.

## Płyty do odtwarzania



### DVD (płyta 8 cm / 12 cm)

- Płyty takie jak kupowane lub wypożyczane filmy



### Video CD (VCD) (płyta 8 cm / 12 cm)

- Płyty VIDEO CD lub CD-R/CD-RW w formacie VIDEO CD/Super VIDEO CD



### Audio CD (płyta 8 cm / 12 cm)

- Płyty z muzyką CD lub CD-R/CD-RW w formacie music CD



### CD-R/CD-RW (płyta 8 cm / 12 cm)

- Płyty CD-R/CD-RW zawierające utwory audio, pliki DivX, MP3, WMA lub JPEG.

#### Uwaga:

- W zależności od możliwości nagraniowych sprzętu lub samych płyt CD-R/RW (lub DVD±R/RW), niektóre płyty CD-R/RW (lub DVD±R/RW) mogą nie zostać odtworzone przez to urządzenie.
- Nie przymocowuj żadnych naklejek lub etykiet do żadnej (tej z opisem lub z nagraniem) ze stron płyty.
- Nie używaj płyt CD o nieregularnym kształcie (np. płyt w kształcie serca lub ośmiokątnych). Używanie takich płyt może powodować nieprawidłową pracę urządzenia.
- W zależności od oprogramowania nagrywającego lub zakończenia, niektóre płyty (CD-R/RW lub DVD±R/RW) mogą nie zostać odtworzone.
- płyty DVD-R/RW, DVD+R/RW i CD-R/RW nagrane przy użyciu komputera lub nagrywarki DVD albo CD mogą nie być odtwarzane, jeżeli dysk jest uszkodzony, zabrudzony lub jeżeli na soczewce nagrywarki znajduje się brud albo skroplona woda.
- Jeżeli dysk jest nagrany na komputerze, nawet jeśli jest nagrany w kompatybilnym formacie, w niektórych przypadkach może nie być odtwarzany z powodu ustawień aplikacji używanych do nagrania płyty. (Więcej informacji otrzymasz od wydawcy oprogramowania.)

#### Kody regionalne nagrywarki i płyt DVD



Ta nagrywarka została zaprojektowana i wyprodukowana do odtwarzania materiałów DVD nagranych z kodem regionu 2. Kod regionu podany na etykietach niektórych płyt DVD wskazuje, który typ nagrywarki może odtwarzać te płyty. To urządzenie może odtwarzać tylko płyty oznaczone kodem 2 lub ALL (WSZYSTKIE). Jeśli spróbujesz odtwarzać jakiegokolwiek inne płyty, na ekranie telewizora pojawi się komunikat "Niewłaściwy kod regionu. Odtwarzanie niemożliwe". Niektóre płyty DVD mogą nie mieć kodu regionu podanego na etykiecie, chociaż ich odtwarzanie jest ograniczone do określonych regionów.

#### Uwagi odnośnie płyt DVD i video CD

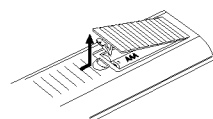
Niektóre funkcje odtwarzania płyt DVD i video CD. Niniejsze urządzenie odtwarza płyty DVD i video CD zgodnie z ich zawartością, zaprojektowaną przez producenta oprogramowania. Z tego powodu niektóre funkcje odtwarzania mogą nie być dostępne, a inne mogą być dodane.

Informacje na ten temat dołączone są też do płyt DVD i video CD. Niektóre płyty DVD wyprodukowane do użytku w celach komercyjnych mogą nie zostać odtworzone przez niniejsze urządzenie.

## Obsługa pilotem zdalnego sterowania

Nakieruj pilot zdalnego sterowania na czujnik i naciskaj przyciski.

### Instalacja baterii pilota zdalnego sterowania



Zdejmij pokrywę baterii znajdującą się tyłu pilota zdalnego sterowania i włóż dwie baterie R03 (rozmiar AAA), zgodnie ze znakami i .



#### Uwaga

Nie mieszaj starych baterii z nowymi. Nigdy nie mieszaj różnych typów baterii (zwykłych, alkalicznych, itp.).

## O wewnętrznym napędzie dysku twardego

Wewnętrzny napęd dysku twardego (HDD) stanowi delikatny element urządzenia. Proszę korzystać z nagrywarki zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby ustrzec urządzenie przed możliwym uszkodzeniem dysku twardego.

Zalecamy tworzenie zapasowych kopii ważnych nagrań na płytach DVD, aby uchronić się przed ryzykiem ich przypadkowej utraty.

- Nie przesuwaj nagrywarki, gdy jest włączona.
- Ustawiaj i użytkuj nagrywarkę na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie zasłaniaj tylnego wentylatora/ chłodzenia.
- Nie używaj nagrywarki w miejscach zbyt gorących lub wilgotnych, lub w miejscach narażonych na gwałtowne zmiany temperatur. Gwałtowne zmiany temperatur mogą prowadzić do kondensacji wilgoci wewnątrz nagrywarki, co może być przyczyną uszkodzenia twardego dysku.
- Podczas gdy nagrywarka jest włączona, nie wyciągaj wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka ani też nie odłączaj zasilania elektrycznego za pomocą bezpiecznika.
- Nie przemieszczaj gwałtownie nagrywarki po jej wyłączeniu. Jeśli musisz przemieścić nagrywarkę, wykonaj następujące kroki:
  1. Po pojawieniu się na ekranie komunikatu POWER OFF, odczekaj przynajmniej dwie minuty.
  2. Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
  3. Przenieś urządzenie.
- Jeśli w czasie pracy nagrywarki wystąpi awaria zasilania, jest ryzyko, że część danych zapisanych na twardym dysku zostanie utracona.
- Dysk twardy jest bardzo delikatny. Jeśli jest wykorzystywany niewłaściwie lub w niewłaściwym środowisku, możliwe jest, że ulegnie awarii po kilku latach użytkowania. Do objawów problemów zaliczają się niespodziewane zatrzymania obrazu oraz efekt mozaiki. Czasami jednak mogą nie wystąpić żadne objawy uszkodzenia dysku twardego.

Jeśli dysk twardy ulegnie uszkodzeniu, nie będzie możliwe odtworzenie zapisanego na nim materiału. W takim przypadku konieczna będzie wymiana dysku twardego.

## Uwagi dotyczące płyt

### DVD +R (Double Layer)

Dwuwarstwowa technologia nagrywania (Double layer) oferuje Dwie nagrywalne warstwy na jednej płycie DVD, dostarczając prawie podwójnej pojemności w porównaniu z 4,7 GB jednowarstwowych płyt DVD. Największa, najbardziej cenna zaleta technologii nagrywania dwuwarstwowego jest zwiększona pojemność. Prawie podwójna ilość miejsca na dwuwarstwowej płycie DVD+R pozwala konsumentom na wypalenie 8,5GB filmów na jednej płycie DVD+R.

### DVD±R / DVD±RW

DVD -R i DVD +R to dwa różne standardy napędów i nagrywanych płyt DVD. Te formaty pozwalają tylko na jednokrotne zapisanie informacji na płycie DVD. DVD +RW i DVD -RW to dwa standardy dla mediów wielokrotnego zapisu, co oznacza, że zawartość płyty DVD może być skasowana i zapisana ponownie. Jednostronne płyty mogą zmieścić 4,38 Gigabajtów, a dwustronne dyski mieszczą dwa razy tyle danych.

### VCD (Video CD)

Płyta VCD zawiera do 74 minut (płyta 650 MB) lub 80 minut (płyta 700 MB) pełnometrażowego filmu MPEG- 1 z dźwiękiem stereo.

### MPEG

MPEG to międzynarodowy standard kompresji obrazu i dźwięku. MPEG-1 jest używany do kodowania obrazu dla VCD i zawiera kodowanie wielokanałowego dźwięku otaczającego takie jak PCM, Dolby Digital, DTS i MPEG audio.

### MP3

MP3 jest popularnym formatem kompresji używanym w cyfrowych plikach dźwiękowych, które dostarczają wysokiej, zbliżonej do CD, jakości dźwięku.

### WMA

Plik Windows media audio. Typ kodowania / dekodowania opracowany przez Microsoft Corp.

### JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG jest skompresowanym formatem plików, pozwalającym na zapis obrazów bez limitu ilości kolorów.

### DivX

DivX to nazwa rewolucyjnego, nowego kodeka video, który jest oparty na nowym standardzie kompresji video MPEG-4. Możesz odtwarzać filmy w formacie DivX przy użyciu tej nagrywarki.

### Funkcja PBC: Sterowanie odtwarzaniem (tylko Video CD)

Sterowanie odtwarzaniem jest dostępne dla płyt Video CD (VCD) w formacie w wersji 2.0. Funkcja PBC umożliwia komunikację z systemem poprzez menu, funkcje przeszukiwania oraz inne operacje typowe dla komputerów. Co więcej, mogą być wyświetlane nieruchome obrazy o dużej rozdzielczości, jeżeli SA takie zawarte na płycie. Płyty Video CD nie wyposażone w funkcje PBC (wersja 1.1) obsługiwane SA w taki sam sposób jak płyty audio CD.

### Tytuł (tylko płyty DVD)

Ogólnie tytuł to wydzielona część płyty DVD. Na przykład głównym elementem może być tytuł 1, film dokumentalny opisujący jak film został zrobiony to tytuł 2, a wywiady z aktorami to tytuł 3. Każdy z tytułów ma przypisany swój numer referencyjny, umożliwiając łatwe odnalezienie.

### Rozdział (tylko płyty DVD)

Rozdział to część tytułu, taka jak scena filmu lub jeden wywiad z serii. Każdy z rozdziałów ma przypisany numer, umożliwiając znalezienie poszukiwanego rozdziału. W zależności od płyty, rozdziały mogą nie być zapisane.

### Scena (VCD)

Na płytach video CD z funkcją PBC (sterowanie odtwarzaniem) ruchome obrazy i nieruchome obrazy SA podzielone na sekcje nazywane "scenami". Każda dostępna scena wyświetlana jest w menu scen i ma przypisany numer, umożliwiając znalezienie poszukiwanej sceny. Scena może się składać z jednej lub kilku ścieżek.

### Ścieżka

Wydzielony element informacji audiowizualnej, taki jak obraz lub ścieżka dźwiękowa w określonym języku (DVD) lub fragment muzyczny na płycie video lub audio CD. Każda ścieżka ma przypisany numer, umożliwiając znalezienie poszukiwanej ścieżki. Płyty DVD umożliwiają zapis jednej ścieżki video (w kilku klatkach ustawienia kamery) i kilku ścieżek audio.

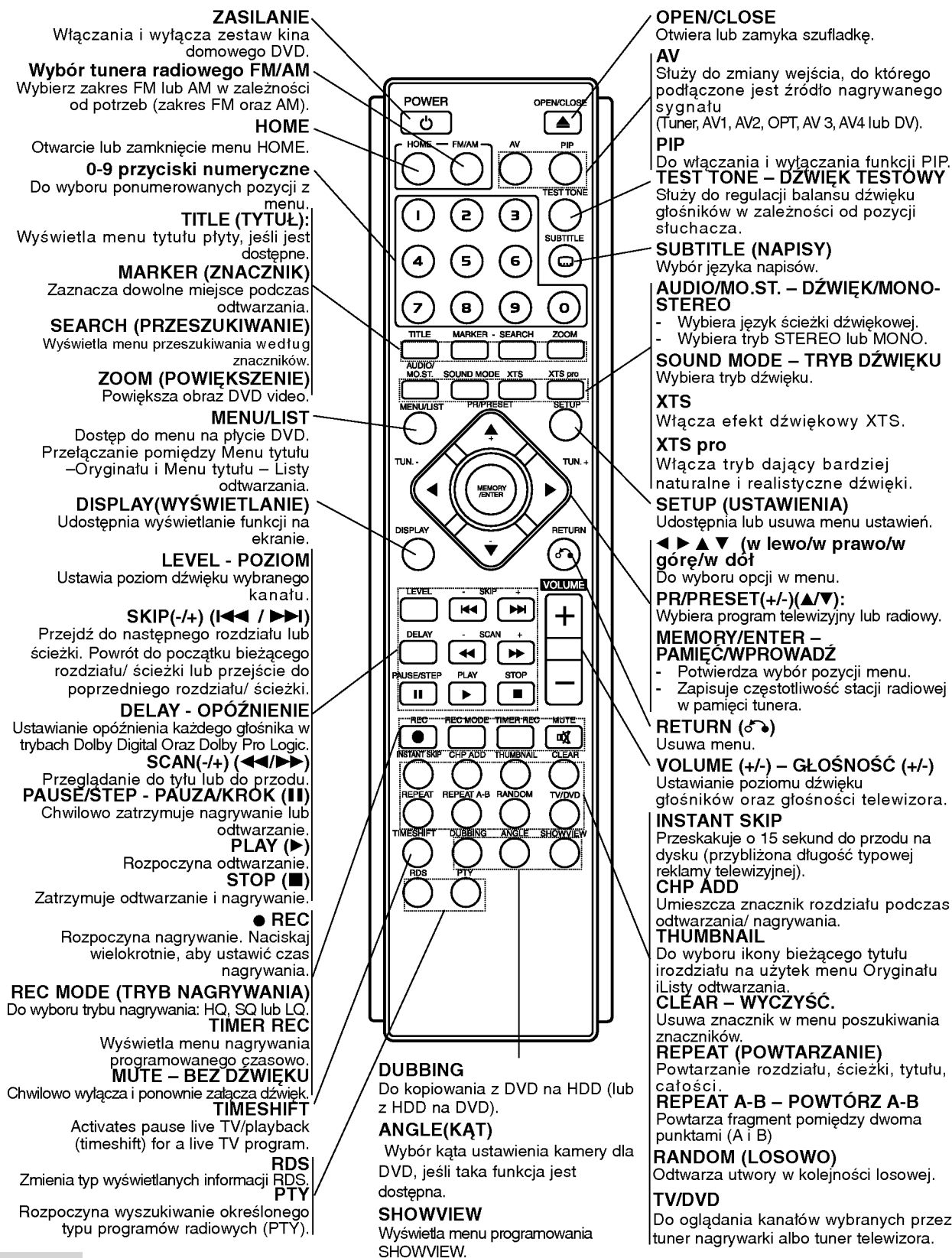


Diagram illustrating the back of the device with numbered callouts (1-14) identifying various components:

- 1: Top edge of the device.
- 2: Internal slot or compartment.
- 3: Small circular port or indicator.
- 4: Small circular port or indicator.
- 5: Small circular port or indicator.
- 6: Small circular port or indicator.
- 7: Large rectangular slot or compartment.
- 8: Small circular port or indicator.
- 9: Large circular port or indicator.
- 10: REC button.
- 11: PROG button.
- 12: Small rectangular port or indicator.
- 13: Circular port or indicator.
- 14: Two circular ports or indicators.

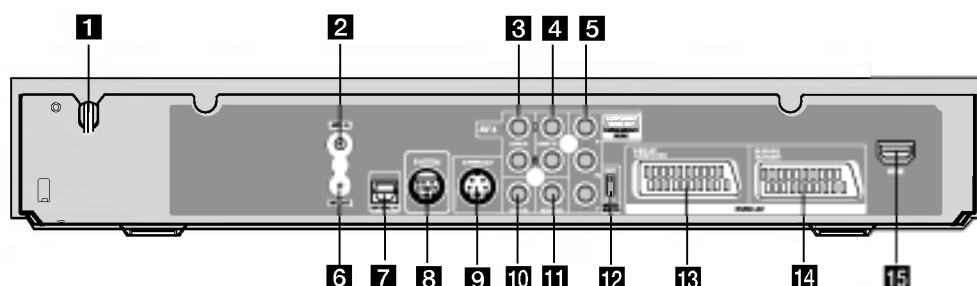
Podłącz sygnał audio/video zewnętrznego źródła (sprzęt audio, telewizor/monitor, magnetowid, kamera, itp.).

## Pilot zdalnego sterowania



# Podłączenie i ustawienia

## Panel tylny



Podłączenie i  
ustawienia

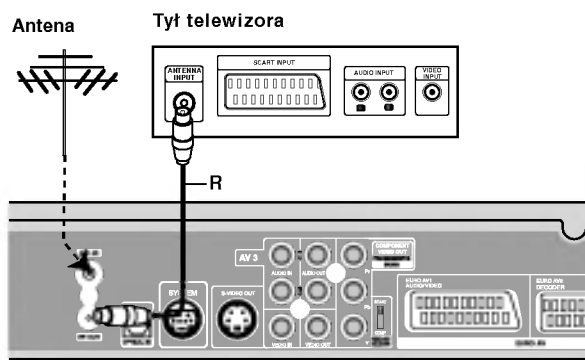
- 1 Przewód zasilający prądem zmiennym**  
Podłącz do źródła prądu.
- 2 ANT.IN**  
Do tego gniazda podłącz antenę.
- 3 WEJŚCIE AUDIO 1 (Lewe/Prawe)**  
Podłącz sygnał audio z zewnętrznego źródła (sprzęt audio, telewizor/monitor, magnetowid, kamera).
- 4 WYJŚCIE AUDIO (Lewe/Prawe)**  
Podłącz do wejść audio w telewizorze.
- 5 COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN (Pr Pb Y)**  
Podłącz do telewizora poprzez wejścia Pr Pb Y.
- 6 RF. OUT**  
Przekazuje sygnał antenowy do telewizora/ monitora
- 7 Optyczne gniazdo wejścia OPTICAL IN**  
Podłącz wyjście optyczne urządzenia cyfrowego.
- 8 SYSTEM**  
Podłącz SYSTEM GŁOŚNIKÓW do aktywnego głośnika.
- 9 S-VIDEO OUT (DVD OUT)**  
Podłącz do wejścia S-Video w telewizorze.
- 10 WEJŚCIE VIDEO 1**  
Podłącz sygnał video z zewnętrznego źródła (sprzęt audio, telewizor/monitor, magnetowid, kamera).
- 11 WYJŚCIE VIDEO**  
Podłącz do wejść video w telewizorze.
- 12 Przełącznik VIDEO OUTPUT**  
Wybierz albo wyjście COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN lub sygnał RGB terminala EURO AV1 AUDIO/ VIDEO, w zależności od tego, jak nagrywarka podłączona jest do odbiornika TV.
- 13 EURO AV 1 AUDIO/VIDEO**  
Podłącz do gniazda SCART w telewizorze.
- 14 DEKODER EURO AV 2**  
Podłącz sygnał audio/video z zewnętrznego źródła (dekoder telewizji płatnej, przystawka abonencka, magnetowid, itp.).
- 15 Złącze HDMI (Typ A)**  
Wyjście HDMI dostarcza interfejs wysokiej jakości dla cyfrowego dźwięku i obrazu

## Podłączanie do anteny

Wymij wtyczkę przewodu antenowego z Twojego telewizora i podłącz ją do gniazda antenowego z tyłu nagrywarki. Podłącz jeden koniec przewodu antenowego do gniazda TV nagrywarki, a drugi do gniazda antenowego telewizora.

### Podłączenie koncentryczne RF

Połącz gniazdo wyjściowe RF.OUT typu jack nagrywarki z gniazdem wejściowym typu jack telewizora za pomocą dostarczonego przewodu koncentrycznego 75 Om (R). Gniazdo RF.OUT przekazuje sygnał z gniazda AERIAL (antenowego).



Zestawu kina domowego z nagrywarką HDD/DVD – widok z tyłu.

## Podłączanie do telewizora

- Wykonaj jedno z poniższych podłączeń, w zależności od rodzaju posiadanego sprzętu.
- Gdy korzystasz z gniazd Pr Pb Y, ustaw przełącznik VIDEO OUTPUT na pozycję COMPONENT. Gdy korzystasz z gniazda SCART, ustaw przełącznik VIDEO OUTPUT na RGB.

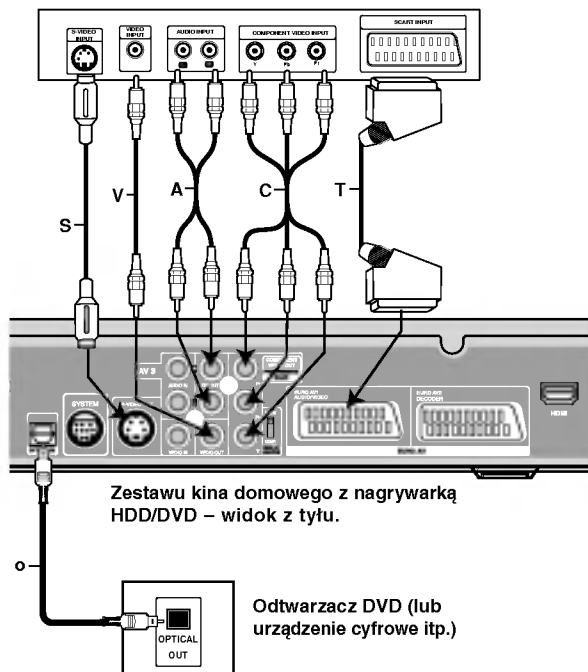
### Wskazówki

- W zależności od rodzaju telewizora i sprzętu, który chcesz podłączyć, istnieje kilka sposobów, na które możesz go połączyć z nagrywką. Wykorzystaj jeden z podanych poniżej sposobów.
- Aby połączenie było jak najlepsze, w miarę potrzeby odnieś się do instrukcji obsługi Twojego telewizora, magnetowidu czy sprzętu audio.

### ⚠ Uwagi

- Upewnij się, że nagrywarka podłączona jest bezpośrednio do telewizora. Wybierz odpowiednie wejście video w telewizorze.
- Nie podłączaj wyjścia AUDIO OUT nagrywarki do wejścia "phono in" magnetofonu (nagrywanie) Twojego sprzętu audio.
- Nie podłączaj odtwarzacza DVD do telewizora poprzez magnetowid (VCR). Obraz z DVD mógłby być zakłócany przez system ochrony przed kopiowaniem.

Tył telewizora



Zestawu kina domowego z nagrywką HDD/DVD – widok z tyłu.

Odtwarzacz DVD (lub urządzenie cyfrowe itp.)

### Podłączenie S-Video

Podłącz gniazdo S-VIDEO OUT T nagrywarki z gniazdem wejściowym s-video telewizora za pomocą przewodu s-video (S).

### Podłączenie Video

Podłącz gniazdo VIDEO OUT nagrywarki z gniazdem wejściowym video telewizora za pomocą przewodu video (V).

### Podłączenie Audio (Lewy/Prawy)

Podłącz lewe i prawe gniazdo jack AUDIO OUT nagrywarki do lewego i prawego gniazda jack IN telewizora za pomocą przewodów audio (A). Nie podłączaj wyjścia AUDIO OUT nagrywarki do wejścia "phono in" magnetofonu (nagrywanie) Twojego sprzętu audio.

### Podłączenie Component Video

Podłącz gniazda Pr Pb Y nagrywarki do odpowiednich gniazd wejściowych telewizora za pomocą przewodu Y Pb Pr (C).

### Podłączenie Progressive Scan(ColorStream®Pro)

Jeśli Twój telewizor wykonany został w technologii "high-definition" lub "digital ready", możesz korzystać z zalet wyjścia skanowania progresywnego nagrywarki, w celu uzyskania najwyższej możliwej rozdzielczości video. Jeśli Twój telewizor nie akceptuje formatu skanowania progresywnego, obraz będzie zakłócony, jeśli włączysz tę funkcję w nagrywce.

Podłącz gniazda Pr Pb Y nagrywarki do odpowiednich gniazd wejściowych telewizora za pomocą przewodu Y Pb Pr (C).

### Uwagi:

- Ustaw funkcję Progressive na [ON] (Włączona) w menu ustawień, aby włączyć sygnał z funkcją skanowania progresywnego, patrz strona 25.
- Funkcja skanowania progresywnego nie działa z analogowymi podłączeniami video (żółte gniazdo jack VIDEO OUT) lub podłączeniem S-VIDEO.

### ⚠ Uwaga

Po ustawieniu wyjścia skanowania progresywnego, nadawany obraz będzie widoczny jedynie na telewizorze lub monitorze kompatybilnym z funkcją skanowania progresywnego. Jeżeli włączysz skanowanie progresywne przez przypadek, musisz zresetować nagrywarkę. Najpierw wyjmij płytę z nagrywarki. Następnie naciśnij przycisk STOP (■) i przytrzymaj przez 5 sekund. Sygnał wyjściowy video powróci do normalnego ustawienia, a obraz będzie ponownie widoczny na ekranie zwykłego telewizora lub monitora.

### Podłączenie SCART

Podłącz gniazdo SCART EURO AV1 AUDIO/VIDEO nagrywarki do odpowiednich gniazd wejściowych telewizora za pomocą przewodu SCART (T).

### Optyczne połączenie cyfrowe

Podłącz wyjście cyfrowe odtwarzacza DVD (lub innego urządzenia cyfrowego) do gniazda OPTICAL IN nagrywarki, przy pomocy kabla optycznego (O).

### Uwaga:

- Gdy podłączone jest gniazdo optyczne, sygnał audio będzie odtwarzany tylko przez wzmacniacz głośników urządzenia głównego, ale nie będzie dostępny poprzez złącza HDMI oraz AV.

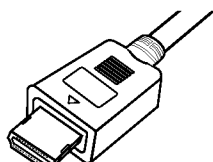
## Podłączenie HDMI

Jeżeli posiadasz telewizor lub monitor HDMI, możesz je podłączyć do tej nagrywarki za pomocą przewodu HDMI.

1. Podłącz gniazdo wyjściowe HDMI typu jack nagrywarki z gniazdem wejściowym HDMI typu jack kompatybilnego telewizora lub monitora (H).
2. Ustaw źródło sygnału TV na HDMI (patrz instrukcja obsługi telewizora).

### Uwagi:

- Podczas korzystania z łącza HDMI, częstotliwość próbkowania dźwięku wyjściowego wynosi tylko 48 KHz, nawet jeśli wybierzesz [96KHz].
- Strzałka na wtyczce przewodu powinna być skierowana do góry dla odpowiedniego połączenia z łączem nagrywarki.



(Typ A)

- Jeżeli słychać hałas i pojawiają się linie na ekranie, proszę sprawdzić przewód HDMI.



### Wybór kanału audio

Dźwięk Dolby Digital oraz DTS jest niedostępny poprzez połączenie HDMI. Ustaw Dolby Digital na tryb PCM w menu konfiguracji (patrz ustawienia audio na stronie 26).

### Wskazówka:

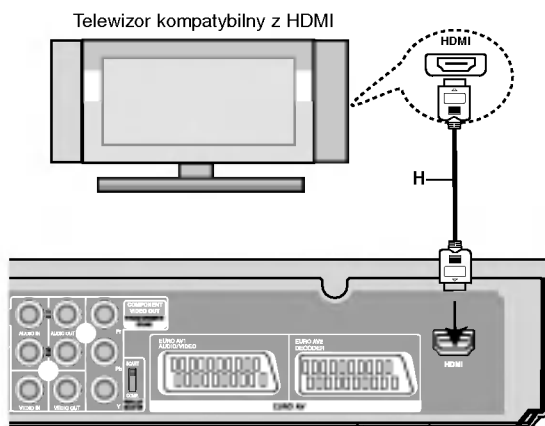
Jeżeli używasz łącza HDMI możesz zmieniać rozdzielczość (576i, 576p) dla sygnału wyjściowego HDMI przez ustawienie opcji [Skanowanie progresywne] w menu ustawień. (Patrz strona 25)

- Tryb Progressive Scan ON (włączony): 576p
- Tryb Progressive Scan ON (wyłączony): 576i
- Nagrywarka nie obsługuje rozdzielczości 720p i 1080i dla HDMI.



### Uwaga:

Zmiana trybu skanowania progresywnego, podczas gdy nagrywarka jest podłączona do gniazda HDMI, może spowodować wadliwe działanie urządzenia. Aby rozwiązać problem wyłącz urządzenie i następnie włącz je ponownie.



Zestawu kina domowego z nagrywką HDD/DVD – widok z tyłu.

## Informacje o HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) obsługuje sygnał video i audio na jednym cyfrowym łączu, do użytku w odtwarzaczach DVD, dekodernach telewizji cyfrowej i innym sprzęcie audio-video. Interfejs HDMI został opracowany w celu dostarczenia technologii HDCP (High Definition Contents Protection). Technologia HDCP jest używana do ochrony zawartości cyfrowej, która jest transmitowana i odbierana.

*Nazwa HDMI, logo HDMI i interfejs High-Definition Multimedia Interface są zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI licensing LLC.*

### Dodatkowe informacje dla HDMI

- Podczas podłączania urządzeń kompatybilnych z HDMI lub DVI należy:
  - Spróbować wyłączyć urządzenie HDMI/DVI oraz niniejszą nagrywarkę. Następnie włączyć urządzenie HDMI/DVI i pozostawić przez około 30 sekund, następnie włączyć nagrywarkę.
  - Podłączone urządzenie wideo jest prawidłowo ustawiony dla tego urządzenia.
  - Podłączone urządzenie jest kompatybilne z progresywnym wejściem wideo 720(1440)x576i lub 720x576.
- Nie wszystkie urządzenia DVI kompatybilne z HDCP będą pracować z tą nagrywarką.
  - Nie możliwe jest skopiowanie zabezpieczonych płyt DVD na urządzenia nie zgodne z HDCP.

## Dodatkowe podłączenia Audio/Video (A/V)

### Podłączenie dekodera płatnej telewizji/ Canal Plus

Możesz oglądać lub nagrywać programy płatnej telewizji/Canal Plus jeżeli podłączysz dekodery (nie wchodzi w skład zestawu) do nagrywarki. Odczep nagrywarkę od zasilania podczas podłączania dekodera.

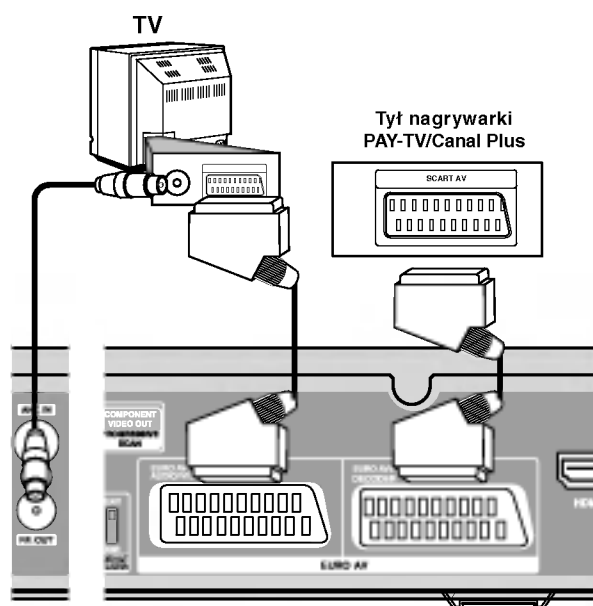
Aby oglądać lub nagrywać programy płatnej telewizji/Canal Plus, Ustaw opcje programu [Dekoder Wł/Wył] na [Wł] (Włączony) w menu ustawień. Patrz [Edycja programu] (strona 23).

#### Wskazówka:

Nie musisz włączać nagrywarki żeby oglądać programy przez podłączony tuner na swoim telewizorze.

#### Uwaga:

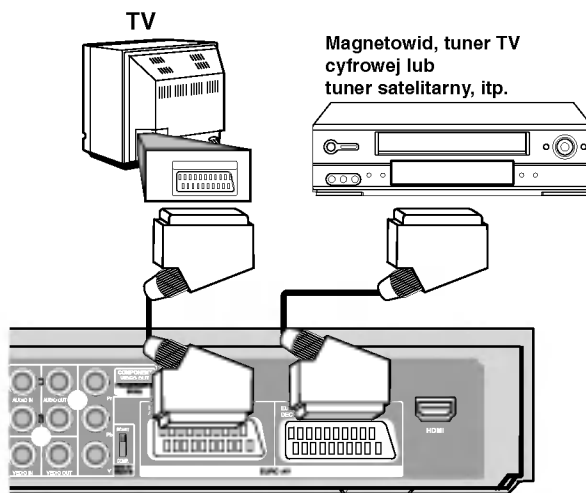
Jeżeli odłączysz zasilanie nagrywarki, nie będziesz mógł oglądać programów z podłączonego dekodera.



Zestawu kina domowego z nagrywarką HDD/DVD –  
widok z tyłu.

### Podłączanie do gniazda EURO AV2 DECODER jack

Podłącz magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające do gniazda nagrywarki EURO AV2 DECODER.



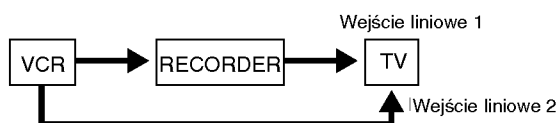
Zestawu kina domowego z nagrywarką HDD/DVD –  
widok z tyłu.

#### Wskazówka:

Nie musisz włączać nagrywarki żeby oglądać programy przez podłączony tuner na swoim telewizorze.

#### Uwagi:

- Obrazy zawierające sygnały ochrony przed kopiowaniem, które zabraniają jakiegokolwiek kopiowania nie mogą być nagrane.
- Jeżeli sygnał zostanie przesłany przez magnetowid, możesz nie uzyskać czystego obrazu na ekranie telewizora. Upewnij się, że podłączyłeś magnetowid do nagrywarki i telewizora w kolejności pokazanej poniżej. Aby oglądać kasety video oglądaj je używając drugiego wejścia liniowego w telewizorze.



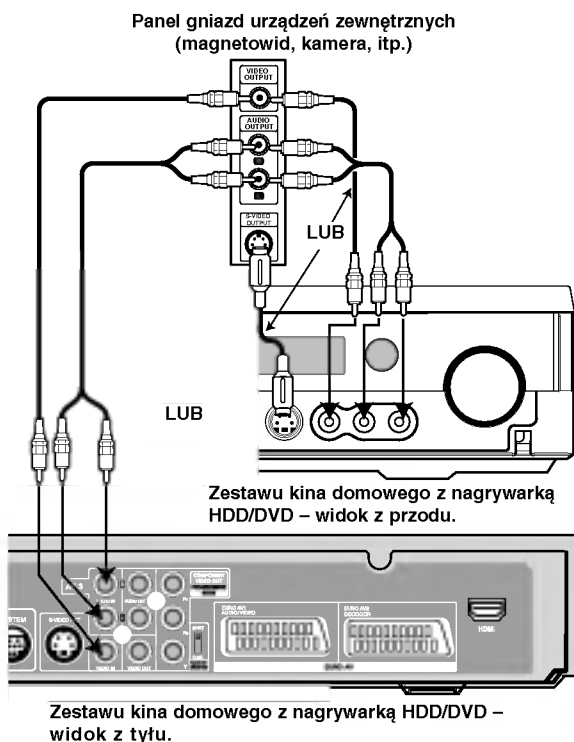
- Podczas nagrywania na magnetowid sygnału z nagrywarki, nie przetaczać źródła sygnału wejściowego na TV przez naciśnięcie przycisku TV/DVD na pilocie.
- Jeżeli używasz tunera B Sky B, upewnij się, że podłączyłeś gniazdo VCR SCART tunera do gniazda EURO AV2 DECODER.
- Jeżeli odłączysz główne zasilanie nagrywarki, nie będziesz mógł oglądać programów z podłączonego magnetowidu lub tunera.

## Podłączenie do gniazd typu jack INPUT 3 lub INPUT 4

Połącz gniazda wejściowe (AV3, AV4) nagrywarki DVD z gniazdami wyjściowymi audio/video elementu dodatkowego za pomocą przewodów audio/video.

### Uwaga:

Jeśli wykorzystasz gniazdo S-VIDEO IN na panelu przednim, sygnał z gniazda VIDEO IN na panelu przednim nie jest emitowany.



## Podłączenie anten radiowych

Aby móc korzystać z tunera, należy podłączyć anteny FM/AM dostarczone w wyposażeniu.

- Podłączyć antenę ramową AM do gniazda anteny AM.
- Podłączyć antenę sznurową FM do gniazda anteny koncentrycznej FM.

### Uwagi:

- Aby uniknąć odbioru zakłóceń i szumów, należy ustawić antenę ramową AM z dala od Zestaw kina domowego z nagrywką HDD/DVD i innych urządzeń.
- Antenę sznurową FM należy w pełni rozwinąć.
- Po podłączeniu, antenę sznurową FM należy ułożyć poziomo.

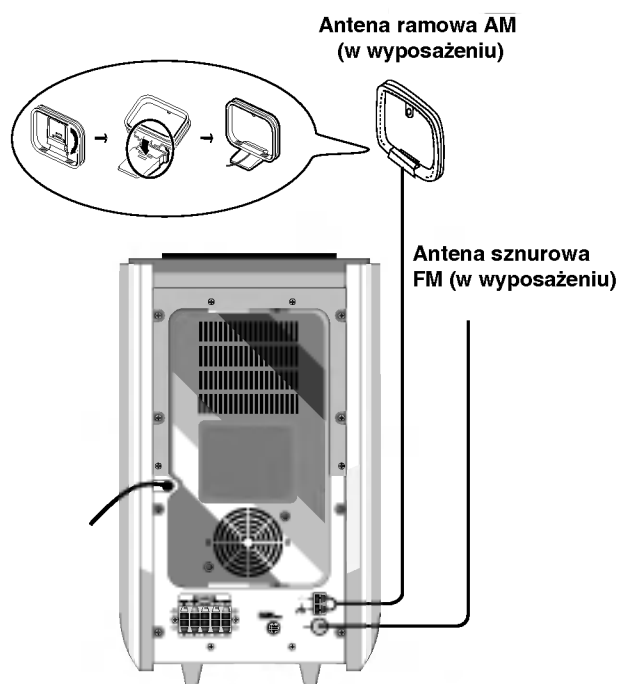
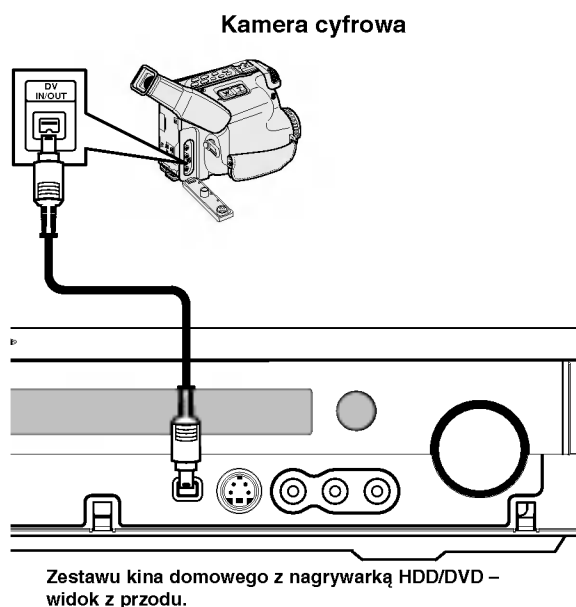
## Podłączenie kamery cyfrowej

Za pomocą gniazda DV IN na panelu przednim możliwe jest podłączenie kamery cyfrowej i cyfrowe przenoszenie nagrań z taśm cyfrowych na płyty DVD.

Za pomocą przewodu DV (nie dostarczonego) podłącz wejście/wyjście jack Twojej kamery do gniazda jack DV IN nagrywarki.

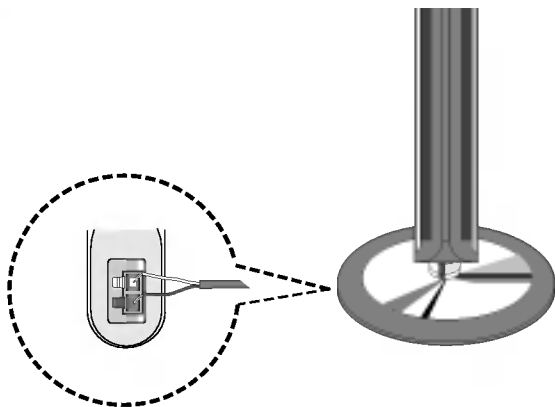
### Uwaga:

To gniazdo służy wyłącznie do podłączania kamer cyfrowych pracujących w systemie cyfrowym. Nie jest ono kompatybilne z cyfrowymi tunerami satelitarnymi lub magnetowidami D-VHS.

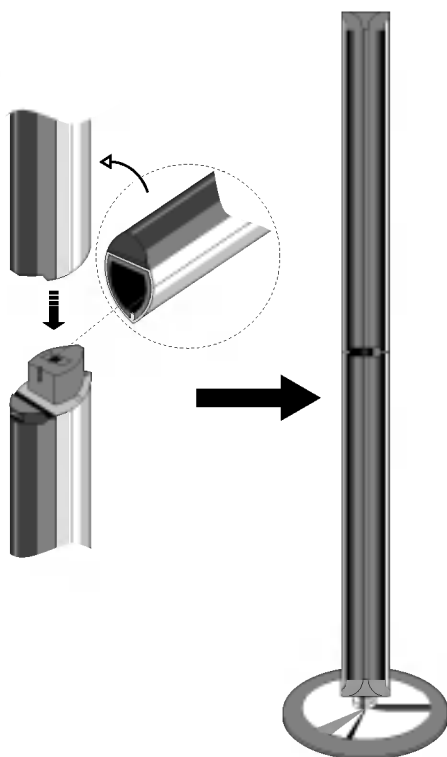


## Montaż i podłączenie głośników

Przednie i tylne głośniki są zdejmowane ze stojaków. Podłącz kable i zamontuj na stojakach przednie i tylne głośniki, tak jak pokazano na ilustracji.



### Aby zamocować głośnik na stojaku



#### Uwaga:

- Jeżeli podczas przenoszenia przednich lub tylnych głośników, chwycisz górę głośnika może to spowodować jego rozdzielenie się. W następstwie, czego głośnik może ulec uszkodzeniu.

### Jak podłączyć głośniki

- Podłącz kable głośnikowe do odpowiednich złącz znajdujących się u dołu przednich głośników.
- Po podłączeniu kabli do odpowiednich złączy znajdujących się na dole głośników, zamocuj przednie i tylne głośniki na stojakach.

### Odnosnie rdzenia ferrytowego

Upewnij się, że do kabla systemowego i zasilania podłączony jest filtr ferrytowy (dla podłączenia tej jednostki).

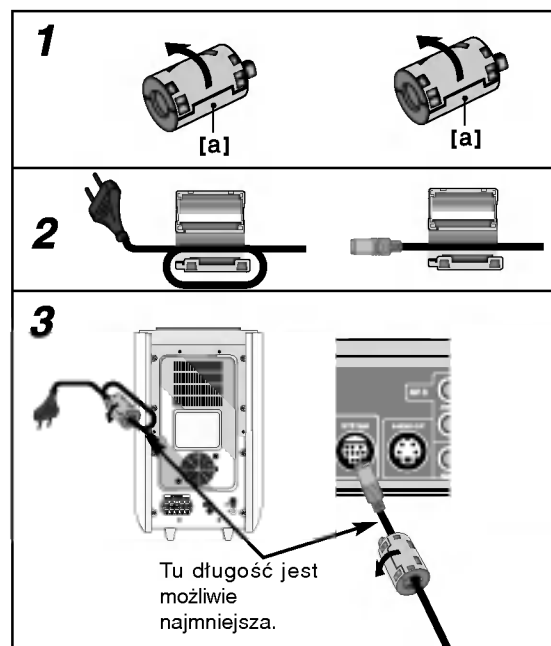
Filtr ferrytowy może redukować zakłócenia.

### Jak założyć rdzeń ferrytowy

- Nacisnąć stoper [a], aby otworzyć rdzeń ferrytowy.
- Włóż kabel systemowy do filtra ferrytowego i nawiń na nim raz kabel zasilania.
- Ułóż rdzeń ferrytowy tak, żeby się zatrzasnął.

#### Uwaga:

- Podłączyć rdzeń ferrytowy blisko urządzenia (zobacz fig. 3 i komentarz).



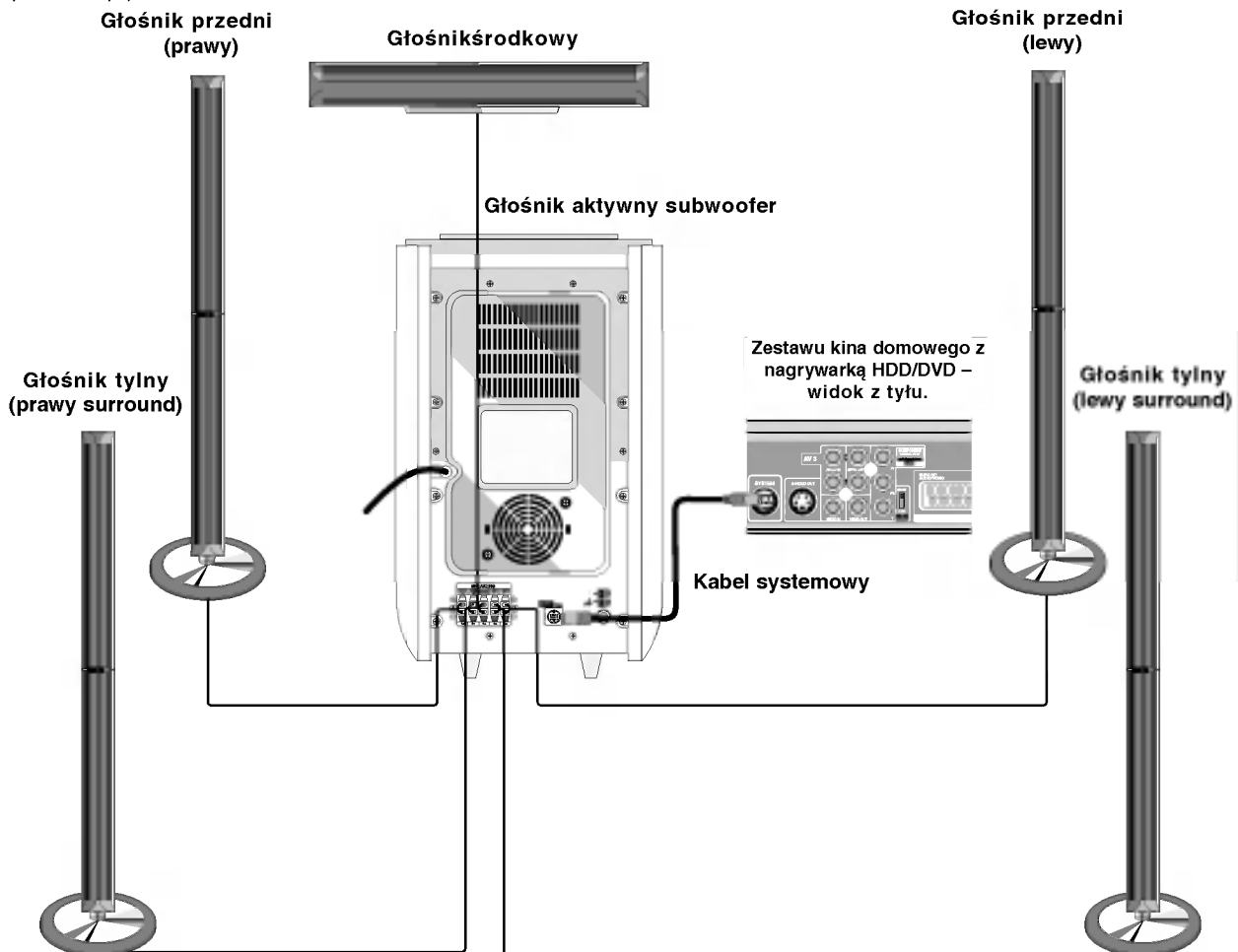


## Podłączanie zestawu głośników

Przy pomocy kabla systemowego, znajdującego się w wyposażeniu, podłącz urządzenie do złącza SYSTEM SELECTOR znajdującego się z tyłu aktywnego subwoofera.

Głośniki należy podłączyć za pomocą przewodów głośnikowych dostarczonych w wyposażeniu, właściwie dopasowując ich zakończenia do kolorów gniazd.

Aby uzyskać najlepszy efekt otoczenia dźwiękiem, należy określić parametry pracy głośników (odległość, poziom itp.).



### Uwagi :

- Przy podłączaniu należy bezwzględnie zachować właściwe ułożenie biegunów (przewód oznaczony "+" do gniazda oznaczonego "+", przewód "-" do gniazda oznaczonego "-"). W przeciwnym razie dźwięk będzie zniekształcony i pozbawiony tonów niskich.
- W przypadku podłączenia głośników przednich o niskiej wartości znamionowej wejścia, należy ostrożnie regulować głośników; nagłe zwiększenie głośności może spowodować uszkodzenie głośników.

## Wykorzystywanie efektu otoczenia

W przypadku normalnej konfiguracji, należy użyć 6 głośników (2 głośników przednich, głośnika środkowego, 2 głośników tylnych i subwoofer). Aby otrzymać znakomite tony niskie, bądź w pełni wykorzystać tryb DTS Digital Surround lub Dolby Digital, należy podłączyć subwoofer.

- **Głośniki przednie**

Ustaw głośniki na równą odległość w zależności od miejsca, z którego słuchasz. Ponadto zalecamy, by głośniki były rozstawione pod kątem 45° względem użytkownika

- **Głośnik środkowy**

Idealnie, głośniki przednie i głośnik środkowy powinny znajdować się na tej samej wysokości. Ale normalnie umieść powyżej albo poniżej telewizora.

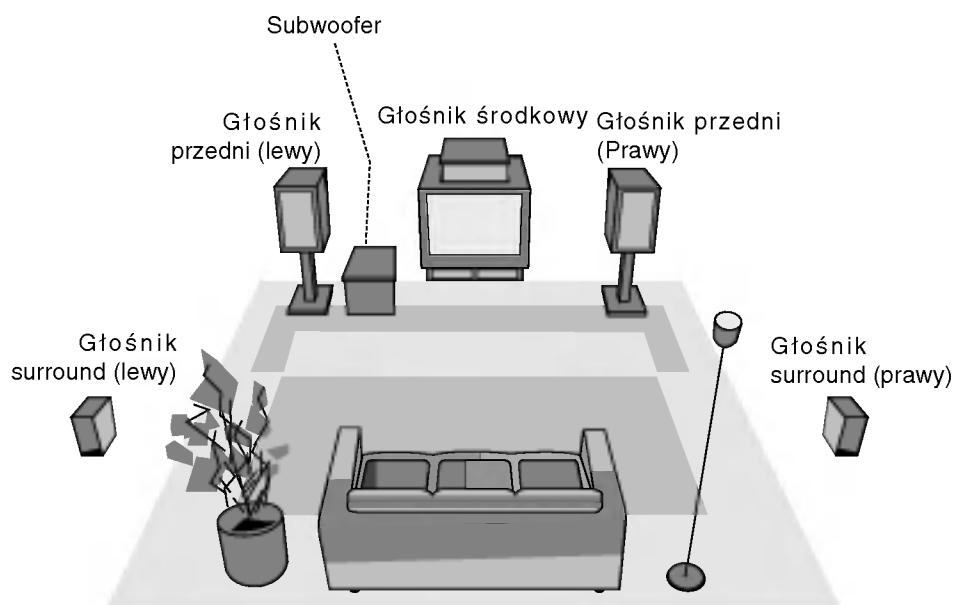
- **Głośniki tylne**

Lewy i prawy głośnik tylny należy umieścić za obszarem odsłuchu użytkownika. Te głośniki odtwarzają ruch dźwięku i atmosferę potrzebną do uzyskania efektu surround. W celu osiągnięcia najlepszych efektów, nie należy instalować ich w zbyt dużej odległości od obszaru odsłuchu, a ponadto na lub powyżej wysokości uszu użytkownika. Skierowanie głośników tylnych ku ścianie lub sufitowi, zapewniające większe rozproszenie dźwięku, jest również skutecznym zabiegiem.

W przypadku niewielkiego pokoju, jeżeli słuchacze znajdują się blisko tylnej ściany, ustaw tylne głośniki jeden naprzeciw drugiego i 60 - 90 cm powyżej poziomu uszu słuchaczy.

- **Subwoofer**

Można umieścić w dowolnym przednim położeniu.



Przykładowa konfiguracja głośników

## Mini słowniczek trybu dźwięku



Pozwala na korzystanie z 5.1 (lub 6) kanałów dyskretnych o wysokiej jakości cyfrowego dźwięku ze źródeł programowych DTS noszących znak firmowy taki sam jak płyta, DVD, płyta kompaktowa itp. DTS Digital Surround daje do 6 kanałów przezroczystego sygnału dźwiękowego (to znaczy identycznego z oryginalnymi wzorcami) i zapewnia wyjątkową czystość w całym 360-stopniowym polu akustycznym. Oznaczenie DTS stanowi znak handlowy DTS Technology, LLC. Wytwarzany na licencji DTS Technology, LLC.

### DIGITAL

Format Dolby Digital surround pozwala na korzystanie z maksymalnie 5.1 kanałów cyfrowego dźwięku surround ze źródła programowego Dolby Digital. Jeżeli odtwarzasz uniwersalną płytę wideo (DVD) ze znakiem „”, możesz osiągnąć jeszcze lepszą jakość dźwięku, większą dokładność przestrzenną i doskonalszy zakres dynamiczny.

### PRO LOGIC (II)

Dolby Pro Logic II tworzy pięć kanałów wyjściowych o pełnej szerokości pasma ze źródeł dwukanałowych. Uzyskuje się to dzięki zastosowaniu nowoczesnego, matrycowego dekodera surround o wysokiej czystości, który wydobywa własności przestrzenne oryginalnego nagrania nie dodając żadnych nowych dźwięków ani zabarwień tonalnych.

#### Tryb FILMOWY [MOVIE mode] :

Tryb FILMOWY jest przeznaczony do wykorzystywania przy telewizyjnych programach stereo i wszystkich programach zakodowanych w Dolby Surround. Otrzymujemy wzbogaconą kierunkowość pola akustycznego, zbliżoną do jakości dyskretnego 5.1-kanałowego dźwięku.

#### Tryb MUZYCZNY [MUSIC mode] :

Tryb Muzyczny jest przeznaczony do wykorzystywania przy każdym muzycznym nagraniu stereofonicznym i daje szeroką i głęboką przestrzeń akustyczną.

#### Tryb MATRYCOWY [MATRIX mode] :

Tryb matrycowy jest taki sam, jak tryb Muzyczny z tym wyjątkiem, że logika wzbogacania kierunkowego jest wyłączona. Może on być wykorzystywany do wzbogacania sygnałów mono w ten sposób, że wydają się one "obszerniejsze". Tryb Matrycowy może też znaleźć zastosowanie w systemach samochodowych, gdzie wahania pochodzące od słabego odbioru FM stereo mogłyby wywołać uciążliwe sygnały surround z dekodera logicznego. Ostatecznym "lekarstwem" na kiepski odbiór FM stereo może być po prostu przełączenie głośna na mon.

### HALL 1

Podczas odtwarzania nagrań z muzyką koncertową i poważną, ten tryb zapewnia efekt dźwiękowy podobny do uzyskiwanego w małej sali koncertowej.

### HALL 2

Podczas odtwarzania nagrań z muzyką koncertową i poważną, ten tryb zapewnia efekt dźwiękowy podobny do uzyskiwanego w dużej sali koncertowej.

### THEATER

Ten tryb zapewnia efekt dźwiękowy podobny do uzyskiwanego w kinach.

### BYPASS (STEREO – 2 kanały)

Dźwięki emitowane są z głośników przednich (lewego i prawego) oraz subwoofer'a.

**Tryb BYPASS możesz wybrać przyciskając SOUND MODE na pilocie.**

## Ustawianie czasu opóźnienia

W trybie Dolby Digital oraz Dolby Pro Logic zakłada się, że odległość od słuchacza do każdego z głośników jest jednakowa. Jeśli tak nie jest, poprzez ustawienie czasu opóźnienia głośnika centralnego lub głośników tylnych można sprawić, aby dźwięk z wszystkich głośników był słyszany jednocześnie. Odległość od głośników do słuchacza. Jeśli odległość miejsca odsłuchowego od wszystkich głośników jest jednakowa, ustawianie opóźnienia każdego głośnika w trybach Dolby Digital oraz Dolby Pro Logic winny być następujące:

### W trybie Dolby Digital

Czas opóźnienia głośnika centralnego: 0 ~ 5ms

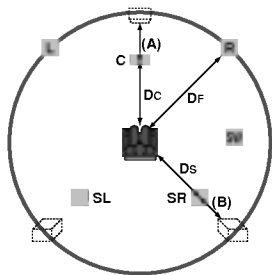
Czas opóźnienia głośników tylnych: 0 ~ 15ms

### W trybie Dolby Pro Logic

Czasu opóźnienia głośnika centralnego: nie może być ustawiony. Jeśli czas opóźnienia głośników tylnych został ustawiony w trybie Dolby Digital, w trybie Dolby Pro Logic czas opóźnienia zostanie ustawiony automatycznie.

Czas opóźnienia wynosi 1 ms na każde 30 cm.

Jeżeli głośnik centralny oraz głośniki tylne umieszczone są dalej od słuchacza niż głośniki przednie, czas opóźnienia należy ustawić na minimum.



## Ustawianie czasu opóźnienia głośników tylnych

Jeśli odległość DS jest równa lub większa niż DF na lewym rysunku, ustaw czas opóźnienia głośników tylnych na 0 ms. W przeciwnym wypadku zmień ustawienia w sposób podany poniżej. Przykład: Jeśli odległość od głośników przednich do słuchacza wynosi 3 m, a od głośników tylnych do słuchacza – 1,5 m, w trybie Dolby Digital czas opóźnienia głośników tylnych wynosi 5 ms.

$$3\text{m (DF)} - 1.5\text{m (DS)} = 1.5\text{m (B)}$$
$$1.5\text{m (B)} = 150\text{cm} / 30\text{cm} = 5\text{ms}$$

W trybie Dolby Pro Logic II (czas opóźnienia głośników tylnych):

- Pro Logic: 15 ~ 30msec
- Movie (film): 10 ~ 25msec
- Music (muzyka): 0 ~ 15msec
- Matrix: 0 ~ 15msec

## Ustawianie czasu opóźnienia głośnika centralnego (tylko w trybie Dolby Digital)

Jeśli odległość DF jest równa DC na lewym rysunku, ustaw czas opóźnienia głośnika centralnego na 0ms. W przeciwnym wypadku zmień ustawienia w sposób podany poniżej. Przykład: Jeśli odległość od głośników przednich do słuchacza wynosi 3 m, a od głośnika centralnego do słuchacza – 2,4m, czas opóźnienia głośnika centralnego wynosi 2 ms.

$$3\text{m (DF)} - 2.4\text{m (DC)} = 60\text{cm (A)}$$
$$60\text{cm (A)} / 30\text{cm} = 2\text{ms}$$

## Ustawianie opóźnienia głośników w trybach Dolby Digital oraz Dolby Pro Logic (II)

1. Przyciśnij DELAY (Opóźnienie).  
Aktualnie ustawiony czas opóźnienia głośników tylnych pojawia się na wyświetlaczu.
2. Przyciśnij ▲/▼ aby zmienić czas opóźnienia.
3. Gdy zakończysz ustawianie przyciśnij DELAY.

### Uwaga:

- Czas opóźnienia głośnika centralnego można ustawiać tylko w trybie Dolby Digital i tylko tam się on pokazuje.

## Ustawienia efektów dźwiękowych w trybie Music systemu Dolby Pro Logic (II)

1. Przyciśnij kilkakrotnie SOUND MODE aby wybrać tryb muzyki.  
Po każdym przyciśnięciu tego przycisku, tryb dźwięku zmienia się według następującego schematu:  
PRO LOGIC → PLII MOVIE → PLII MUSIC → PLII MATRIX → BYPASS ...
2. Przyciśnij DELAY.  
Aktualnie ustawiony czas opóźnienia głośników tylnych pojawia się na wyświetlaczu.
3. Przyciśnij ◀/▶ aby wybrać tryb dźwięku.  
Po każdym przyciśnięciu przycisku ◀/▶ tryb zmienia się według następującego schematu:  
PANO ↔ C WIDT ↔ DIMEN...
4. Przyciśnij ▲/▼ aby przejść do następnego kroku.
  - C WIDT: 0 ~ +7
  - DIMEN: -3 ~ +3
  - PANO: ON/OFF (zał./wył)
5. Gdy zakończysz ustawianie, przyciśnij DELAY.

## PANO (PANORAMA)

Ten element sterujący rozszerza efekt stereofoniczny z głośników przednich przy użyciu głośników tylnych, tworząc fascynujący efekt "owijania" słuchacza dźwiękiem. Jest on szczególnie skuteczny w nagraniach zawierających wyraziste elementy dźwiękowe w poszczególnych kanałach, gdyż są one wykrywane i podkreślane w procesie tworzenia panoramy.

## C WIDT (Szerokość bazy)

Ten element sterujący umożliwia określenie szerokości kanału centralnego pomiędzy głośnikiem centralnym a głośnikami lewym i prawym. Dostępne jest 8 poziomów szerokości bazy. Poziom „3” wykorzystuje połączenie wszystkich trzech głośników przednich, co daje najlepsze odwzorowanie głosu i najwierniejsze oddanie sceny dźwiękowej. Jest on zalecany dla większości nagrań. Poziom „0” powoduje, że cały dźwięk kanału centralnego emitowany jest przez głośnik centralny. Poziom „7” powoduje, że cały dźwięk kanału centralnego rozłożony jest równo pomiędzy głośniki lewy i prawy, tak jak jest to w zwykłym efekcie stereofonicznym.

## DIMEN (ROZMIAR)

Ten element sterujący pozwala użytkownikowi przesunąć pole dźwiękowe w przód lub w tył. Może to być użyteczne, gdy chcemy osiągnąć równowagę pomiędzy wszystkimi kanałami, w nagraniach, które posiadają zbyt słaby lub zbyt silny efekt przestrzenny. Poziom „0” jest to ustawienie zalecane, nie mające wpływu na emitowany dźwięk. Poziomy 1,2 i 3 stopniowo przesuwają pole dźwiękowe w przód, zaś -1, -2 i -3 w stronę głośników tylnych.

## Poziom dźwięku

Możesz ustawić poziom dźwięku wybranego kanału.

1. Przyciśnij LEVEL na pilocie.  
Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik poziomu.
2. Przyciśnij ◀/▶ aby wybrać głośnik, dla którego chcesz ustawić poziom.  
Po każdym przyciśnięciu przycisku ◀/▶, głośnik zmienia się według następującego schematu:  
FL (lewy przedni) → C (centralny) → FR (prawy przedni) → SR (prawy tylny) → SL (lewy tylny) → SW (subwoofer) → FL (lewy przedni)...
3. Przyciśnij ▼/▲ aby ustawić poziom dźwięku wybranego kanału. (-6dB ~ +6dB)
4. Powtarzaj kroki 2-3 aby ustawić poziom dźwięku pozostałych kanałów.
5. Gdy zakończysz ustawianie, przyciśnij LEVEL

## Test Tone – Dźwięk testowy

Funkcja ta pozwala na łatwą regulację balansu dźwięku w zależności od pozycji słuchacza w stosunku do głośników.

1. Wybierz tryb dźwięku testowego przyciskając TEST TONE.  
Z kolejnych głośników rozlega się świst przez 2 sekundy. Kolejność jest następująca:  
FL (lewy przedni) → C (centralny) → FR (prawy przedni) → SR (prawy tylny) → SL (lewy tylny) → SW (subwoofer) → FL (lewy przedni)...
2. Podczas dźwięku testowego możesz wyregulować poziom głośności. Najpierw przyciśnij LEVEL, następnie wyreguluj głośność przyciskami ▼/▲ w taki sposób, aby poziom dźwięku był taki sam w miejscu odsłuchu.
  - Jeśli wyregulujesz poziom głośności podczas dźwięku testowego, zostanie on zachowany w kanale aktualnego głośnika.
3. Gdy zakończysz ustawianie, przyciśnij TEST TONE.

## XTS (Excellent True Sound)

Możesz słuchać żywego, stereofonicznego dźwięku z oryginalnego, cyfrowego źródła bez jakichkolwiek zakłóceń sygnału.

**Każde naciśnięcie przycisku XTS podczas trybu 2 kanałowego zmienia ustawienie w następującej kolejności.**

XTS- 1 → XTS- 2 → XTS- 3 → NORMAL ...

### Wskazówki:

- XTS- 1: Gdy odtwarzany jest film ze słabym poziomem basów w porównaniu do muzyki, funkcja ta wzmacnia dźwięk głośnika niskotonowego do satysfakcjonującego poziomu.
- XTS- 2: W trybie 2 CH BYPASS tworzy obrazowy efekt przez odtwarzanie dźwięków przez tylne głośniki na tym samym poziomie co przez przednie głośniki.
- XTS- 3: Możesz używać obu trybów XTS-1 i XTS-2 równocześnie i może to dopełniać względne znoszenie poziomu dźwięku głośnika niskotonowego w trybie XTS-2.

### Uwaga:

- Tryb XTS- 2 jest tymczasowo wyłączany przy zmianie z 2.1 CH na 5.1 CH i jest włączany po zmianie na 2.1 CH.

## XTS pro

Unikalna jakość dźwięku technologii LG tworzy dla Ciebie optymalny dźwięk w celu osiągnięcia perfekcyjnego odtwarzania oryginalnych dźwięków i odczucia żywego źródła dźwięku.

Każde naciśnięcie przycisku **XTS pro** zmienia ustawienie w następującej kolejności.

XTS-P ON → XTS-P OFF

## Używanie menu Home

Z ekranu menu Home można sterować odtwarzaniem i nagrywaniem wszystkich nośników nagrywarki (dysk twardy, płyta).

1. Naciśnij przycisk HOME, aby wyświetlić ekran menu Home.
2. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ oraz ENTER wybierz żądany nośnik. Pojawiają się opcje.
3. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ oraz ENTER wybierz żądaną opcję.



4. Aby opuścić menu HOME, naciśnij przycisk HOME.

- **TV (HDD):** Przełączanie w tryb TV przy nagrywaniu na dysk twardy.
- **TV (DVD):** Przełączanie w tryb TV przy nagrywaniu na płytę DVD.
- **LISTA TYTUŁÓW:** Wyświetlanie menu Listy tytułów.
- **FILM:** Odtwarzanie filmu z płyty DVD-Video, Video CD lub wyświetlanie menu filmu.
- **MUZYKA:** Wyświetlanie menu Music (lub Audio CD).
- **ZDJĘCIA:** Wyświetla menu Photo.

## Ustawienia początkowe

W tym systemie menu jest kilka sposobów na dostosowanie ustawień fabrycznych do własnych potrzeb. Większość z menu składa się z trzech poziomów, na których można zmieniać ustawienia, ale w niektórych przypadkach trzeba wejść głębiej, ze względu na różnorodność ustawień.

### Czynności ogólne

1. Naciśnij przycisk SETUP. Pojawi się menu ustawień.
2. Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz żądaną opcję.
3. Gdy wybierzesz żądaną pozycję, naciśnij przycisk ►, aby przejść do drugiego poziomu.
4. Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz drugą żądaną opcję.
5. Naciśnij przycisk ►, aby przejść do trzeciego poziomu.

6. Używając przycisków ▲ / ▼ wybierz żądane ustawienie, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić wybór. Niektóre pozycje wymagają dodatkowych kroków.
7. Naciśnij przycisk SETUP, aby opuścić menu ustawień.

### Uwaga:

Aby cofnąć się do poprzedniego poziomu: Naciśnij przycisk ◀ na pilocie zdalnego sterowania.

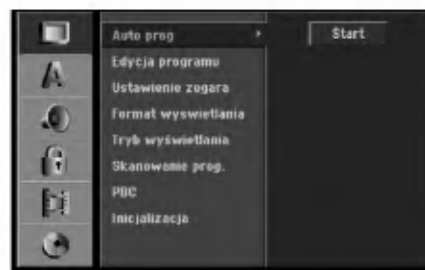
## Ogólne ustawienia

### Programowanie automatyczne

Ta nagrywarka wyposażona jest w tuner z syntezą częstotliwości, z możliwością zaprogramowania do 88 kanałów TV.

#### Przygotowanie:

- Podłącz nagrywarkę do żądanego typu anteny, jak pokazano w rozdziale o podłączaniu anteny na stronie 11.



1. Wybierz opcję [Auto prog].
2. Naciśnij przycisk ►, aby przejść do trzeciego poziomu. Podświetlony zostanie komunikat [Start].
3. Naciśnij przycisk ENTER, aby rozpocząć przeszukiwanie kanałów. Tuner automatycznie znajdzie wszystkie dostępne w danym obszarze kanały i zapisze je w pamięci.

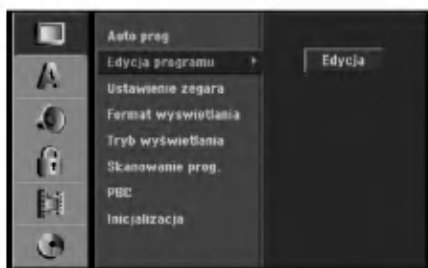
### Uwaga:

Przy pierwszym podłączeniu nagrywarki, jeżeli wciśniesz przycisk SETUP dla początkowego ustawienia, możesz ustawić jedynie opcję [Auto prog]. Następnie możesz ustawiać inne opcje.

## Edycja programów

Możesz edytować kanały ręcznie (dodawać, usuwać, nazywać, przemieszczać, itp.).

- Wybierz opcję [Edycja programu] następnie naciśnij przycisk ►.



- Gdy wybierzesz [Edycja] naciśnij przycisk ENTER. Pojawia się menu listy programów.

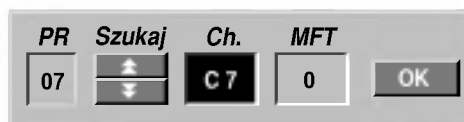


- Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz numer programu, następnie naciśnij przycisk ENTER.
- Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
  - [Edycja programu] Do ręcznego ustawiania kanału. Patrz "Edycja programu" po prawej.
  - [Zmiana nazwy] Do edycji nazwy stacji. Pojawia się menu klawiatury do wprowadzenia znaków. Jak wprowadzać znaki, patrz strona 56.
  - [Przesuń] Zmienia miejsce programu na liście programów. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ przenieś wybrana pozycję programu na nową lokalizację.
  - [Usuń] Usuwa pozycję programu, której nie potrzebujesz.
  - [Dekoder Wł/Wył] Ustawia kanały dla dekodera. Potrzebujesz tego ustawienia do oglądania lub nagrywania programów PAY-TV/Canal Plus. Naciśnij ENTER, komunikat [Decoder] pojawia się na wyświetlaczu. Ponownie naciśnij przycisk ENTER, aby wyłączyć ustawienie.
  - [Nicom Auto/Wył] Ustawia funkcje NICAM na tryb automatyczny lub wyłącza ją dla danego programu. Sygnał NICAM Normalnie komunikat [NICAM] świeci się na wyświetlaczu. Jeżeli poziom sygnału NICAM jest słaby i pojawiają się zakłócenia, naciśnij przycisk ENTER i [NICAM] znika.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk RETURN (↵), aby wyjść z menu listy programu.

## Edycja programów

Możesz wykonać przeszukiwanie, wybieranie i zapamiętywanie kanałów TV ręcznie. Po wybraniu [Edycja programu] w kroku 4 powyżej, pojawia się menu edycji programów.

- Za pomocą przycisków ◀ / ▶ wybierz element i naciśnij ▲ / ▼, aby zmieniać ustawienie.

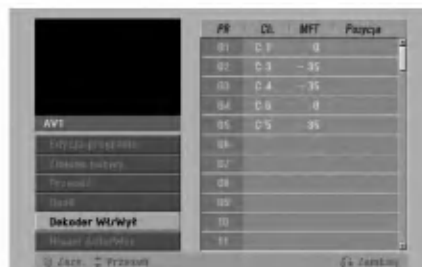


- [PR] Pokazuje wybrana pozycje programu.
  - [Szukaj] Automatyczne wyszukiwanie stacji. Wyszukiwanie zatrzymuje się, gdy nagrywarka dostroi się do stacji.
  - [Ch.] Zmienia numer edytowanego kanału.
  - [MFT] Zmienia częstotliwość podczas strojenia precyzyjnego w celu osiągnięcia wyraźniejszego obrazu.
- Wybierz OK, następnie naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić ustawienie i powrócić do menu listy programów.

## Dekoder AV1

Ustawia gniazdo jack EURO AV1 AUDIO/VIDEO na przyjmowanie kodowanych sygnałów video.

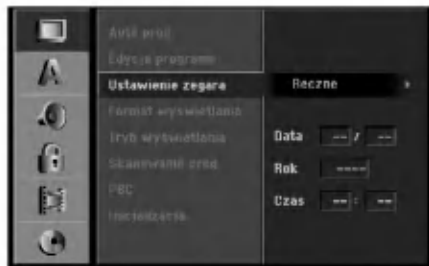
- Naciśnij przycisk AV, gdy pojawi się menu listy programu.



- Naciśnij przycisk ENTER i wybierz [Wł] lub [Wył]
  - [Wył]: Przyjmuje sygnały z gniazda jack EURO AV1 AUDIO/VIDEO. Jest to normalne ustawienie.
  - [Wł]: Zakodowany sygnał przyjęty z gniazda jack EURO AV1 AUDIO/VIDEO jest przesyłany do gniazda EURO AV2 DECODER do rozkodowania. Rozkodowany sygnał jest następnie z powrotem przyjmowany przez gniazdo EURO AV2 DECODER, dzięki czemu możesz nagrywać lub oglądać programy PAY-TV/Canal Plus. W tym przypadku wybierz [AV 1] przez naciśnięcie przycisku AV.

## Ustawianie zegara

1. Wybierz opcję [Ustawienie zegara] i naciśnij przycisk ►.

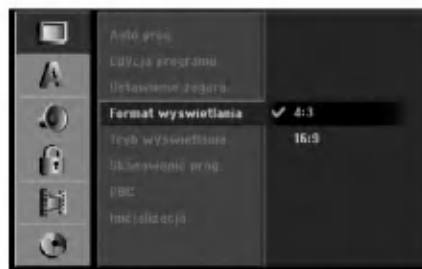


2. Wprowadź niezbędne informacje o dacie i czasie. Przyciski ◀ / ▶ (w lewo/ w prawo): Przesuwają kursor do poprzedniej lub następnej kolumny. Przyciski ▲ / ▼ (w górę/ w dół): Zmieniają ustawienia oraz aktualną pozycję kursora.
3. Naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić ustawienia, następnie naciśnij przycisk SETUP, aby opuścić menu ustawień.

## Format obrazu TV

Wybiera format obrazu podłączonego telewizora (standardowy 4:3 lub panoramiczny).

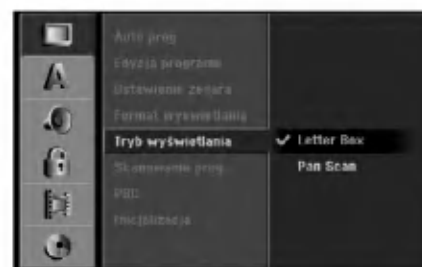
- [4:3] Wybierz, gdy podłączony jest zwykły telewizor 4:3. Gdy wybierzesz [4:3], ustaw [Tryb wyświetlania] poniżej.
- [16:9] Wybierz, gdy podłączony jest telewizor panoramiczny lub telewizor z funkcją 16:9.



## Tryb wyświetlania

Wybiera sposób wyświetlania obrazu panoramicznego na ekranie gdy [4:3] jest wybrane w [TV Aspect].

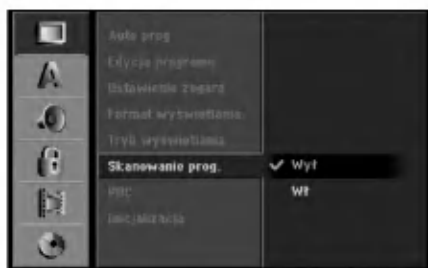
- [Letter Box] Obraz panoramiczny wyświetlany jest z pasami u góry i u dołu ekranu.
- [Pan Scan] Automatycznie wyświetla obraz panoramiczny na całym ekranie i odcina części obrazu, które się nie mieszczą.





## Skanowanie progresywne

Funkcja skanowania progresywnego zapewnia najwyższą jakość obrazu przy najmniejszym poziomie migotania. Jeżeli korzystasz z gniazd jack COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN lub HDMI, ale nagrywarka podłączona jest do tradycyjnego (analogowego) telewizora, ustaw funkcję skanowania progresywnego na [Wył] (Wyłączona). Jeżeli korzystasz z gniazd jack COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN lub HDMI do połączenia z telewizorem lub monitorem zgodnym z sygnałem skanowania progresywnego, ustaw funkcję skanowania progresywnego na [Wł] (Włączona).



### Uwaga:

Funkcja skanowania progresywnego nie będzie wyświetlana w menu ustawień, gdy przełącznik VIDEO OUTPUT z tyłu urządzenia jest ustawiony na pozycji RGB.



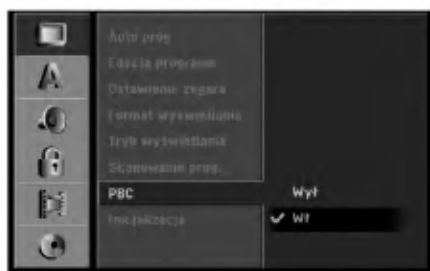
### Uwaga

Po ustawieniu wyjścia skanowania progresywnego, nadawany obraz będzie widoczny jedynie na telewizorze lub monitorze kompatybilnym z funkcją skanowania progresywnego. Jeżeli włączysz skanowanie progresywne przez przypadek, musisz zresetować nagrywarkę. Najpierw wyjmij płytę z nagrywarki. Następnie naciśnij przycisk STOP (■) i przytrzymaj przez 5 sekund. Sygnał wyjściowy video powróci do normalnego ustawienia, a obraz będzie ponownie widoczny na ekranie zwykłego telewizora lub monitora.

## Funkcja PBC

PBC oznacza Sterowanie odtwarzaniem i odnosi się do specjalnych menu i możliwości nawigacji, które są dostępne na niektórych płytach Video CD.

- [Wł] (Włączona) Płyty Video CD SA odtwarzane zgodnie z funkcją PBC, jeżeli jest to możliwe.
- [Wył] (Wyłączona) Płyty Video CD SA odtwarzane w ten sam sposób, co płyty Audio CD.

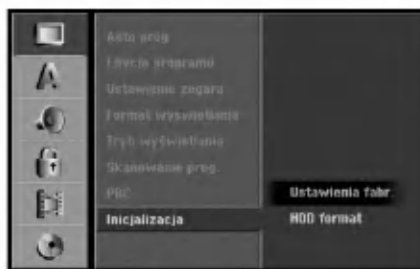


## Resetowanie i formatowanie

Możesz zresetować nagrywarkę do ustawień fabrycznych lub sformatować dysk twardy.

- [Ustawienia fabryczne] Jeżeli zachodzi taka potrzeba, możesz zresetować nagrywarkę do jej fabrycznych ustawień. Niektóre opcje nie mogą zostać zresetowane. (filtr rodzinny, hasło i kod kraju)
- [HDD format] Formatowanie twardego dysku (HDD): cała zawartość twardego dysku zostanie usunięta.

1. Wybierz opcję [Inicjalizacja], następnie naciśnij przycisk ►.

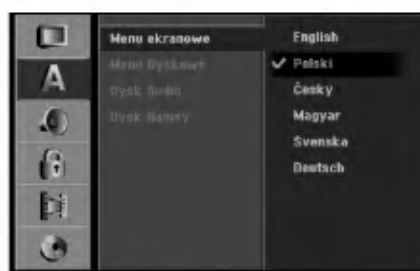


2. Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję, a następnie naciśnij przycisk ENTER. Na ekranie pojawi się komunikat potwierdzający.
3. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ wybierz [Yes] lub [No] i naciśnij przycisk ENTER.

## Ustawienia językowe

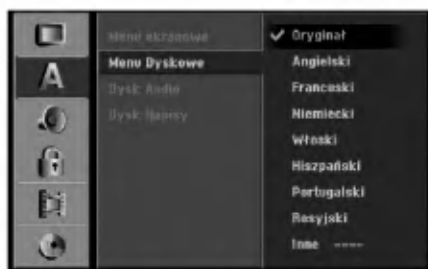
### Język wyświetlania

Wybierz język dla menu ustawień i wyświetlania ekranowego.



### Język menu płyty/dźwięku/napisów

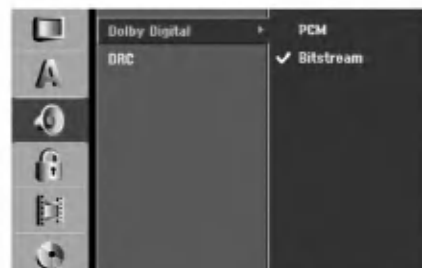
- [Oryginał] Wybrany zostanie oryginalny język nagrania płyty.
- [Inny] Aby wybrać inny język, naciskaj przyciski numeryczne, a następnie przycisk ENTER, aby wprowadzić odpowiedni 4-cyfrowy numer zgodny z listą języków zamieszczona na stronie 63. Jeżeli pomylisz się podczas wprowadzania kodu, naciśnij przycisk CLEAR.
- [Wył] (Wyłączone) (dla napisów płyty) : Napisy wyłączone.



### Wyjście audio

#### Dolby Digital

- [Bitstream]: Bitstream]: Wybierz "Bitstream" słuchając nagrania w systemie Dolby Digital Audio (normalnie ustawiaj ten tryb).
- [PCM]: Płyty DVD zapisane w systemie Dolby Digital automatycznie pracują w dwukanałowym formacie PCM (Zobacz "Wybór kanału audio" na stronie 13).



#### DRC (Sterowanie Zakresem Dynamiki)

Dzięki cyfrowej technologii audio, w formacie DVD możesz usłyszeć ścieżkę dźwiękową programu w najbardziej dokładnej i realistycznej postaci. Możesz jednakże życzyć sobie skompresować zakres dynamiki wyjścia audio (różnica pomiędzy najgłośniejszymi i najcichszymi dźwiękami). Możesz wówczas oglądać film z mniejszą głośnością, bez utraty czystości dźwięku. Ustaw funkcję DRC na Włączoną[Wł] dla uzyskania tego efektu



## Ustawienia blokady (nadzór rodzicielski)

### Ocena

Niektóre filmy zawierają sceny, które mogą być nieodpowiednie dla dzieci. Większość płyt zawiera informacje o nadzorze rodzicielskim, odnosząc się do całej płyty lub do określonych scen na płycie. Filmy i sceny zostały ocenione w skali od 1 do 8 w zależności od kraju. Płyty DVD video mogą obsługiwać lub nie obsługiwać ustawienia blokady rodzicielskiej, jeżeli kod kraju płyty jest źle ustawiony. W przypadku niektórych płyt możliwe jest wybranie bardziej odpowiednich scen alternatywnych. Ocena scen różni się w zależności od kraju. Funkcja nadzoru rodzicielskiego pozwala na blokowanie dostępu do scen z oceną niższą niż ustawiłeś, a co za tym idzie uniemożliwienie oglądania przez dzieci materiałów, które uważasz za nieodpowiednie.



- Wybierz opcję [Ocena], następnie naciśnij przycisk ►.
- Aby dostać się do funkcji Ocena, Hasło i Kod kraju musisz wprowadzić 4-cyfrowy kod, który stworzyłeś. Jeżeli do tej pory nie wprowadziłeś hasła, jesteś o to poproszony. Wprowadź 4-cyfrowy kod naciśnij przycisk ENTER. Wprowadź kod ponownie i naciśnij ENTER, aby potwierdzić. Jeżeli pomylił się przed naciśnięciem przycisku ENTER, naciśnij CLEAR.
- Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz ocenę. [1] - [8]: Poziom (1) ma największe restrykcje odtwarzania, a poziom ósmy (8) jest najmniej restrykcyjny.  
[Bez limitu] (Bez ograniczeń): Jeżeli wybierzesz opcję [Bez limitu], funkcja nadzoru rodzicielskiego nie będzie aktywna i płyta zostanie odtworzona w całości.
- Naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić wybór oceny, następnie naciśnij przycisk SETUP, aby wyjść z menu.

#### Uwaga:

Jeżeli ustawisz ocenę dla nagrywarki, wszystkie sceny z płyty o z tą samą oceną lub niższą zostaną odtworzone. Sceny z wyższą oceną nie zostaną odtworzone, chyba że na płycie znajdują się sceny alternatywne. Scena alternatywna musi mieć taką samą lub niższą ocenę. Jeżeli nie ma odpowiedniej sceny alternatywnej, odtwarzanie zostanie zatrzymane. Aby dalej odtwarzać płytę, musisz wprowadzić 4-cyfrowe hasło lub zmienić poziom oceny.

## Ustaw hasło



- Wybierz opcję [Podaj Hasło], następnie naciśnij przycisk ►.
- Wykonaj krok 2, jak opisano w "Ocena".  
Aby zmienić hasło wybierz [Zmień], naciśnij przycisk ENTER i wprowadź 4-cyfrowy kod, następnie naciśnij przycisk ENTER. W celu potwierdzenia wprowadź kod ponownie.  
Aby skasować hasło, wybierz [Usuń] następnie naciśnij ENTER.

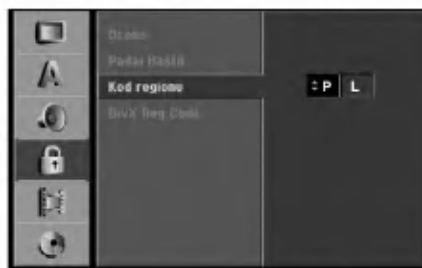
### Jeżeli zapomnisz swojego 4-cyfrowego kodu

Jeżeli zapomnisz swojego hasła, wykonaj następujące czynności, w celu skasowania aktualnego hasła.

- Naciśnij przycisk SETUP, aby wyświetlić menu ustawień.
- Za pomocą przycisków numerycznych wprowadź 6-cyfrowy kod "210499".
- Wybierz [Yes], następnie naciśnij ENTER. 4-cyfrowe hasło jest skasowane. Wprowadź nowy kod.

## Kod kraju

Wprowadź kod kraju/obszaru, którego standardy zostały zastosowane przy nagraniu płyty DVD video, zgodnie z listą (Patrz "Kody krajów", strona 63).



- Wybierz opcję [Kod regionu], następnie naciśnij przycisk ►.
- Wykonaj krok 2, jak opisano w "Ocena".
- Wybierz pierwszą literę za pomocą przycisków ▲ / ▼.
- Przesuń kursor za pomocą przycisku ► i wybierz drugą literę za pomocą przycisków ▲ / ▼.
- Naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić wybór kodu kraju, następnie naciśnij przycisk SETUP, aby wyjść z menu.

### Kod rejestracyjny DivX **DivX**

Zapewniamy kod rejestracyjny dla DivX® VOD (Video On Demand), który pozwala wypożyczać i kupować filmy przy pomocy usługi DivX® VOD. Więcej informacji: odwiedź stronę [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

1. Wybierz opcję [DivX Reg. Code] następnie naciśnij ►.
2. Gdy wybrana jest opcja [View] naciśnij ENTER a pojawi się kod rejestracyjny .



3. Użyj kodu rejestracyjnego do kupowania lub wypożyczania filmów w serwisie DivX® VOD na stronie [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Podążaj za wskazówkami i ściągnij filmy na dysk do odtwarzania w tym urządzeniu.

#### **Uwaga:**

Wszystkie ściągnięte z DivX® VOD filmy mogą być odtwarzane wyłącznie na tym urządzeniu.

## Nagrywanie

### Tryb nagrywania

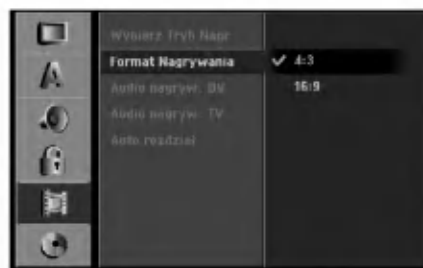
Możesz ustawić tryb nagrywanego obrazu; HQ (Wysoka jakość), SQ (Standardowa jakość), LQ (Niska jakość), EQ (Rozszerzona jakość).



1. Wybierz opcję [Wybierz Tryb Nagr], następnie naciśnij przycisk ►.
2. Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz zadany tryb nagrywania (HQ, SQ, LQ lub EQ).
3. Naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić wybór, następnie naciśnij przycisk SETUP, aby wyjść z menu.

### Format nagrywania

W przypadku nagrań DVD, możesz ustawić format nagrywania stosownie do nagrywanego materiału (16:9 lub 4:3).

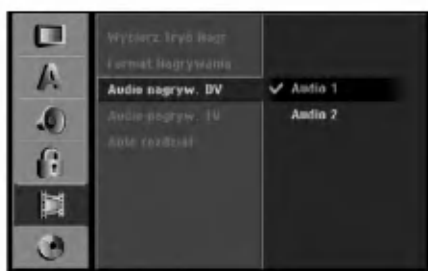


#### **Uwaga:**

Można korzystać z tej funkcji, jeżeli telewizor jest wyposażony w opcję 16:9.

## Nagrywanie dźwięku DV

Musisz ustawić tę opcję, jeśli do cyfrowego gniazda wejściowego na panelu przednim podłączyłeś kamerę z systemem dźwięku 32kHz/12 bitów. Niektóre kamery cyfrowe mają dwie ścieżki stereo dla dźwięku. Jedna jest nagrywana podczas filmowania; druga służy do nakładania dubbingu już po nakręceniu materiału. W ustawieniu Audio 1 wykorzystywany jest dźwięk nagrany podczas filmowania. W ustawieniu Audio 2 używany jest dźwięk dubbingu.



## Nagrywanie dźwięku TV

Jeżeli nagrywasz dwujęzyczny program TV, możesz wybrać kanał audio, który ma zostać nagrany. [Główny+Sub] Język główny i język dodatkowy [Główny] Tylko język główny [Sub] Tylko język dodatkowy



## Automatyczne dzielenie na rozdziały

Podczas nagrywania w trybie Video, znaczniki rozdziałów nagrywane są zgodnie z określonym ustawieniem. Mogą być one ustawiane co 5, 10 lub 15 minut. Jeżeli wybierzesz [Brak], wyłączysz automatyczne ustawianie rozdziałów oraz uruchomisz ustawienie [Brak].



## Ustawienia płyty

### Format płyty

Jeżeli załadujesz czystą płytę, nagrywarka zainicjalizuje ją.

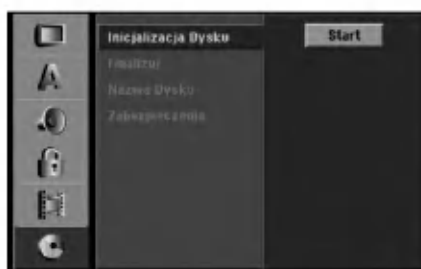
**DVD-R:** Nagrywarka zainicjalizuje płytę w trybie video. Tryb zapisu zawsze będzie trybem video.

**DVD-RW:** Nagrywarka zainicjalizuje płytę w trybie VR lub Video.

**DVD+R (DL):** Pojawia się menu Initialize. Wybierz "Yes" a następnie naciśnij ENTER. (Video)

**DVD+RW:** Nagrywarka zainicjalizuje płytę w trybie Video.

Możesz również zmienić format płyt DVD-RW/ DVD+RW w poniższym menu ustawień.



1. Wybierz opcję [Inicjalizacja Dysku], następnie naciśnij przycisk ►.
2. Gdy wybierzesz [Start], naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się menu formatu płyty. (DVD-RW)



3. Korzystając z przycisków ◀ / ▶ wybierz zadany tryb (VR lub Video) i naciśnij przycisk ENTER. Na ekranie pojawi się komunikat potwierdzający. Dla płyt DVD+RW, przejdź do kroku 4.
4. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ wybierz [Ok] i naciśnij przycisk ENTER. Zainicjowanie płyty może trochę potrwać.

### ⚠ Uwaga

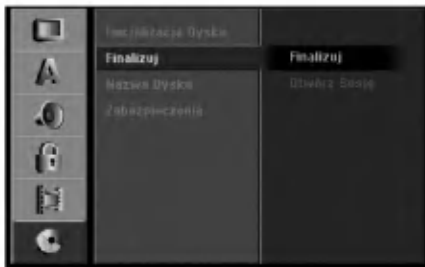
Jeśli będziesz chciał zmienić format płyty, cały materiał zapisany na niej zostanie skasowany. (DVD-RW, DVD+RW)

## Zakańczanie

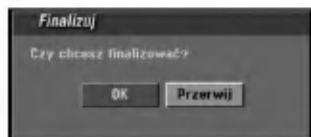
Zakańczanie 'utrwa' nagrań na miejscu, dzięki czemu płyta może być odtwarzana w zwykłym odtwarzaczu DVD lub na komputerze wyposażonym w odpowiedni napęd DVD-ROM. Poprzez zakończenie płyty nagranej w trybie Video powstaje ekran menu do poruszania się po zawartości płyty. Ekran menu można wywołać poprzez naciśnięcie przycisku MENU/LIST lub TITLE.

### ⚠ Uwaga

Jeżeli raz zakończyłeś nagrywanie na płycie DVD-R i DVD+R, nie możesz już edytować jej lub nagrywać na niej czegokolwiek innego za wyjątkiem płyt DVD+RW. Jakkolwiek możesz nagrywać i edytować płytę DVD-RW poprzez wybranie opcji [Otwórz Sesję] (Anulowanie zakończenia).



1. Wybierz opcję [Finalizuj], następnie naciśnij przycisk ►.
2. Gdy wybierzesz [Finalizuj] naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się menu zakańczania.



3. Wybierz [OK] i naciśnij ENTER. Nagrywarka zacznie zakańczanie płyty.

### Uwaga:

- Czas trwania zakańczania zależy od rodzaju płyty, ilości nagrania oraz liczby tytułów na płycie.
- Zakończenie płyty DVD+R DL może zająć do 30 minut.

### Tips

- Jeśli włożysz do nagrywarki płytę DVD-RW, która została już wcześniej zakończona, możesz anulować zakończenie poprzez wybranie opcji Unfinalize (Anulowanie zakończenia) z menu zakończenia. Po wykonaniu tej czynności możesz ponownie nagrywać na płycie i edytować ją.
- Nie możesz anulować zakończenia płyt DVD-R i DVD+R.
- Jeżeli opcja [Zabezpieczenia] (Zabezpieczenie płyty) ustawiona jest na [Wł] (Włączony), nie możliwe jest zakończenie płyty. Aby zakończyć, ustaw opcję [Zabezpieczenia] na pozycję [Wył] .

## Etykieta płyty

Służy do wprowadzenia nazwy płyty. Nazwa ta pojawia się gdy wkładasz płytę do nagrywarki oraz gdy wyświetlasz informację o płycie na ekranie.

- Nazwa płyty może się składać maksymalnie z 32 znaków.
- W przypadku płyt sformatowanych przy pomocy innej nagrywarki, widoczny będzie tylko ograniczony zestaw znaków.

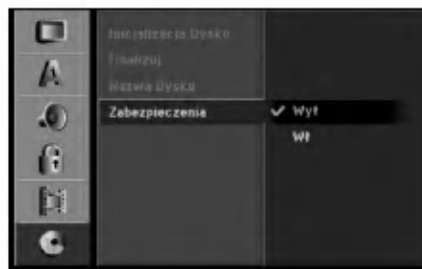


1. Wybierz opcję [Nazwa Dysku], następnie naciśnij przycisk ►.
2. Gdy wybierzesz [Edycja] naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się menu klawiatury. Jak wprowadzać znaki, patrz strona 56.


## Zabezpieczenie płyty

Podczas nagrywania płyt DVD+RW / +R lub płyt DVD-RW w trybie VR, ustaw na pozycję [Wł] (włączony), aby zabezpieczyć płytę przed przypadkowym nagrywaniem, edycją lub skasowaniem.

Jeżeli potrzebujesz odblokować płytę, aby dokonać edycji, wybierz [Wył] (Wyłączony).



## Ogólne informacje na temat wyświetlania ekranowego

Niniejsza instrukcja zawiera podstawowe instrukcje odnośnie obsługi tej nagrywarki. Niektóre płyty DVD wymagają szczególnego postępowania lub mają ograniczone możliwości odtwarzania. Gdy zachodzi taka sytuacja, na ekranie pojawi się symbol , oznaczający, że dana operacja nie jest możliwa do wykonania przez nagrywarkę lub nie jest dostępna na płycie.

### Wyświetlanie informacji podczas oglądania telewizji

**Podczas oglądania telewizji naciśnij przycisk ENTER lub DISPLAY aby wyświetlić/ ukryć informacje wyświetlane na ekranie.**

np., gdy w nagrywarce znajduje się płyta DVD-RW w trybie VR.

Pokazuje numer kanału, nazwę stacji i sygnał audio (STEREO, MONO) odbierany przez tuner.

Wskazuje tryb roboczy nagrywarki (HDD,DVD, VCD, itp.)

Wskazuje tryb nagrywania, ilość wolnego miejsca na płycie oraz upływający czas.

Wskazuje nazwę i format płyty.



Wskazuje nazwę i format płyty.

### Wyświetlanie informacji o płycie na ekranie

Na ekranie możesz wyświetlać różne informacje o płycie włożonej do nagrywarki.

1. Naciśnij przycisk DISPLAY raz, aby wyświetlić aktualny status.





Np. Gdy w nagrywarce znajduje się płyta DVD-RW w trybie VR



2. Naciśnij przycisk DISPLAY jeszcze raz, aby wyświetlić różne informacje o odtwarzaniu.

Wyświetlane elementy różnią się w zależności od typu płyt lub statusu odtwarzania.



3. Przy użyciu przycisków  /  możesz wybierać elementy, zmieniać lub wybierać ustawienia używając przycisków  / . Szczegóły dotyczące każdego elementu znajdziesz w nawiasach.

- [Tytuł] (Numer tytułu): Wskazuje bieżący numer tytułu (lub ścieżki)/całkowita ilość tytułów (lub ścieżek) (strona 32)
- [Rozdział] (Numer rozdziału): Wskazuje bieżący numer rozdziału/całkowita ilość rozdziałów (strona 32)
- [Czas]: Pokazuje czas, jaki minął od początku odtwarzania (strona 33)
- [Audio] (Kanał audio): Pokazuje wybrany język audio (tylko DVD VIDEO) lub kanał audio (strona 34)
- [NAPISY] (Język napisów): Pokazuje wybrany język napisów (strona 35)

#### Uwagi:

Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz ekranowy zniknie.

# Odtwarzanie

## Odtwarzanie z dysku twardego HDD, płyty DVD, pliku DivX lub płyty Video CD

### Ustawienia odtwarzania

- Włącz telewizor i wybierz źródło wejścia video, do którego podłączona jest nagrywarka.
  - System audio: Włącz system audio i wybierz źródło wejścia, do którego podłączona jest nagrywarka.
1. Włóż wybraną płytę do szufladki, stroną nagrałą skierowaną w dół.
  2. Rozpoczyna odtwarzanie przy użyciu menu HOME (patrz strona 22).

### Jeśli pojawi się ekran menu

Po załadowaniu płyty DVD lub video CD może pojawić się ekran menu, zawierający menu.

#### DVD

Używając przycisków ◀ / ▶ / ▲ / ▼ wybierz tytuł/rozdział, który chcesz oglądać, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby rozpocząć odtwarzanie. Naciśnij przycisk TITLE lub MENU/LIST, aby powrócić do ekranu menu.

#### VCD

- Za pomocą przycisków numerycznych wybierz ścieżkę, którą chcesz oglądać. Naciśnij przycisk RETURN (↵) aby powrócić do ekranu menu.
- Ustawienia menu i szczegółowe procedury obsługi menu mogą różnić się w zależności od płyty. Postępuj zgodnie z instrukcjami na każdym z ekranów menu. W menu ustawień możesz także wyłączyć funkcję PBC. Patrz strona 25.

3. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP ■. Urządzenie zapamiętuje miejsce zatrzymania, w zależności od płyty. Na ekranie pojawia się ikona "■". Naciśnij ▶ (PLAY), aby wznowić odtwarzanie (od punktu zatrzymania). Jeżeli naciśniesz przycisk STOP (■) ponownie lub wyjmiesz płytę (na ekranie pojawia się ikona "■"), urządzenie skasuje punkt zatrzymania. Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE (⬆), aby wyjąć dysk. Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE (⬆), aby zamknąć szufladę lub naciśnij przycisk POWER (⏻), szuflada płyty zamknie się automatycznie, a urządzenie się wyłączy.

#### Uwagi:

- Jeśli ustawiony został nadzór rodzicielski, a płyta nie mieści się w zakresie ustawionego poziomu oceny (nie jest autoryzowana), musi zostać wprowadzony 4- cyfrowy kod i/lub płyta musi zostać autoryzowana (patrz "Ocena", strona 27).
- Płyty DVD mogą posiadać kod regionu. Twoja nagrywarka nie odtworzy płyt, które mają inny kod regionu niż nagrywarka. Kod regionu tej nagrywarki wynosi 2 (dwa).

- Jeśli nie określono inaczej, wszystkie opisane czynności wymagają użycia pilota zdalnego sterowania. Niektóre funkcje mogą być również dostępne w menu ustawień.

### Przechodzenie do innego TYTUŁU

**HDD -RWVR -RWVideo +RW -R +R**  
**DVD DivX**

Jeśli na płycie jest więcej niż jeden tytuł, możesz przejść do innego tytułu w następujący sposób:

- Dwukrotnie naciśnij przycisk DISPLAY, a następnie za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz ikonę tytułu. Wówczas naciśnij odpowiedni przycisk numeryczny (0-9) albo za pomocą przycisków ◀ / ▶ wybierz numer tytułu.

### Przechodzenie do innego ROZDZIAŁU/ ŚCIEŻKI

**-RWVR -RWVideo +RW -R**  
**+R DVD VCD**

Gdy tytuł na płycie ma więcej niż jeden rozdział lub płyta zawiera więcej niż jedną ścieżkę, możesz przejść do innego rozdziału/ścieżki w następujący sposób:

- Naciśnij na krótko przycisk SKIP. ◀◀ lub ▶▶ podczas odtwarzania, aby wybrać następną rozdział/ścieżkę lub powrócić do początku aktualnego rozdziału/ścieżki.
- Naciśnij dwukrotnie szybko przycisk SKIP◀◀ aby przejść do poprzedniego rozdziału/ścieżki.
- Aby przejść bezpośrednio do dowolnego rozdziału podczas odtwarzania płyty DVD, naciśnij przycisk DISPLAY a następnie i za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz ikonę rozdziału/ścieżki. Następnie wprowadź numer rozdziału/ścieżki lub użyj przycisków ◀ / ▶.

### Przeszukiwanie

**HDD -RWVR -RWVideo**  
**+RW -R +R DVD VCD**

1. Naciśnij przycisk SCAN (◀◀ lub ▶▶) podczas odtwarzania.
2. Naciśnij przycisk SCAN (◀◀ lub ▶▶) aby wybrać zadana prędkość.  
HDD, DVD ; 5 kroków (w przód i w tył)  
Video CD; 3 kroki (w przód i w tył)
3. Aby wyjść z trybu przeszukiwania, naciśnij PLAY.

### Obraz nieruchomy i odtwarzania klatka po klatce Odtwarzanie

1. Naciśnij przycisk PAUSE/STEP (⏸) podczas odtwarzania. Przesuwaj obraz klatka po klatce naciskając przycisk PAUSE/STEP (⏸).
2. Aby wyjść z trybu poklatkowego, naciśnij PLAY.

#### Wskazówka:

Możesz oglądać obraz klatka po klatce do przodu i do tyłu naciskając przyciski ◀ / ▶ w trybie pauzy. Odtwarzanie obrazu klatka po klatce do tyłu jest niedostępne dla płyt Video CD.



**Odtwarzanie spowolnione** **HDD** **-RWVR****-RWVideo** **+RW** **-R** **+R** **DVD** **VCD**

1. Naciśnij przycisk PAUSE/STEP (II) podczas odtwarzania.  
Odtwarzacz DVD przejdzie w tryb pauzy.
2. Za pomocą klawiszy SCAN (◀ lub ▶) wybierz zadana szybkość.  
DVD, HDD; 4 kroki (w przód i w tył)  
Video CD; 3 kroki (tylko w przód)
3. Aby wyjść z trybu odtwarzania spowolnionego, naciśnij PLAY (▶).

**Kolejność losowa** **Karaoke DVD** **VCD**

1. Naciśnij przycisk RANDOM (LOSOWO) podczas odtwarzania.  
Urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie w kolejności losowej, a na ekranie telewizora pojawi się komunikat "RANDOM".
2. Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj przycisk RANDOM, aż na ekranie telewizora pojawi się komunikat "NORMAL".

**Wskazówka:**

Po naciśnięciu przycisku SKIP ►► podczas odtwarzania w kolejności losowej, urządzenie wylosuje inny tytuł (ścieżkę) i wznowi odtwarzanie w kolejności losowej.

**Uwaga:**

- Ta funkcja działa tylko w przypadku płyt DVD Karaoke lub płyt video CD bez funkcji PBC.
- Aby korzystać z funkcji odtwarzania w kolejności losowej w przypadku płyt video CD, musisz najpierw wyłączyć funkcję PBC w menu ustawień. Patrz strona 25.

**Repeat (Powtarzanie)** **HDD** **-RWVR****-RWVideo** **+RW** **-R** **+R** **DVD** **VCD**

Naciśnij przycisk REPEAT, aby wybrać zadany tryb powtarzania.

- [Rozdział] powtarza bieżący rozdział. (tylko DVD)
- [Tytuł] powtarza bieżący tytuł. (tylko DVD, HDD)
- [Wszystko] powtarza wszystkie tytuły/ścieżki nagrane na dysku twardym, płycie DVD-RW w trybie VR lub Video CD.
- [Track]: powtarza bieżącą ścieżkę. (tylko płyty Video CD)
- [Wył] (WYLACZONY) powtarzanie odtwarzania wyłączone.

**Uwaga:**

Aby korzystać z funkcji powtarzania w przypadku płyt video CD z funkcją PBC, musisz wyłączyć funkcję PBC w menu ustawień. Patrz strona 25.

**Powtarzanie A-B** **HDD** **-RWVR** **-RWVideo****+RW** **-R** **+R** **DVD** **VCD**

Aby powtórzyć sekwencje w tytule.

1. Naciśnij przycisk A-B w wybranym przez Ciebie punkcie startowym.  
"A \*" Komunikat 'A-' pojawia się na ekranie telewizora.
2. Naciśnij ponownie przycisk A-B w wybranym przez Ciebie punkcie końcowym.  
Na ekranie telewizora pojawia się komunikat 'A-B' rozpocznie się powtórzenie sekwencji.
3. Ponownie naciśnij przycisk A-B, aby wyłączyć.

**Uwaga:**

Podczas odtwarzania z twardego dysku nie możesz wybrać powtarzania sekwencji krótszej niż 5 sekund.

**Przeszukiwanie według czasu****HDD** **-RWVR** **-RWVideo** **+RW** **-R** **+R**  
**DVD** **DivX**

Funkcja pozwala na rozpoczęcie odtwarzania od dowolnie wybranego momentu na płycie:

1. Naciśnij dwukrotnie przycisk DISPLAY podczas odtwarzania. Okno przeszukiwania według czasu pokazuje czas, jaki upłynął od początku odtwarzania.
2. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz ikonę przeszukiwania według czasu i pojawi się komunikat "0:00:00".
3. Wprowadź zadany czas rozpoczęcia. Wprowadź godzinę, minutę i sekundę od lewej do prawej.  
Jeżeli wprowadzisz z te dane naciśnij przycisk ◀ / ▶, aby przesunąć kreskę ( ) na zły numer. Następnie wprowadź poprawne wartości.
4. Aby potwierdzić czas, naciśnij przycisk ENTER. Odtwarzanie rozpoczyna się od wybranego na płycie czasu.

**Powiększenie (Zoom)** **HDD** **-RWVR****-RWVideo** **+RW** **-R** **+R** **DVD** **VCD**

Funkcja Zoom pozwala powiększyć obraz video i poruszać się w powiększonym obrazie.

1. Naciśnij przycisk ZOOM podczas odtwarzania lub podczas odtwarzania obrazu nieruchomego, aby wywołać funkcję zbliżenia.  
Każde naciśnięcie przycisku ZOOM zmienia ekran telewizora w opisanej poniżej kolejności.  
powiększenie x1 → powiększenie x2 → powiększenie x4 → powiększenie x1 (normalny obraz)
2. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ / ▲ / ▼ możesz poruszać się po powiększonym obrazie.
3. Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk CLEAR albo naciskaj przycisk ZOOM, aż do pojawienia się normalnego obrazu.

**Uwaga:**

Funkcja zbliżania może nie działać w przypadku niektórych płyt DVD.

## Przeszukiwanie płyty według

**znaczników** 1/6 HDD -RWVR  
-RWVideo +RW -R +R DVD VCD

### Wprowadzenie znacznika

Odtwarzanie może zostać rozpoczęte od maksymalnie sześciu zaprogramowanych punktów. Aby wprowadzić znacznik, naciśnij przycisk MARKER w żądanym miejscu na płycie. Na ekranie telewizora pojawi się na chwilę ikona Marker (Znacznik). Można w ten sposób zaprogramować do sześciu znaczników.

### Aby przywołać lub wykasować zaznaczoną scenę

1. Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk SEARCH. Na ekranie pojawi się menu przeszukiwania według znaczników.
2. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ / ▲ / ▼ wybierz zaznaczoną scenę, którą chcesz przywołać lub usunąć.
3. Naciśnij przycisk ENTER, odtwarzanie rozpocznie się od zaznaczonej sceny lub naciśnij przycisk CLEAR, a zaznaczona scena zostanie usunięta z menu przeszukiwania według znaczników.



## Sprawdzanie zawartości płyt DVD video: Menu

Płyty DVD mogą zawierać menu udostępniające specjalne funkcje. Aby otworzyć menu płyty, naciśnij przycisk MENU/LIST. Następnie naciśnij odpowiedni przycisk funkcyjny, aby wybrać opcję. Możesz również za pomocą przycisków ◀ / ▶ / ▲ / ▼ podświetlić Twój wybór, następnie naciśnij przycisk ENTER.

### Menu tytułów DVD

1. Naciśnij przycisk TITLE.  
Jeśli bieżący tytuł posiada własne menu, menu pojawi się na ekranie telewizora. W innym wypadku menu płyty może się nie pojawić.
2. Menu to może obejmować funkcje takie jak kąt ustawienia kamery, opcje języka mówionego i napisów, jak również rozdziały tytułu.

## Menu płyty DVD

1. Naciśnij przycisk MENU/LIST.  
Wyświetlone zostanie menu płyty.
2. Aby schować menu płyty, naciśnij ponownie przycisk MENU/LIST

### Kąt ustawienia kamery DVD

Jeśli płyta zawiera sceny nagrane pod różnymi kątami, możesz podczas odtwarzania płyty zmienić kąt ustawienia kamery na inny.

- Naciśnij przycisk ANGLE, następnie naciskaj przyciski ◀ / ▶ podczas odtwarzania, aby uzyskać żądany kąt.  
Numer aktualnego kąta pojawi się na ekranie telewizora.

### Wskazówka:

Wskaźnik ANGLE (KĄT) będzie migał na ekranie telewizora przy scenach nagranych pod różnymi kątami, aby poinformować o możliwości zmiany kąta ustawienia kamery.

### Zmiana ścieżki dźwiękowej DVD

Naciśnij przycisk AUDIO, a następnie naciskaj przyciski ◀ / ▶ podczas odtwarzania, aby usłyszeć inny język dźwięku lub inną ścieżkę dźwiękową, jeśli takie są dostępne.

### Zmiana kanału audio

HDD -RWVR -RWVideo +RW -R +R  
VCD DivX

Naciskaj przycisk AUDIO, następnie ◀ / ▶ podczas odtwarzania, żeby włączać różne kanały audio (STEREO, LEWY lub PRAWY).

Przy płytach DVD-RW nagranych w trybie VR oraz dyskach twardych HDD, które mają nagrane dwa kanały audio – główny i dodatkowy, możesz przełączać pomiędzy głównym (L), dodatkowym (R) lub i Gł.+dod. (L+R) za pomocą przycisku AUDIO.

**Napisy DVD DivX**

Naciśnij przycisk SUBTITLE (NAPISY), następnie naciśnij przyciski ◀ / ▶ podczas odtwarzania, aby oglądać napisy w różnych językach.

**Instant Skip (Przeskok) HDD -RWVR**

**-RWvideo +RW -R +R DVD**

Każde naciśnięcie przycisku I. SKIP powoduje przeskok o 15 sekund.

Podczas odtwarzania z dysku twardego lub w trybie przesunięcia czasowego, każde naciśnięcie przycisku ◀ / ▶ przechodzi w przód lub w tył o 5 minut.

**Uwaga:**

Pojawienie się znaku ∅ oznacza, że dana funkcja nie jest dostępna na płycie.

**Znajdowanie pozycji na płycie VCD**

Dzięki tej funkcji masz bezpośredni dostęp do każdego punktu płyty video CD. Korzystaj z tej funkcji tylko podczas odtwarzania płyty video CD. Odtwarzanie "przeskakuje" do wskazanego punktu.

1. Naciśnij przycisk SEARCH podczas odtwarzania. Na ekranie telewizora pojawi się wskaźnik postępu.
2. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ znajdź pozycję początkową odtwarzania.
3. Naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić wybór pozycji. Odtwarzanie rozpocznie się od wybranej pozycji.

**Uwaga:**

Funkcja ta działa tylko wówczas, gdy do pamięci nie został wprowadzony żaden marker.

**Pamięć ostatnich ustawień DVD**

Ta nagrywarka zapamiętuje ustawienia użytkownika dla ostatniej oglądanej płyty. Ustawienia te pozostają w pamięci nawet jeśli usuniesz płytę z nagrywarki lub wyłączysz ją. Jeśli włożysz do nagrywarki płytę, której ustawienia zostały zapamiętane, automatycznie zostanie przywołane miejsce, w którym ostatnio zatrzymano odtwarzanie.

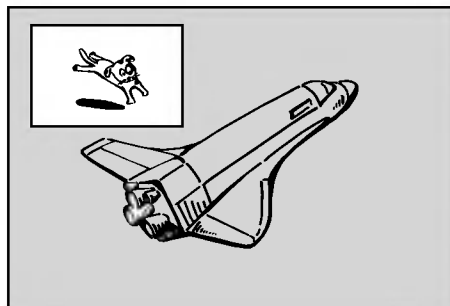
**Uwagi:**

- Ustawienia są przechowywane w pamięci, do użytku każdym momencie.
- Nagrywarka nie zapamięta ustawień płyty, jeśli wyłączysz nagrywarkę przed rozpoczęciem odtwarzania płyty.

**PIP (Obraz w obrazie) HDD -RWVR**

**-RWvideo +RW -R +R DVD VCD**

Funkcja ta pozwala Ci na oglądanie zaprogramowanych stacji w okienku podczas odtwarzania płyty.

**On i off (Włączona i Wyłączona)**

Naciśnij przycisk PIP, aby włączyć okienko, naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć okienko.

**Wybór źródła sygnału wyświetlanego w okienku**

Naciśnij przycisk AV, aby wybrać źródło sygnału wyświetlanego w okienku. Za każdym naciśnięciem przycisku wyświetlany jest inny wariant źródła sygnału, jak pokazano poniżej.

Tuner → AV1 → AV2 → OPT → AV3 → AV4

**Wybór programu wyświetlanego w okienku**

Za pomocą przycisków ▲ / ▼ zmieniaj programy, gdy źródło sygnału wyświetlanego w okienku ustawione jest na tuner. Numer wybranego programu wyświetlany jest na ekranie telewizora. Możesz obejrzeć wybrany program, naciskając przycisk STOP (■).

**Zmiana pozycji okienka**

Naciskaj przyciski ◀ / ▶ aby uzyskać żądaną pozycję okienka. Okienko może poruszać się zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do tego ruchu.

**Powiększenie okienka**

Naciskaj przycisk ZOOM, aby powiększyć okienko, powiększenie odbywa się w trzech krokach.

## Odtwarzanie pliku filmowego DivX .

Nagrywarka może odtwarzać pliki Divx z dysku twardego, płyt CD-R/RW lub DVD±R/RW. Before playing Przed odtwarzaniem plików DivX, przeczytaj "O odtwarzaniu plików filmowych DivX" na stronie 37.

1. Naciśnij przycisk HOME.
2. Wybierz nośnik zawierający plik (i) DivX, następnie naciśnij przycisk ENTER.
3. Wybierz opcję [Film] a następnie naciśnij ENTER. Menu filmu pojawia się na ekranie telewizora.



4. Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz folder, następnie naciśnij przycisk ENTER. Pojawia się lista plików w folderze. Jeżeli jesteś w liście plików i chcesz cofnąć się do listy folderów, korzystaj z przycisków ▲ / ▼ na pilocie, aby [ ] podświetlić i naciśnij przycisk ENTER.
5. Jeżeli chcesz oglądać określony plik, naciśnij ▲ / ▼ , aby podświetlić plik, a następnie naciśnij przycisk PLAY. Możesz używać różnych funkcji odtwarzania. Patrz strony 32-35.
6. Naciśnij przycisk STOP, aby zatrzymać odtwarzanie. Pojawia się menu filmu.

### Uwagi na temat wyświetlania napisów DivX W razie nieodpowiedniego wyświetlania napisów DivX przeczytaj następujące uwagi.

1. Znajdź odpowiedni język napisów DivX w poniższej tabeli.

Język napisów na dysku	Dostępne napisy DivX
oryginalny, angielski	angielski
francuski, niemiecki, włoski, hiszpański, portugalski	francuski, niemiecki, włoski, hiszpański, portugalski, holenderski, szwedzki
rosyjski	rosyjski
inny 6976	grecki
inny 7665	polski, węgierski, czeski

2. Naciśnij przycisk SETUP. Pojawia się menu. Naciśnij przycisk SETUP ▶ [Język] ▶ [Dysk Napisy ] (Napisy na płycie), następnie wybierz znaleziony język.

Patrz "Płyta - Menu/Audio/Napisy" na stronie 26.

### Wskazówka:

Jeżeli napisy nadal nie wyświetlają się poprawnie po wykonaniu kroków 1-2, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk SUBTITLE, następnie przy użyciu przycisków ◀ / ▶, wybierz inny kod języka podczas odtwarzania, aż napisy będą wyświetlane odpowiednio.

### Opcje menu filmu

1. Przy użyciu przycisków ▲ / ▼, wybierz folder/plik w menu filmu, następnie naciśnij ENTER. Pojawia się opcje menu filmu.



2. Przy użyciu przycisków ▲ / ▼ / ◀ / ▶ wybierz opcję i naciśnij klawisz ENTER.
  - [Odtwórz] Rozpoczyna odtwarzanie wybranego tytułu.
  - [Otwórz] Otwiera folder i wyświetla listę plików w folderze.
  - [Usuń] Usuwa plik(i) lub folder(y) z nośnika. (tylko HDD)
  - [Zmień nazwę] Edytuje nazwę pliku. (tylko HDD) (strona 43)
  - [Przesuń] Przenosi plik(i) do innego foldera lub nośnika. (tylko HDD) (strona 44)
  - [Kopiuj] Kopiuje plik(i) do innego foldera lub nośnika. (strona 44)

## Informacje o plikach filmowych DivX

Kompatybilność płyt DivX z tą nagrywarką jest ograniczona następująco:

- Dostępna rozdzielczość pliku DivX poniżej 720x576 (W x H) pikseli.
- Nazwa pliku z napisami DivX jest ograniczona do znaków.
- Całkowita liczba plików i folderów na płycie powinna być mniejsza niż 1999.
- **Jeżeli ilość klatek filmu wynosi więcej niż 29.97 klatek na sekundę, urządzenie może nie działać normalnie.**
- **Jeżeli struktura video i audio nagranych plików nie jest przeplatana, następuje powrót do menu.**
- **Jeżeli plik jest nagrany w trybie GMC, urządzenie może obsługiwać jedynie 1-punktowy poziom zapisu.**

\* GMC?

GMC to skrót od nazwy Global Motion Compensation. Jest to narzędzie kodujące wyszczególnione w standardzie MPEG4. Niektóre dekodery MPEG4, takie jak DivX lub Xvid posiadają tę opcję. Istnieją różne poziomy kodowania GMC, zazwyczaj nazywane 1-punktowymi, 2-punktowymi lub 3-punktowymi GMC.

### Obsługiwane pliki DivX

“.avi”, “.divx”

### Obsługiwane pliki napisów DivX

“.smi”, “.srt”,

“.sub (tylko format Micro DVD)”,

“.txt (tylko formaty Micro DVD)”

- Napisy DivX inne niż wymienione poniżej nie będą wyświetlane na ekranie odbiornika TV.

### Obsługiwane formaty kodeków

“DIV3”, “MP43”, “DIVX”, “XVID”, “DX50”

### Obsługiwane formaty audio

“AC3”, “PCM”, “MP2”, “MP3”, “WMA”

- Częstotliwość próbkowania: pomiędzy 8 - 48 kHz (MP3), pomiędzy 32 - 48kHz (WMA)
- Szybkość transmisji: pomiędzy 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)

## Odtwarzanie płyt Audio CD i plików MP3/WMA

Ta nagrywarka może odtwarzać płyty audio CD i pliki MP3/WMA nagrane z twardym dysku, płytach CD-ROM, DVD±R/RW lub CD-R/RW. Przed odtwarzaniem plików MP3/WMA, przeczytaj "Uwagi o plikach audio MP3/WMA" na stronie 39.

1. Naciśnij przycisk HOME.  
Na ekranie pojawi się menu HOME.
2. Wybierz nośnik zawierający pliki MP3 lub utwory audio i naciśnij przycisk ENTER.
3. Wybierz opcję 'MUSIC' (MUZYKA) i naciśnij przycisk ENTER.  
Na ekranie telewizora pojawi się menu Audio CD lub Music.



Menu AUDIO CD

Menu MP3

4. Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz utwór i naciśnij przycisk ► (PLAY).  
Podczas odtwarzania na wyświetlaczu panelu przedniego i w menu pojawi się odtworzony czas bieżącego utworu. Odtwarzanie zakończy się wraz z końcem płyty.

### Wskazówki:

- Naciśnij przycisk DISPLAY, aby wyświetlić informację ID3-Tag o plikach MP3. Jeśli informacja ID3-Tag nie jest dostępna, pojawi się komunikat "Not checked" (nie sprawdzono). Jeśli wybierzesz folder, wyświetlona zostanie ilość podfolderów i plików MP3 w folderze. Naciśnij ponownie przycisk DISPLAY, aby usunąć informację z ekranu.
- Jeśli chcesz przejść do folderu wyżej, za pomocą przycisków ▲ / ▼ podświetl i naciśnij przycisk ENTER.
- Możesz także wyświetlić menu HOME, aby wybrać inny nośnik, naciskając przycisk RETURN (↵).

5. Aby w dowolnym momencie zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP.

### Wskazówka:

Możesz stworzyć nowy folder. Z menu Music-HDD (Muzyka – Dysk twardy) wybierz opcję 'New Folder' (Nowy Folder) i naciśnij przycisk ENTER. Utworzony zostanie folder "NONAME##" ("BEZ NAZWY##").

## Opcje menu Audio CD i Music

1. Przy użyciu przycisków ▲ / ▼, wybierz folder/plik na płycie Audio CD lub menu Music, następnie naciśnij ENTER.  
Pojawią się opcje menu.



2. Przy użyciu przycisków ▲ / ▼ / ◀ / ▶ wybierz opcję i naciśnij klawisz ENTER.
  - [Odtwórz] Rozpoczyna odtwarzanie wybranego tytułu.
  - [Otwórz] Otwiera folder i wyświetla listę plików w folderze.
  - [Usuń] Usuwa plik(i) lub folder(y) z nośnika. (tylko HDD)
  - [Zmień nazwę] Edytuje nazwę pliku. (strona 43) (tylko HDD)
  - [Przesuń] Przenosi plik(i) do innego foldera lub nośnika. (strona 44) (tylko HDD)
  - [Kopiuje] Kopiuje plik(i) do innego foldera lub nośnika. (strona 44)
  - [Program] Dodawanie utworu(ów) do listy programów. (strona 40)

## Pauza

1. Naciśnij przycisk PAUSE/STEP (⏏) podczas odtwarzania.
2. Aby powrócić do odtwarzania, naciśnij przycisk ► (PLAY) lub ponownie PAUSE/STEP (⏏).

## Przechodzenie do innej ścieżki

- Naciśnij na krótko przycisk SKIP ◀◀ lub ▶▶ podczas odtwarzania, aby przejść do następnej ścieżki lub aby powrócić do początku bieżącej.
- Naciśnij dwukrotnie na krótko przycisk SKIP ◀◀ aby przejść do poprzedniej ścieżki.
- W przypadku płyt audio CD, aby przejść wprost do którejś ścieżki, wprowadź jej numer - podczas odtwarzania - za pomocą przycisków numerycznych (0-9).

## Powtarzanie

### Płyty Audio CD – Powtarzanie Utworu / Wszystkiego / Wyłączone

Naciśnij przycisk REPEAT, aby wybrać żądany tryb powtarzania.

- TRACK: powtarza bieżący utwór.
- Wszystko: powtarza wszystkie utwory z płyty.
- Wył (nie wyświetlan): funkcja powtarzania wyłączona.

### Płyty z plikami MP3 – Powtarzanie Utworu / Folderu / Wyłączone

Naciśnij przycisk REPEAT, aby wybrać żądany tryb powtarzania.

- TRACK: powtarza bieżący utwór.
- FOLDER: powtarza wszystkie utwory z bieżącego folderu.
- Wył (nie wyświetlan): funkcja powtarzania wyłączona.

## Kolejność losowa

1. Naciśnij przycisk RANDOM podczas odtwarzania lub w trybie zatrzymania. Urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie losowe, a na ekranie menu pojawi się komunikat "RAND".
2. Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk RANDOM, dopóki komunikat "RAND." nie zniknie z ekranu.

### Wskazówka:

Poprzez naciśnięcie przycisku SKIP ►► podczas odtwarzania losowego, urządzenie wylosuje inną ścieżkę i wznowi odtwarzanie w kolejności losowej.

## Zmiana kanału audio

Naciśnij przycisk audio, aby włączać różne kanały audio (stereo, lewy, prawy).

## Przeszukiwanie (tylko Audio CD)

1. Naciśnij przycisk SCAN (◀◀ lub ▶▶) podczas odtwarzania. Nagrywarka przejdzie w tryb przeszukiwania.
2. Naciśnij przycisk SCAN (◀◀ lub ▶▶), aby wybrać zadana szybkość (3 kroki).
3. Aby wyjść z trybu przeszukiwania, naciśnij ► (PLAY).

## Powtarzanie A-B (tylko Audio CD)

Aby powtórzyć sekwencję w tytule:

1. Naciśnij przycisk A-B w wybranym przez Ciebie punkcie startowym. Na ekranie menu pojawi się ikona powtórzenia oraz znak 'A'.
2. Na ekranie menu pojawi się ikona powtórzenia oraz znak 'A - B', rozpocznie się powtórzenie fragmentu.
3. Aby opuścić tryb powtarzania fragmentu i powrócić do normalnego odtwarzania naciśnij ponownie przycisk A-B. Ikona powtórzenia zniknie z menu.

## Informacje o plikach MP3/WMA

### Kompatybilność plików MP3 / WMA z tą nagrywarką jest ograniczona następująco:

- Częstotliwość próbkowania: pomiędzy 8 - 48 kHz (MP3), pomiędzy 32 - 48kHz (WMA)
- Szybkość transmisji: pomiędzy 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)
- Nagrywarka nie może odczytywać plików MP3/WMA z rozszerzeniami innymi niż ".mp3" / ".wma".
- Płyta CD-R powinna być w formacie "ISO 9660" i "JOLIET".
- Format DVD±R/RW powinien być ustawiony na "ISO 9660 (UDF Bridge format)".
- Jeżeli nagrano pliki MP3 / WMA przy użyciu oprogramowania, które nie utworzyło systemu plików (np. Direct-CD) nie jest możliwe odtworzenie plików MP3 / WMA. Zalecamy używanie programu Easy-CD Creator, który tworzy system plików ISO 9660.
- Nazwy plików powinny posiadać maksymalnie 8 liter i musza być zakończone rozszerzeniem .mp3 lub .wma.
- Nie powinny zawierać znaków, takich jak: / ? \* : " < > | itp.
- Całkowita liczba plików i folderów na płycie powinna być mniejsza niż 1999.

Ta nagrywarka wymaga, aby płyty i nagrania spełniały określone standardy techniczne w celu osiągnięcia optymalnej jakości odtwarzania. Nagrywane płyty DVD są automatycznie dostosowywane do tych standardów. Istnieje wiele innych formatów zapisu (włącznie z płytami CD-R zawierającymi pliki MP3 lub WMA) i wymagają one określonych warunków wstępnych (patrz poniżej), aby zapewnić kompatybilność odtwarzania.

**Klienci powinni zwrócić uwagę, że konieczna jest zgoda na pobieranie plików MP3 / WMA oraz muzyki z Internetu. Nasza firma nie ma prawa do udzielania takiej zgody. Zgoda powinna zawsze otrzymać od właściciela praw autorskich.**

## Programowane odtwarzanie płyt Audio CD i plików MP3/WMA

Odtwarzanie programowane pozwala na stworzenie własnej listy odtwarzania utworów z płyt Audio CD lub plików MP3/WMA. Program może zawierać do 99 utworów Audio CD lub 256 plików MP3/WMA.

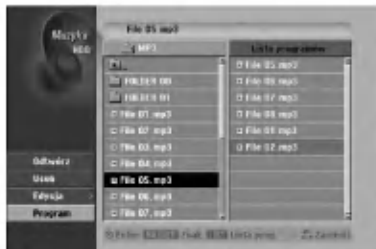
1. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz utwór/plik (lub folder) z menu Audio CD lub Music. Możesz wybrać wszystkie pliki i foldery z menu Music naciskając przycisk CLEAR. Aby skasować ten wybór, naciśnij ponownie przycisk CLEAR. (za wyjątkiem CD)

### Wybór kilku plików/utworów (folderów)

1. Naciśnij przycisk MARKER.  
Przy wybranym pliku/utworze lub folderze pojawi się znacznik. Aby usunąć znacznik, naciśnij ponownie przycisk MARKER.
2. Aby zaznaczać dodatkowe pliki/utwory (foldery) powtarzaj krok 1.
2. Naciśnij przycisk ENTER.  
Opcje menu pojawią się po lewej stronie menu.
3. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję [Prog. Add.] i naciśnij przycisk ENTER.
4. Powtarzaj kroki 1-3, aby wybrać dodatkowe utwory.

### Uwaga:

Jeżeli do programowanego odtwarzania wybierzesz folder, do listy programu dodane zostaną wszystkie utwory/pliki zawarte w folderze.



5. Za pomocą przycisku ► przejdź do Listy programu. Utwór, który został wybrany jako ostatni będzie podświetlony.
6. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz utwór, od którego chcesz rozpocząć odtwarzanie.
7. Naciśnij przycisk ► (PLAY), aby rozpocząć odtwarzanie.  
Odtwarzanie zostanie zakończone po odtworzeniu ostatniego zaprogramowanego na liście utworu.
8. Aby wyjść z trybu odtwarzania programowanego i powrócić do normalnego odtwarzania, wybierz utwór z listy i naciśnij przycisk ► (PLAY).

### Wskazówka:

Ekran Listy programu można otwierać i zamykać poprzez naciśnięcie przycisku MENU/LIST.

## Opcje menu Listy programów

1. Aby wyświetlić opcje menu, ▲ / ▼ wybierz utwór z menu Listy programów i naciśnij przycisk ENTER. Opcje menu pojawią się po lewej stronie menu.



2. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić wybór.
  - [Odtwórz] Odtwarzanie rozpocznie się w porządku, w którym zostały zaprogramowane utwory, począwszy od wybranego utworu.
  - [Usuń] Usuwanie utworu (utworów) z menu Listy programu.
  - [Przesuń] Przenoszenie utworu (utworów) w celu zmiany porządku programu.
  - [Zapisz] Zapamiętywanie listy programu (tylko w przypadku twardego dysku).

## Powtarzanie zaprogramowanych utworów

Naciśnij przycisk REPEAT, aby wybrać żądany tryb powtarzania.

- [TRACK] powtarza bieżący utwór.
- [Wszystko] powtarza wszystkie utwory z Listy programu.
- [Wył] funkcja powtarzania wyłączona (nie wyświetlana).

## Usuwanie utworu z listy programu

1. Wybierz utwór, który chcesz usunąć z listy programu. Za pomocą przycisku MARKER można zaznaczyć kilka utworów.
2. Naciśnij przycisk ENTER. Pojawią się opcje menu.
3. Wybierz opcję [Usuń] i naciśnij przycisk ENTER.

## Zmiana kolejności utworów na liście programu

1. Z listy programu wybierz utwór, który chcesz przenieść. Aby wybrać kilka utworów użyj przycisku MARKER.
2. Naciśnij przycisk ENTER. Pojawią się opcje menu.
3. Wybierz opcję [Przenieś] i naciśnij przycisk ENTER.  
W Liście programu pojawi się żółta linia.
4. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ przesuń żółtą linię na żądaną pozycję i naciśnij przycisk ENTER.

## Zapisywanie listy programu (tylko HDD)

Ta nagrywarka pozwala na zapisanie zaprogramowanej przez użytkownika listy programu.

1. Wybierz utwór z listy programu.  
Pojawią się opcje menu.
2. Wybierz opcję [Zapisz] i naciśnij przycisk ENTER.  
Lista programu zostanie zapisana w folderze programów dysku twardego.



## Oglądanie plików JPEG

Ta nagrywarka pozwala na oglądanie plików JPG zapisanych na płytach CD-R/RW, DVD±R/RW, twardym dysku. Zanim rozpoczniesz odtwarzanie plików JPEG, przeczytaj "Uwagi dotyczące plików JPEG" na stronie 42.

1. Naciśnij przycisk HOME.  
Pojawi się menu HOME.
2. Wybierz nośnik, który zawiera pliki JPG i naciśnij przycisk ENTER.
3. Wybierz opcję 'PHOTO' i naciśnij przycisk ENTER.  
Na ekranie telewizora pojawi się menu Photo.



4. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ / ▲ / ▼ wybierz folder i naciśnij przycisk ENTER.  
Opcje menu pojawiają się po lewej stronie menu.
5. Wybierz opcję [Otwórz] i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawi się lista plików zawartych w wybranym folderze.
6. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ / ▲ / ▼ wybierz plik i naciśnij przycisk ENTER.  
Opcje menu pojawiają się po lewej stronie menu.

### Wskazówka:

- Jeśli chcesz przejść do folderu wyżej, za pomocą przycisków ▲ / ▼ podświetl [▲] i naciśnij przycisk ENTER.
  - Możesz także wyświetlić menu HOME, aby wybrać inny nośnik, naciskając przycisk RETURN (↵).
7. Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz [Pełny ekran], a następnie naciśnij przycisk ENTER.  
Wybrany obraz wyświetlany jest na pełnym ekranie.
  8. Aby zatrzymać oglądanie w dowolnym momencie, naciśnij przycisk STOP.  
Pojawi się menu Photo.



Naciśnij ENTER, aby spowodować wyświetlenie lub wyłączenie powyższego menu.

## Opcje menu Photo

1. Przy użyciu przycisków ▲ / ▼, wybierz plik z listy programu następnie naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawią się opcje menu.  
Możesz wybrać wszystkie pliki i foldery z menu przez naciśnięcie przycisku CLEAR. Aby skasować ten wybór, naciśnij ponownie przycisk CLEAR.

### Wybór kilku plików (folderów)

1. Naciśnij przycisk MARKER.  
Przy wybranym pliku lub folderze pojawia się znacznik. Aby usunąć znacznik, naciśnij ponownie przycisk MARKER.
2. Aby zaznaczać dodatkowe pliki (foldery) powtarzaj krok 1.



2. Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję, a następnie naciśnij przycisk ENTER dla potwierdzenia wyboru.
  - [Otwórz] Otwiera folder i wyświetla listę plików w folderze.
  - [Pełny ekran] Wyświetlanie wybranego pliku w formacie pełnoekranowym.
  - [Usuń] Usuwanie wybranego pliku z nośnika (dotyczy tylko dysku twardego).
  - [Pokaz] Wyświetlanie menu Slide Show (Pokaz slajdów).
  - [Zmień nazwę] Edycja nazwy pliku (strona 43) (dotyczy tylko dysku twardego)
  - [Przesuń] Przenoszenie pliku (plików) do innego folderu (albumu) lub na inny nośnik (strona 44) (dotyczy tylko dysku twardego)
  - [Kopiuuj] Kopiowanie pliku (plików) do innego folderu lub na inny nośnik (strona 44)

### Wskazówka:

Możesz stworzyć nowy folder na dysku twardym. Wybierz opcję [Nowy album], a następnie naciśnij przycisk ENTER. Tworzony jest folder "NONAME##".

### Pomijanie zdjęć

Podczas oglądania zdjęć naciśnij jednokrotnie przycisk SKIP (◀◀ lub ▶▶), aby przejść do kolejnego zdjęcia lub powrócić do poprzedniego.

### Obracanie zdjęć

Podczas oglądania zdjęć naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby obrócić zdjęcie zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

## Pokaz slajdów

1. Wybierz opcję [Pokaz] z menu Photo (Patrz "Opcje menu Photo" na stronie 41).
2. Naciśnij ENTER.  
Pojawi się menu Slide Show.



3. Ustaw żadaną opcję przy pomocy przycisków ◀/▶/▲/▼.

Opcja [Obiekt]:

- [Wybrane] Pokaz slajdów zawiera tylko wybrane pliki. W celu wybrania wielu plików użyj klawisza MARKER.
- [Wszystkie] Pokaz slajdów zawiera wszystkie pliki.

Opcja [Prędkość]:

Ustawienie szybkości pokazu slajdów na Wolno, Normalnie lub Szybko.

4. Wybierz opcję [Start], a następnie naciśnij ENTER, aby rozpocząć pokaz slajdów.
5. Aby zakończyć pokaz slajdów i powrócić do menu Photo, naciśnij STOP.

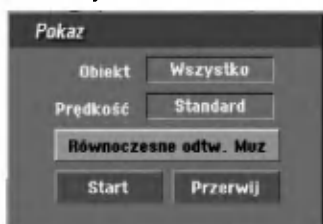
## Wstrzymanie pokazu slajdów

1. Aby wstrzymać pokaz slajdów naciśnij PAUSE/STEP (II).
2. W celu kontynuowania pokazu, naciśnij ▶ (PLAY).

## Stuchanie muzyki podczas oglądania pokazu slajdów

Istnieje możliwość przeglądania plików graficznych podczas odtwarzania plików MP3/WMA nagranych na twardym dysku.

1. Wybierz opcję [pokaz] z menu Photo (Patrz "Opcje menu Photo" na stronie 41).
2. Naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawia się menu pokazu slajdów.
3. Wybierz opcję [Równoczesne odtw. Muz] w menu pokazu slajdów



4. Naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawia się menu Równoczesne odtw. Muz.

5. W celu wybrania wielu plików naciśnij MARKER.
  - Aby zaznaczyć wszystkie utwory, wybierz opcję [Zaznacz wszyst], a następnie naciśnij ENTER.
  - Aby odznaczyć wszystkie uprzednio zaznaczone utwory, wybierz opcję [Odznacz wszyst] ("Odznacz wszystkie"), a następnie naciśnij ENTER.
  - Aby opuścić to menu wybierz [Przerwij], a następnie naciśnij ENTER.
6. Za pomocą klawiszy ◀/▶/▲/▼ podświetl opcję [Start], a następnie naciśnij ENTER.



7. Aby zakończyć pokaz slajdów i powrócić do menu Photo, naciśnij STOP.

## O plikach JPEG

Kompatybilność plików JPEG z tą nagrywarką jest ograniczona następująco:

- W zależności od rozmiaru i ilości plików JPEG odczyt plików może zająć dużo czasu. Jeżeli po kilku minutach nie widzisz obrazu na ekranie, oznacza to że niektóre pliki mogą być zbyt duże zredukuj rozdzielczość plików JPEG do wielkości mniejszej niż 4 M pikseli.
- Niektóre płyty mogą być niekompatybilne ze względu na inny format zapisu lub stan płyty.
- Upewnij się, że wybrane pliki mają rozszerzenie ".jpg" podczas kopiowania ich na płytę CD.
- Jeżeli pliki mają rozszerzenia ".jpe" lub ".jpeg", proszę przemianować je na ".jpg".
- Nazwy plików bez rozszerzenia ".jpg" nie mogą być odczytane przez tą nagrywarkę. Nawet jeśli są pokazywane jako pliki obrazów JPEG przez Windows Explorer.
- Pliki JPEG rozszerzone i zmniejszone kompresja nie są obsługiwane.

## Edycja plików MP3/WMA, JPEG, DivX

Te uwagi dotyczą przykładowej obsługi plików MP3, inne rodzaje plików mogą być obsługiwane w ten sam sposób.

### Usuwanie plików/folderów z dysku twardego

Możesz usunąć pliki MP3/WMA, JPEG lub DivX / foldery znajdujące się na dysku twardym.

1. W menu wybierz plik, który chcesz usunąć.  
Możesz wybrać wszystkie pliki i foldery z menu przez naciśnięcie przycisku CLEAR. Aby skasować ten wybór, naciśnij ponownie przycisk CLEAR.

#### Wybór kilku plików (folderów)

1. Naciśnij przycisk MARKER.  
Przy wybranym pliku lub folderze pojawia się znacznik.  
Aby usunąć znacznik, naciśnij ponownie przycisk MARKER.
2. Aby zaznaczać dodatkowe pliki (foldery) powtarzaj krok 1.
2. Naciśnij przycisk ENTER.  
W menu pojawiają się opcje menu.



3. Wybierz opcję [USUŃ ] a następnie naciśnij ENTER.  
Wybrane pliki są usunięte z dysku twardego .

## Nadawanie nazw plikom na dysku twardym

Można niezależnie nadać nazwy plikom typu MP3/WMA znajdującym się na dysku twardym. Nazwy mogą się składać z co najwyżej 32 znaków.

1. W menu wybierz plik, który chcesz nazwać.
2. Naciśnij przycisk ENTER.  
W menu pojawiają się opcje menu.
3. Wybierz opcję [Edycja], a następnie naciśnij ENTER.  
Pojawiają się opcje edycji.



4. Wybierz opcję [Zmień nazwę], a następnie naciśnij ENTER.  
Pojawi się menu klawiatury.  
Jak wprowadzać znaki, patrz strona 56.



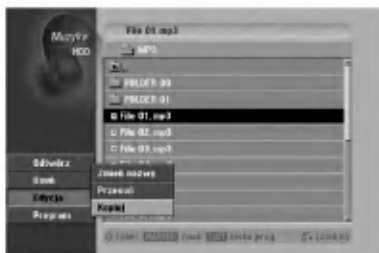
## Kopiowanie plików na inny nośnik lub do innego foldera.

Można skopiować pliki/foldery na inne nośniki lub do innych folderów.

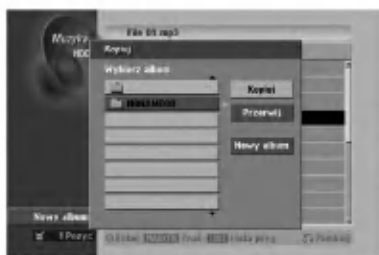
1. W menu wybierz plik, który chcesz skopiować. Możesz wybrać wszystkie pliki i foldery z menu przez naciśnięcie przycisku CLEAR. Aby skasować ten wybór, naciśnij ponownie przycisk CLEAR.

### Wybór kilku plików (folderów)

1. Naciśnij przycisk MARKER.  
Przy wybranym pliku lub folderze pojawia się znacznik. Aby usunąć znacznik, naciśnij ponownie przycisk MARKER.
2. Aby zaznaczać dodatkowe pliki (foldery) powtarzaj krok 1.
2. Naciśnij przycisk ENTER.  
W menu pojawiają się opcje menu.
3. Wybierz opcję [EDYCJA], a następnie naciśnij ENTER.  
Pojawiają się opcje edycji.
4. Wybierz opcję [Kopiuj], a następnie naciśnij ENTER.  
Pojawia się menu kopiowania.



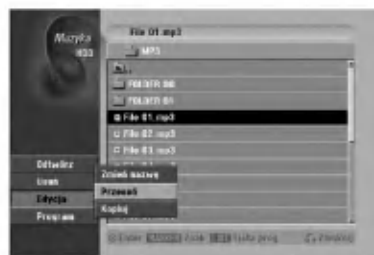
5. Możesz wybrać album (folder) do skopiowania.
  1. Po wybraniu nośnika naciśnij ENTER.  
Pojawia się lista albumów (folderów).
  2. Wybierz folder.  
Możesz również stworzyć nowy album (folder). Wybierz opcję [Nowy album] w menu kopiowania, następnie naciśnij przycisk ENTER.  
Tworzony jest folder "NONAME##".
6. Wybierz opcję [Kopiuj], a następnie naciśnij ENTER, aby rozpocząć kopiowanie.



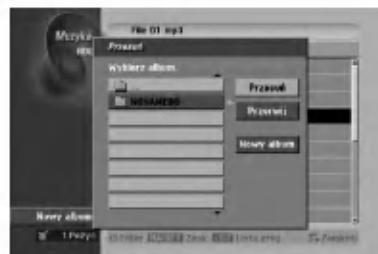
## Przenoszenie plików

Można przenosić pliki/foldery na inne nośniki lub do innych folderów. Po przeniesieniu są one usuwane ze swojej wcześniejszej lokalizacji.

1. Stosuj kroki 1-3 jak pokazano.
2. Naciśnij przycisk ENTER.  
Po lewej stronie menu pojawiają się opcje.
3. Wybierz opcję [Przesuń], a następnie naciśnij ENTER.  
Pojawia się menu przenoszenia.



4. Możesz wybrać album (folder) do przeniesienia.
  1. Po wybraniu nośnika naciśnij ENTER.  
Pojawia się lista albumów (folderów).
  2. Wybierz folder.  
Możesz również stworzyć nowy album (folder). Wybierz opcję [Nowy album] w menu kopiowania, następnie naciśnij przycisk ENTER. Tworzony jest folder "NONAME##".
5. Wybierz opcję [Przesuń], a następnie naciśnij ENTER, aby rozpocząć przenoszenie.



# Nagrywanie

## O nagrywaniu DVD

### Uwagi:

- Ta nagrywarka nie może nagrywać płyt CD-R i CD-RW.
- Nasza firma nie bierze odpowiedzialności za błędy podczas nagrywania wynikające z wahań zasilania, defektów płyt lub uszkodzenia nagrywarki.
- Odciski palców i małe rysy na płycie mogą wpływać na jakość odtwarzania i/lub nagrywania. Z płytami należy obchodzić się we właściwy sposób.

### Typy płyt i formaty nagrywania, tryby i ustawienia

Ta nagrywarka może odtwarzać różne typy płyt DVD: nagrane płyty DVD-Video, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW i DVD+R. Format płyt dla DVD-R, DVD+R, DVD+RW to zawsze "Video"—tak samo jak dla nagranych płyt DVD-Video. Oznacza to, że zakończone płyty DVD-R, DVD+R lub DVD+RW mogą być odtwarzane w zwykłym odtwarzaczu DVD.

Domyślnym formatem nagrywania płyt DVD-RW jest tryb VR, jednak można zmienić ten format na Video, w razie potrzeby. (Formatowanie płyty kasuje jej zawartość.)

Tryb nagrywania jest blisko związany z formatem płyty. Jeżeli formatem płyty jest VR to trybem nagrywania jest tryb VR; jeżeli płyta jest w formacie Video, trybem nagrywania jest tryb Video (za wyjątkiem płyt DVD-Video, których nie można nagrywać, a co za tym idzie nie mają trybu nagrywania). Oprócz trybów nagrywania (które są stałe dla całej płyty) istnieją ustawienia nagrywania. Mogą one być zmieniane w razie potrzeby podczas każdego nagrania i determinują jakość obrazu i ilość miejsca zajmowaną na płycie przez nagranie.

## Nagrywanie na twardy dysk

Nagrywanie na wewnętrzny dysk twardy (HDD) jest zasadniczo podobne do nagrywania płyt DVD-RW w trybie VR. Do wyboru jest wiele opcji jakości nagrywania, uwzględniających tryb ręczny, jak również oczywiście możliwość nagrywania, wymazywania i ponownego nagrywania dowolną ilość razy. Pojemność dysku zapewnia możliwość przechowywania wielu godzin filmów, nawet tych nagranych w trybach o wysokiej jakości. Aby ułatwić zarządzanie zawartością, dysk został podzielony na dziesięć grup. Każdą z nich można nazwać i używać dowolnie - np. może być grupa przeznaczona na filmy, inna na inne programy TV, a jeszcze inna na nagrania z kamery.

### Uwaga:

- Maksymalna liczba tytułów nagranych na dysk twardy wynosi 255.
- Na twardy dysk można nagrać do 12 godzin ciągłego materiału.

### Uwagi na temat nagrywania

- Pokazane czasy nagrania nie są dokładne, ponieważ nagrywarka wykorzystuje różne stopnie kompresji video. Oznacza to, że dokładny dostępny czas nagrywania będzie zależał od nagrywanego materiału.
- Podczas nagrywania programu TV, jeśli jakość odbioru jest niska lub obraz jest zakłócony, dostępny czas nagrywania może być krótszy.
- Jeśli nagrywasz obrazy nieruchome lub tylko dźwięk, dostępny czas nagrywania może być dłuższy.
- Suma wyświetlanego czasu nagrania oraz czasu pozostałego nie zawsze musi zgadzać się dokładnie z długością płyty.
- Dostępny czas nagrywania może ulec skróceniu, jeśli dokonasz obszernej edycji płyty.
- Jeśli wykorzystujesz płytę DVD-RW, upewnij się, czy zmieniłeś format nagrywania (tryb Video lub VR) zanim nagrasz cokolwiek na płycie. Jak to zrobić - patrz strona 29 (format płyty).
- Jeśli wykorzystujesz płytę DVD-R lub DVD+R, możesz nagrywać albo do całkowitego wypełnienia płyty, albo do jej zakończenia. Zanim rozpoczniesz sesję nagraniową, sprawdź ilość czasu pozostałego na nagranie na płycie.
- Gdy używasz płyt DVD-RW w trybie video, dostępny czas nagrywania zwiększy się tylko wówczas, gdy usuniesz ostatni tytuł nagrany na płycie.
- Opcja usuwania tytułu w menu tytułu (Oryginał) jedynie ukrywa tytuł, nie usuwa go faktycznie z płyty i nie zwiększa dostępnego czasu nagrywania (z wyjątkiem ostatniego nagranego tytułu na płycie DVD-RW nagranej w trybie Video).
- Tak więc, musisz wyjąć płytę po wybraniu trybu działania nagrywarki na DVD+RW.
- Podczas używania płyt DVD+R/RW, nagrywarka wykona operacje tworzenia menu w celu dodania nowego tytułu i edycji przy wyjęciu płyty z nagrywarki.

## Czas nagrania oraz jakość obrazu

Istnieją cztery zaprogramowane tryby jakości nagrywania:

- **HQ** – ustawienie najwyższej jakości – pozwala nagrać około 1 godzinę programu na płycie DVD (4.7GB).
- **SQ (Standardowa jakość)** – ustawienie domyślne – wystarczające dla większości zastosowań – pozwala nagrać około 2 godzin programu na płycie DVD (4.7GB).
- **LQ** – nagranie o nieco mniejszej jakości obrazu, które pozwala na nagranie około 4 godzin materiału na płycie DVD (4.7GB).
- **EQ (Rozszerzona jakość)** – Najniższa jakość obrazu, pozwala na nagranie około 6 godzin materiału na płycie DVD (4.7GB).

## Przesunięcie w czasie **HDD**

Nie przegap żadnego momentu z przekazu na żywo. Jeśli podczas oglądania Twojego ulubionego programu na żywo zadzwoni telefon, to po prostu naciśnij "TIMESHIFT" oraz "PAUSE", a następnie odbierz telefon. Zostanie uruchomiona funkcja przesunięcia w czasie, a program jest nagrywany w celu późniejszego oglądnięcia.

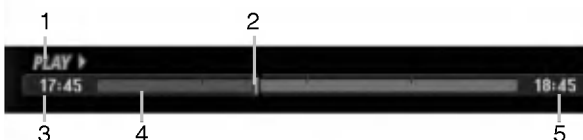
Po zakończeniu rozmowy lub zniknięciu przeszkody w oglądaniu, naciśnij "PLAY" lub "SCAN", aby kontynuować oglądanie programu.

Aby powrócić do oglądania na żywo, naciśnij "STOP".

## Przesunięcie w czasie (Pauza, Na żywo/ Odtwarzanie) **HDD**

Można chwilowo przechowywać program na podręcznej części twardego dysku.

**Podczas oglądania programu naciśnij TIMESHIFT.** Na ekranie pojawi się pasek postępu, jak pokazano poniżej. Po 5 sekundach pasek postępu zamienia się w ikonę przesunięcia w czasie.



1. Wskazuje tryb odtwarzania.
2. Wskazuje aktualne miejsce przesunięcia w czasie.
3. Wskazuje czas rozpoczęcia przesunięcia w czasie.
4. Wskazuje czas, który upłynął od rozpoczęcia przesunięcia w czasie.
5. Wskazuje czas o godzinę późniejszy od czasu rozpoczęcia przesunięcia w czasie.

### Wskazówki:

- Podczas przesunięcia w czasie, można skorzystać ze specjalnych funkcji nagrywania (Slow, Scan, itd.). Patrz Sterowanie nagrywaniem na stronach 32-35.
- Można edytować fragment zapisany do pamięci podręcznej podczas przesunięcia w czasie i zapisać go na dysku twardym. Patrz Nagrywanie fragmentów – w prawej kolumnie.

### Uwaga:

- Nie ma wolnego miejsca na dysku twardym, najwcześniej nagrane fragmenty będą sukcesywnie wymazywane.
- Jeżeli przez 6 godzin nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, funkcja przesunięcia w czasie wyłączy się automatycznie.

## Przeszukiwanie wg znaczników w trybie przesunięcia w czasie

Możesz ustawić znacznik w trybie przesunięcia w czasie. Naciśnij przycisk MARKER w żądanym miejscu podczas przesunięcia w czasie. Naciśnij przycisk SEARCH, aby przywołać zaznaczony fragment.

## Nagrywanie fragmentów **HDD**

Podczas przesunięcia w czasie istnieje możliwość edycji programu i zachowania go na twardym dysku (HDD).

1. Podczas przesunięcia w czasie, w celu określenia początku, użyj funkcji pauzy "klatka po klatce", wyszukiwania oraz zwolnionego tempa.
2. Na początku fragmentu przeznaczonego do nagrania naciśnij RECORD. Postęp edycji jest zaznaczony na czerwono na pasku postępu.



3. Aby określić koniec, użyj funkcji pauzy "klatka po klatce", wyszukiwania oraz zwolnionego tempa.
4. Na końcu fragmentu przeznaczonego do nagrania naciśnij RECORD. Będzie kontynuowane normalne odtwarzanie.
5. Aby nagrać więcej fragmentów, powtórz kroki 1-4.
6. Aby zakończyć przesunięcie w czasie naciśnij STOP. Confirm message will appear. Ukaże się potwierdzenie.
7. Za pomocą ◀ / ▶ wybierz [Yes], a następnie naciśnij ENTER. Można też powtórnie nacisnąć STOP. Na ekranie będzie wyświetlany aktualny program.

### Uwagi:

- Wybrane fragmenty nagrywane są na twardym dysku.
- Jeśli chcesz zatrzymać nagrywanie fragmentu naciśnij przycisk STOP. Naciśnięcie POWER w celu zatrzymania nagrywania fragmentu, może spowodować jego utratę.
- Nie można nagrywać fragmentów krótszych niż 5 sekund.

## Przejdź do początku podczas przesunięcia w czasie

1. Podczas przesunięcia w czasie naciśnij ENTER. Pojawi się menu.
2. Naciśnij ◀, a odtwarzanie rozpocznie się od samego początku przesunięcia w czasie. Naciśnij ▶ a przejdiesz na sam koniec przesunięcia w czasie i włączy się funkcja pauzy.

## Wychodzenie z funkcji przesunięcia w czasie

1. Aby wyjść z funkcji przesunięcia w czasie naciśnij STOP. Ukaże się potwierdzenie.
2. Za pomocą ◀ / ▶ wybierz [Yes], a następnie naciśnij ENTER. Na ekranie będzie wyświetlany aktualny program.

## Nagrywanie podstawowe z TV

Aby nagrać program TV postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej. Nagrywanie rozpocznie się natychmiast i będzie kontynuowane aż do zapelnienia płyty lub do momentu, w którym zatrzymasz nagrywanie.

### Uwaga:

Aby nagrywać na DVD musisz włożyć płytę z możliwością nagrywania.

1. Naciśnij HOME.  
Ukaże się menu HOME.
2. Wybierz nośnik (HDD lub płyta), na którym ma zostać nagrany program, a następnie naciśnij ENTER.
3. Wybierz opcję 'TV (HDD)' lub 'TV (DVD)', a następnie naciśnij ENTER.  
Upewnij się także, że ta nagrywarka ma ustawione wejście TV.  
Jeśli załadujesz całkowicie pustą płytę, jej inicjalizacja przez nagrywarkę może potrwać krótką chwilę.
4. Ustaw tryb nagrywania zgodnie z wymaganiami naciskając przycisk REC MODE. (HQ, SQ, LQ, EQ)
5. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz kanał telewizyjny, który chcesz nagrywać.

### Zmiana kanału audio TV

Podczas oglądania programu istnieje możliwość wyboru kanału audio (języka) poprzez naciśnięcie AUDIO. Aktualny kanał audio zostanie wyświetlony na ekranie.

Przekaz stereo lub mono:

Stereo → Lewy → Prawy → Mono

Przekaz dwujęzyczny:

Główny → Sub → Główny+Sub

- Podczas nagrywania programu TV, gdy przekaz jest dwujęzyczny ustaw kanał audio poprzez [TV Rec Audio] w podmenu menu ustawień (patrz strona 29).
  - Jeśli przy ustawieniu stereo jakość dźwięku jest niska, zazwyczaj można ją poprawić poprzez ustawienie trybu mono (Lewy lub Prawy).
  - Ta nagrywarka może nagrywać dźwięk w systemie NICAM albo w standardowym. Jeśli opcja NICAM (strona 23) ustawiona jest na Auto, wówczas jeśli program nadawany jest w systemie NICAM, system dźwięku automatycznie zmienia się na NICAM i możesz nagrywać dźwięk NICAM. Jeśli program nie jest nadawany w systemie NICAM, dźwięk nagrywany jest zawsze w standardowym systemie.
6. Naciśnij raz przycisk REC (●).  
Nagrywanie rozpocznie się. (W okienku wyświetlacza zaświeci się wskaźnik REC.)
    - Nagrywanie będzie kontynuowane aż do czasu naciśnięcia STOP (■) lub do zapelnienia płyty bądź dysku twardego (HDD).
    - Aby nagrywać przez określoną ilość czasu - patrz informacje o szybkim programowaniu nagrywania po prawej stronie.

7. Naciśnij przycisk STOP (■) aby zatrzymać nagrywanie.

### Aby wstrzymać nagrywanie (pauza)

1. Naciśnij przycisk PAUSE/STEP (■) aby wstrzymać nagrywanie.
2. Aby kontynuować nagranie, naciśnij przycisk PAUSE/STEP (■).

### Nagrywanie programu TV przy jednoczesnym oglądaniu innego programu

1. Naciśnij przycisk TV/DVD, aby wybrać tryb TV podczas nagrywania. Pojawi się wskaźnik TV.
2. Za pomocą telewizora wybierz kanał, który chcesz oglądać.

### Szybkie programowanie nagrywania

Szybkie programowanie nagrywania pozwala na łatwe dokonywanie nagrań o ustalonej długości bez korzystania z menu programowania.

1. Wykonaj czynności 1-4 jak pokazano po lewej stronie (Nagrywanie podstawowe z telewizji).
2. Naciskaj przycisk REC (●) aby wybrać długość czasu nagrywania.



Nagrywanie rozpoczyna się po pierwszym naciśnięciu. Każde kolejne naciśnięcie wydłuża czas nagrywania w obrębie wolnego miejsca (maksymalnie do 240 minut).

Czas nagrania pokazywany jest na ekranie telewizora.

Na końcu nagrania, nagrywarka zakończy pracę, a następnie wyłączy się.

### Sprawdzanie czasu nagrywania

Naciśnij raz przycisk REC (●) aby sprawdzić czas nagrywania. Przywołane ustawienie pojawi się automatycznie na chwilę na ekranie telewizora.

W okienku wyświetlacza pojawi się także pozostały czas nagrywania.

### Aby zwiększyć czas nagrywania

Czas nagrywania może zostać zwiększony w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie przycisku REC (●). Każde kolejne naciśnięcie wydłuża czas nagrywania w obrębie wolnego miejsca (maksymalnie do 240 minut).



### Uwaga

Jeśli nagrywarka zostanie odłączona od zasilania (lub wystąpi awaria zasilania) podczas nagrywania, nagranie zostanie utracone.

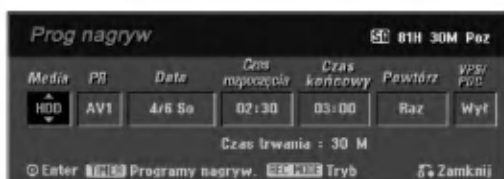
## Nagrywanie programowane

Niniejsza nagrywarka może zostać zaprogramowana do nagrywania 16 programów w przeciągu 1 miesiąca. Aby urządzenie mogło dokonać nagrania, należy zaprogramować kanały, z których mają być nagrywane programy, początek i koniec nagrania.

### Uwaga:

Jeżeli do nagrywania przy pomocy timera używasz całkowicie czystej płyty, musisz ją sformatować przed rozpoczęciem nagrywania. (Patrz "Formatowanie płyty" na stronie 29.)

1. Naciśnij przycisk **TIMER REC**.  
Pojawi się menu nagrywania programowanego.



- [Nośnik] Wybierz nośnik nagrania (HDD lub DVD).
- [Prog.] Wybierz numer zapisanego w pamięci programu, lub jedno z zewnętrznych wejść, poprzez które chcesz nagrywać.
- [Data] Wybierz datę do jednego miesiąca naprzód.
- [Czas rozpoczęcia] Ustaw czas rozpoczęcia nagrania.
- [Czas końcowy] Ustawia czas zakończenia nagrania.
- [Powtórzenie] Wybierz żądane powtórzenie (Jednorazowo, Codziennie (Poniedziałek - Piątek) lub co tydzień).
- [VPS/PDC] System VPS/PDC automatycznie dostosowuje czas nagrania, dzięki czemu nawet w przypadku, gdy program nadawany jest niezgodnie z planemnie stracisz go. Aby system VPS/PDC działał prawidłowo, musisz wprowadzić właściwy planowany czas i datę emisji programu, który chcesz nagrać. System VPS/PDC może nie współpracować ze wszystkimi stacjami.

### Uwagi:

- Stacje, które wykorzystują system VPS/PDC zwykle umieszczają informacje odnośnie VPS/PDC na stronach telegazety z programem nadawania. Zalecamy skorzystanie z informacji zawartych na tych stronach podczas programowania nagrywania.
- Używając systemu VPS/PDC może się zdarzyć, że początek programu nie zostanie nagrany.

2. Wprowadź informacje niezbędne do zaprogramowania nagrywania.
  - Przyciski **◀ / ▶** (w lewo/ w prawo) – przesuwają kursor w lewo/ w prawo
  - Przyciski **▲ / ▼** (w górę/ w dół) - zmieniają ustawienia oraz aktualną pozycję kursora
  - Naciśnij przycisk **RETURN** (↵) aby opuścić menu nagrywania programowanego.
  - Naciśnij przycisk **ENTER** po wprowadzeniu wszystkich informacji dotyczących programowania.
  - Naciśnij przycisk **TIMER REC**, aby wyświetlić listę zaprogramowanych nagrań.

3. Ustaw tryb nagrywania zgodnie z wymaganiami naciskając przycisk **REC MODE**. (HQ, SQ, LQ, EQ)
4. Naciśnij **ENTER** – program zostanie zapamiętany przez nagrywarkę.  
Aby sprawdzić ustawienia nagrywania, pojawi się wykaz zaprogramowanych nagrań.  
Zaznaczone pole "Rec OK." oznacza, że ustawienia zaprogramowanych nagrań są poprawne.
5. Aby opuścić wykaz ustawień, naciśnij **RETURN** (↵)
6. Upewnij się, że włożyłeś odpowiednią płytę DVD do nagrania i naciśnij **POWER**, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

### Uwagi:

- Wskaźnik zaprogramowania (timer) świeci się w okienku wyświetlacza, gdy nagrywarka jest w trybie czuwania z zaprogramowanym nagrywaniem.
- Podczas nagrywania DVD w trybie Video oraz gdy przekaz jest dwujęzyczny, ustaw kanał audio poprzez [Audio nagryw. TV] w pod-menu menu Ustawień (Setup) (patrz strona 29).
- Aby zatrzymać zaprogramowane nagrywanie musisz nacisnąć przycisk **POWER**.
- Jeśli nagrywanie czasowe nastawione jest na nagrywanie na płycie DVD, lecz płyta znajdująca się w nagrywance nie nadaje się do nagrywania, to funkcja nagrywania awaryjnego spowoduje, że program zostanie automatycznie nagrany na HDD.

## Równoczesne nagrywanie i odtwarzanie

Odtwarzanie i nagrywanie z DVD i wbudowanego dysku twardego (HDD) jest całkowicie niezależne. Na przykład, możesz nagrywać na DVD lub HDD i w tym samym czasie odtwarzać obraz video z innego źródła.

1. Rozpocznij nagrywanie.
2. Naciśnij przycisk **HOME**, aby wyświetlić ekran menu Home.
3. Przy pomocy przycisków **▲ / ▼ / ◀ / ▶** i **ENTER** wybierz inne źródło, z którego chcesz odtwarzać.
4. Rozpocznij odtwarzanie.  
Nagranie będzie trwało podczas odtwarzania z innego źródła.

### Uwagi:

- Nie można jednocześnie odtwarzać i nagrywać podczas kopiowania.
- Nie można edytować programów podczas jednoczesnego nagrywania i odtwarzania.



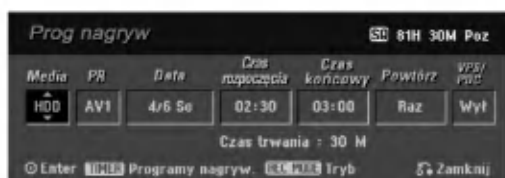
## Nagrywanie programowane z systemem ShowView®

Ten system powoduje, że nagrywanie programowane staje się bardzo proste. Większość gazet z programem TV publikuje kody SHOWVIEW wraz z opisem programów. Jeżeli chcesz dokonać nagrywania programowanego programu TV, po prostu wprowadzasz odpowiedni kod SHOWVIEW. Data, czas rozpoczęcia i zakończenia oraz ustawienia kanału są dokonywane automatycznie. Wszystko co musisz zrobić to określić tryb nagrywania i czy ma to być jedno nagranie czy regularne nagrania. Nagrywarła może zapisać do 16 zaprogramowanych nagrań.

1. Naciśnij przycisk SHOWVIEW.  
Pojawi się menu ShowView.  
Ponownie naciśnij przycisk SHOWVIEW, aby wyjść z menu.



- [Liczba] Wprowadź kod ShowView.
  - [Powtórz] Wybierz zadane powtarzanie (jednorazowo, codziennie (poniedziałek - piątek) lub co tydzień).
2. Wprowadź informacje niezbędne do zaprogramowania nagrywania.  
Aby sprawdzić ustawienia nagrywania, pojawi się wykaz zaprogramowanych nagrań.
    - Przyciski ◀ / ▶ (w lewo/ w prawo) – przesuwają kursor w lewo/ w prawo
    - Jeżeli przed naciśnięciem przycisku ENTER, naciśnij CLEAR, aby skasować wprowadzony kod i go poprawić.
  3. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ przesunij kursor na kolumnę "Repeat" następnie używając przycisków ▲ / ▼ wybierz żądane powtórzenie (Jednorazowo, Codziennie (Poniedziałek - Piątek) lub co tydzień).
  4. Naciśnij przycisk ENTER po wprowadzeniu wszystkich informacji dotyczących programowania. Program zostanie zapamiętany przez nagrywarke.

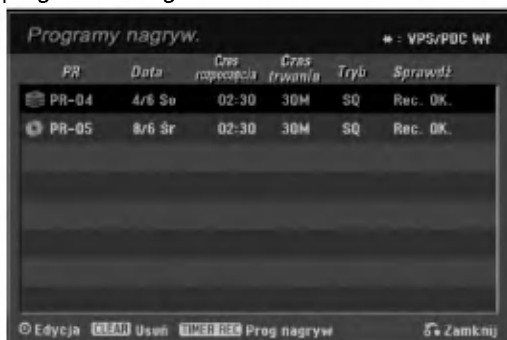


5. W razie potrzeby możesz zmienić informacje za pomocą klawiszy ◀ / ▶ / ▲ / ▼ (Media, VPS/PDC, itp.) Patrz "Nagrywanie programowane" na poprzedniej stronie.
6. Ustaw tryb nagrywania zgodnie z wymaganiami naciskając przycisk REC MODE. (HQ, SQ, LQ lub EQ)
7. Naciśnij ENTER – program zostanie zapamiętany przez nagrywarke.  
Aby sprawdzić ustawienia nagrywania, pojawi się wykaz zaprogramowanych nagrań.  
Zaznaczone pole "Rec. OK" oznacza, że ustawienia zaprogramowanych nagrań są poprawne.
8. Aby opuścić wykaz ustawień, naciśnij RETURN (↵).
9. Upewnij się, że włożyłeś odpowiednią płytę DVD do nagrania i naciśnij POWER, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

## Sprawdzanie szczegółów nagrywania programowanego czasowo

Zaprogramowanie może zostać sprawdzone zawsze, gdy nagrywarka jest włączona. Naciśnij dwukrotnie przycisk TIMER REC.

- Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję nagrywania programowanego czasowo.
- Naciśnij przycisk ENTER, aby dokonać zmian w wybranej pozycji.  
Pojawi się menu nagrywania programowanego czasowo.
- Naciśnij przycisk CLEAR, aby usunąć wybraną pozycję programowania z listy nagrywania programowanego czasowo.



### Rezygnacja z zaprogramowanego nagrywania

Możesz usunąć ustawienie nagrywania w dowolnym momencie przed rozpoczęciem nagrywania.

- Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz pozycję programowania, którą chcesz usunąć z listy nagrywania programowanego czasowo. Jeśli chcesz usunąć daną pozycję, naciśnij przycisk CLEAR.

### Zakończenie nagrywanie programowanego

Po rozpoczęciu nagrywania programowanego, nadal możesz usunąć program.

- Naciśnij przycisk POWER.

## Nagrywanie programowane czasowo - Problemy i ich rozwiązywanie

**Pomimo zaprogramowania nagrywania, urządzenie nie będzie nagrywać, gdy:**

- Nie jest włożona żadna płyta i nie ma wolnego miejsca na dysku twardym.
- Włożona płyta nie jest nagrywalna i nie ma wolnego miejsca na dysku twardym.
- W menu ustawień włączona jest Ochrona płyty i nie ma wolnego miejsca na dysku twardym. (zobacz strona 30).
- Urządzenie jest włączone.
- Na płycie jest już nagranych 99 tytułów (DVD-RW, DVD-R), 49 tytułów (DVD+R, DVD+RW), a na dysku twardym jest już nagranych 255 tytułów

**Nie można programować nagrywania, gdy:**

- Nagrywanie aktualnie się odbywa.
- Czas, który chcesz wprowadzić, już minął.
- Zostało już zaprogramowanych 16 pozycji.

**Jeśli dwie lub więcej pozycji pokrywa się:**

- Pierwszeństwo ma pozycja wcześniejsza.
- Gdy skończy się program wcześniejszy, rozpoczyna się nagrywanie programu późniejszego.
- Jeśli ustawiono rozpoczęcie nagrywania dwóch programów na dokładnie ten sam czas, pierwszeństwo ma pozycja zaprogramowana wcześniej.

Jeśli płyta jest uszkodzona, nagrywanie może nie zakończyć się sukcesem. W takim przypadku, nawet gdy w polu kontrolnym wyświetlany jest komunikat "Rec. OK" ("Nagrywanie OK"), może tak w rzeczywistości nie być.

## Nagrywanie z zewnętrznych urządzeń

### Nagrywanie z zewnętrznych urządzeń

Możesz nagrywać sygnał z zewnętrznych urządzeń, takich jak kamera czy magnetowid, podłączonych do któregośkolwiek z zewnętrznych gniazd wejściowych nagrywarki.

1. Upewnij się, że urządzenie, z którego chcesz przegrywać, podłączone jest poprawnie do nagrywarki. Patrz strona 14-15.
2. W menu HOME wybierz nośnik do nagrywania (HDD lub DVD). (patrz strona 22).
3. Naciskaj przycisk AV, aby wybrać zewnętrzne gniazdo wejściowe, poprzez które dokonywane będzie nagrywanie.

- Tuner: Wbudowany tuner
- AV1: Gniazdo EURO AV1 AUDIO VIDEO znajdujące się na panelu tylnym
- AV2: Gniazdo EURO AV2 DECODER znajdujące się na panelu tylnym
- AV3: Gniazdo AUDIO IN 3 / VIDEO IN 3 znajdujące się na panelu tylnym
- AV4: Gniazdo INPUT 4 (VIDEO, AUDIO (L/R), S-VIDEO IN) znajdujące się na panelu przednim
- DV: Gniazdo DV IN znajdujące się na panelu przednim

#### **Uwaga:**

Sygnał z OPT nie będzie nagrywany..

4. Wybierz tryb nagrywania zgodnie z wymaganiami naciskając wielokrotnie przycisk REC MODE. (HQ, SQ, LQ, EQ)
5. Naciśnij raz przycisk REC (●) .  
Rozpocznie się nagrywanie . (W okienku wyświetlacza zaświeci się wskaźnik REC.)
  - Nagrywanie będzie kontynuowane dopóki nie naciśniesz przycisku STOP (■) lub do zapełnienia płyty.
  - Aby nagrywać przez określoną ilość czasu - patrz informacje o szybkim programowaniu nagrywania na stronie 47.
6. Naciśnij przycisk STOP (■) aby zatrzymać nagrywanie.

#### **Uwaga:**

Jeśli sygnał źródłowy jest zabezpieczony przed kopiowaniem przy użyciu systemu CopyGuard, nie będziesz mógł dokonać nagrania za pomocą tej nagrywarki. Więcej szczegółów - patrz informacje o prawach autorskich na stronie 59.

## Nagrywanie z kamery cyfrowej.

### Przed rozpoczęciem nagrywania

Za pomocą DV możesz podłączyć kamerę wyposażoną w DV do tej nagrywarki za pomocą pojedynczego przewodu DV do wysyłania i odbierania dźwięku, obrazu danych oraz sygnałów kontrolnych.

- Ta nagrywarka jest kompatybilna tylko z kamerami pracującymi w formacie DV (DVC-SD, DV25). Nie jest kompatybilna z cyfrowymi tunerami satelitarnymi i cyfrowymi magnetowidami VHS.
- Nie możesz podłączyć do nagrywarki więcej niż jednej kamery DV na raz
- Nie można sterować nagrywarką poprzez urządzenie zewnętrzne podłączone poprzez gniazdo DV IN (uwzględniając podłączenie dwóch nagrywarek).
- Obsługa podłączonej kamery poprzez gniazdo wejściowe DV IN nie zawsze jest możliwa.
- Kamery cyfrowe nagrywają zwykle dźwięk w formacie stereo 16-bit/48kHz lub jako dwie bliźniacze ścieżki stereo 12-bit/32kHz. Ta nagrywarka może nagrywać jedną stereo ścieżkę dźwięku stereo. Ustaw opcje [Audio nagryw. DV] na [Audio 1] lub [Audio 2] zgodnie z wymaganiami (patrz strona 29).
- Sygnał wejściowy audio dla gniazda DV IN powinien wynosić 32 lub 48kHz (nie 44.1kHz).
- Podczas nagrywania mogą wystąpić zakłócenia obrazu, jeżeli w urządzeniu źródłowym odtwarzanie zostanie wstrzymane, odtwarzany jest pusty fragment taśmy, w urządzeniu źródłowym nastąpi awaria zasilania lub przewód DV zostanie odłączony.

### Nagrywanie z kamery cyfrowej

Możesz nagrywać sygnał z kamery cyfrowej poprzez gniazdo wejściowe DV IN znajdujące się na przednim panelu nagrywarki. Za pomocą pilota zdalnego sterowania nagrywarki możesz obsługiwać zarówno kamerę, jak i nagrywarkę.

Przed rozpoczęciem nagrywania upewnij się, że źródło dźwięku zostało ustawione na wejście DV IN (patrz strona 29).

#### Wskazówki:

- Sygnał źródłowy musi być w formacie DVC-SD.
- Niektóre modele kamer nie mogą być obsługiwane za pomocą pilota zdalnego sterowania tej nagrywarki.
- Jeśli podłączysz drugą nagrywarkę za pomocą kabla DV, to nie możesz nią sterować poprzez pierwszą nagrywarkę.
- Nie jest możliwe obsługiwanie tej nagrywarki za pomocą pilota zdalnego sterowania urządzenia podłączonego do gniazda wejściowego nagrywarki DV IN.
- Nie możesz nagrywać informacji o dacie i czasie z kasety DV.

1. Upewnij się, że Twoja kamera cyfrowa jest podłączona do gniazda wejściowego DV IN na panelu przednim. Patrz strona 14.
2. W menu HOME wybierz nośnik do nagrywania [TV(HDD)] lub [TV(DVD)] następnie naciśnij przycisk ENTER. (patrz strona 22)
3. Sprawdź, czy sygnał wejściowy DV audio jest taki, jakiego potrzebujesz. Możesz wybierać pomiędzy Audio 1 (dźwięk oryginalny) i Audio 2 (dubbing).
  - Wejście DV ustawiane jest w [Audio nagryw. DV] (Nagrywanie dźwięku DV), w podmenu menu ustawień. Więcej informacji - patrz [Audio nagryw. DV] na stronie 29.
4. Naciskaj przycisk AV, aby wybrać wejście DV. W okienku wyświetlacza oraz na ekranie telewizora pojawi się komunikat DV.
5. Na taśmie z kamery znajdź miejsce, od którego chcesz rozpocząć nagrywanie. Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów wstrzymaj odtwarzanie w miejscu, od którego chcesz rozpocząć nagrywanie.
  - W zależności od rodzaju Twojej kamery, możesz obsługiwać kamerę za pomocą pilota zdalnego sterowania tej nagrywarki używając funkcji STOP, PLAY i PAUSE.
6. Naciśnij raz przycisk REC (●) aby rozpocząć nagrywanie.
  - Gdy nagrywarka wykryje brak sygnału, nagrywanie zostanie automatycznie zatrzymane.
  - Możesz wstrzymać (pauza) lub zatrzymać nagrywanie naciskając przycisk PAUSE/STEP (II) lub STOP (■). Podczas nagrywania nie możesz obsługiwać kamery za pomocą pilota zdalnego sterowania tej nagrywarki.
  - W trybie video ostatnia klatka nagrywanego materiału może być widoczna na ekranie przez chwilę po zakończeniu nagrywania.
  - Aby nagrywanie programowane czasowo działało prawidłowo w przypadku tej nagrywarki, kamera cyfrowa musi także być włączona i pracować.

### Usuwanie usterek

Jeśli poprzez gniazdo DV IN nie możesz uzyskać obrazu i/ lub dźwięku, sprawdź kluczowe punkty:

- Upewnij się, że przewód DV jest prawidłowo podłączony.
- Spróbuj odłączyć i załączyć ponownie urządzenie zewnętrzne.
- Spróbuj przełączyć wejście audio.

#### Uwaga:

W zależności od rodzaju podłączonej kamery, jej obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania dostarczonego wraz z tą nagrywarką może nie być możliwa.

## Przegląd menu tytułów i rozdziałów

Przy pomocy menu wykazu tytułów można edytować zawartość video. Opcje edytowania zawarte w wykazie tytułów zależą od tego, czy edytowana jest zawartość płyty DVD lub dysku twardego oraz od tego czy edytowana jest oryginalna zawartość czy tylko lista do odtwarzania.

Płyty DVD-RW w trybie video można edytować na dwa sposoby. Można bezpośrednio edytować całą zawartość płyty lub można utworzyć, a następnie edytować listę do odtwarzania. Lista do odtwarzania nie zmienia zawartości płyty tylko ustala jak odtwarzana jest jego zawartość.

Edycja materiału nagranych na HDD jest podobna do edycji całej zawartości płyty DVD-RW w trybie VR, zawiera podobne komendy dotyczące kasowania i nadawania nazw tytułom, a także umożliwia zarządzanie rozdziałami wchodzącymi w skład tytułów z płyty DVD.

### Uwaga:

Jeśli podczas nagrywania wyświetlisz wykaz tytułów na HDD, to niektóre z nich będą specjalnie oznaczone. Te tytuły zostały nagrane przy innych ustawieniach Line Input (Wejście linii) niż aktualne ustawienia nagrywarki. Podczas nagrywania te tytuły nie mogą być odtwarzane.

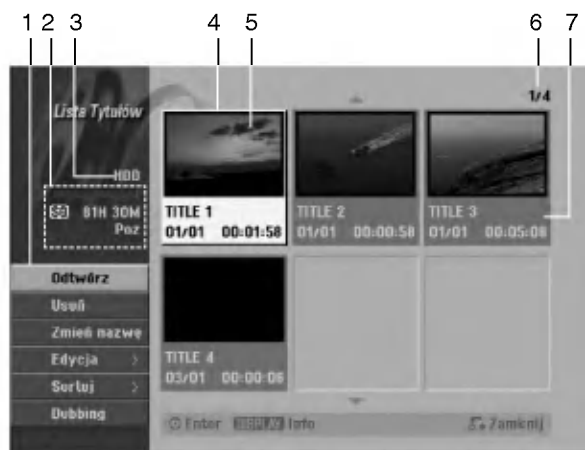
1. Aby wyświetlić menu wykazu tytułów naciśnij MENU/LIST. Podczas tej czynności odtwarzanie powinno być wyłączone.
  - Można również uzyskać dostęp do tej opcji poprzez menu HOME - wybierz [Lista Tytułów] (lista tytułów), a następnie naciśnij ENTER.
  - Gdy lista zawiera więcej niż 6 tytułów, to do poruszania się pomiędzy stronami używaj przycisków ▲ / ▼.
  - Jeśli edytujesz płytę w trybie VR to naciskając MENU/LIST możesz przełączać się pomiędzy menu oryginalnym, a menu listy do odtwarzania.

Po lewej stronie ekranu znajdują się opcje menu. Większa część ekranu pokazuje miniatury tytułów (lub rozdziałów) zawartych na płycie DVD lub HDD. Można zmieniać te miniatury za pomocą przycisku THUMBNAIL —patrz "Zmiana miniatur tytułów" na stronie 53.

Naciśnij DISPLAY, aby wyświetlić informacje o wybranym tytule z menu wykazu tytułów.

Po wybraniu tytułu lub rozdziału z menu wykazu tytułów lub rozdziałów naciśnij ENTER. Opcje menu pojawią się po lewej stronie menu. Za pomocą ▲ / ▼ wybierz opcję, a następnie zatwierdź wybór naciskając ENTER.

2. Aby opuścić menu wykazu tytułów naciśnij wielokrotnie przycisk RETURN (↵).



1. Opcje menu: Aby wyświetlić opcje menu, wybierz tytuł lub rozdział, a następnie naciśnij ENTER. yświetlenie opcji różni się w zależności od typu płyty.
  - [Rozdział] Wyświetla wykaz rozdziałów.
  - [Połączzone] Łączy dwa tytuły w jeden (strona 57).
  - [Usuń] Usuwa tytuł lub rozdział. (strona 55)
  - [Usuń część] Usuwa część tytułu (strona 55).
  - [Podziel] Dzieli tytuł na dwa (strona 49).
  - [Dubbing] Kopiuje tytuł na inny nośnik. (strona 60)
  - [Odtw. całość] Rozpoczyna odtwarzanie wybranego tytułu wraz z utyymi rozdziałami.
  - [Ukryj (Pokaż)] Ukrywa (lub pokazuje) wybrany tytuł lub rozdział. (strona 58)
  - [Przesuń] Przenosi rozdział z wykazu rozdziałów na pozycję w menu - menu listy odtwarzania. (strona 58)
  - [Odtwórz] Rozpoczyna odtwarzanie wybranego tytułu lub rozdziału. Ukryte tytuły i rozdziały na płycie DVD+R/RW nie mogą być odtworzone.
  - [Dodaj Listę] Dodaje tytuł lub rozdział do listy odtwarzania. (strona 54)
  - [Chroniony] Ochrona przed przypadkowym nadpisaniem, edycją lub skasowaniem tytułu. (strona 58)
  - [Zmień nazwę (Nazwa tytułu)] Edytuje nazwę tytułu. (strona 56)
  - [Sortuj] Układa programy w wykazie tytułów według daty, tytułu lub kategorii. (strona 56)
  - [Tytuł] Wyświetla wykaz tytułów.
  - [Cofnij]/[Ponów] Cofnięcie/Powtórzenie ostatniej operacji. (strona 56)
2. Pokazuje tryb nagrywania, wolne miejsce oraz pasek postępu czasu, który upłynął.
3. Aktualny nośnik
4. Aktualnie wybrany tytuł.
5. Miniatura
6. Pokazuje numer wybranego tytułu oraz liczbę wszystkich tytułów.
7. Pokazuje nazwę tytułu, datę nagrania oraz długość nagrania

## Tryb HDD, VR : Edycja początkowej zawartości oraz listy odtwarzania

### Tytuły, rozdziały oraz fragmenty

Tytuły w początkowej zawartości płyty zawierają jeden lub więcej rozdziałów. Gdy wprowadzisz tytuł na listę odtwarzania, to pojawią się również wszystkie jego rozdziały. Innymi słowy, rozdziały na liście odtwarzania zachowują się tak, jak rozdziały na płytach video DVD. Fragmenty są częściami tytułów początkowych oraz tych z listy odtwarzania. Można dodawać lub usuwać fragmenty z menu początkowego i listy odtwarzania. Dodanie rozdziału lub utworu do listy odtwarzania powoduje powstanie nowego tytułu składającego się z fragmentu (tj. rozdziału) tytułu wyjściowego. Skasowanie części powoduje usunięcie części tytułu z menu początkowego lub listy odtwarzania.



#### Uwaga

- Podczas edycji z użyciem funkcji Delete (Usuń), Add (Dodaj) i Move (Przesuń), klatki początkowe i końcowe mogą nie być dokładnie tymi, które zostały ustawione jako początkowe i końcowe.
- Podczas odtwarzania Listy odtwarzania w miejscach, w których dokonana została edycja mogą być zauważalne chwilowe pauzy. Nie jest to usterką.

### Czy edytowanie płyty DVD jest podobne do edytowania taśmy video?

Nie. Podczas edycji taśmy video potrzebujesz jednego magnetowidu do odtwarzania oryginalnej taśmy i drugiego do nagrywania edytowanego materiału. Przy DVD, edytujesz przez tworzenie 'Listy odtwarzania' tego co i kiedy chcesz odtwarzać. Podczas odtwarzania nagrywarka odtwarza płytę według listy odtwarzania.

### Określenie słów 'Oryginał' i 'Lista odtwarzania'



W niniejszej instrukcji często spotyka się określenia Oryginał i Lista odtwarzania odnoszące się do bieżącej zawartości i wersji edytowanej.

- **Oryginał:** odnosi się do tego co aktualnie jest nagrane na płycie.
- **Lista odtwarzania:** odnosi się do edytowanej wersji materiału na płycie — w jaki sposób oryginalny materiał będzie odtwarzany.

## Dodawanie znaczników rozdziałów



Znacznik rozdziału możesz umieścić w dowolnym miejscu tytułu.

#### Uwaga:

Znaczniki rozdziałów są umieszczone automatycznie w regularnych odstępach. Możesz zmienić długość tego odstępu w menu ustawień początkowych (patrz "Automatyczne dzielenie na rozdziały" na stronie 29).

Podczas nagrywania lub odtwarzania w miejscu, w którym chcesz zapoczątkować nowy rozdział, naciśnij przycisk CHP ADD. Na ekranie odbiornika TV pojawi się ikona znacznika rozdziału.

## Zmienianie miniatur



Każdy tytuł wyświetlany w menu tytułu jest reprezentowany przez miniaturę zaczerpniętą z początku tego tytułu lub rozdziału. Możesz, jeśli wolisz wybrać inny nieruchomy obraz z tytułu. Naciśnij przycisk THUMBNAİL (miniatura), aby aktualnie wyświetlany obraz umieścić w menu tytułu.

Nieruchomy obraz, który wybierzesz, pojawi się zarówno w menu oryginału jak i listy odtwarzania.

#### Wskazówka:

Możesz także zmieniać miniaturę tytułu w menu listy rozdziału. Wybierz rozdział w menu listy rozdziału i następnie naciśnij przycisk THUMBNAİL. Miniatura tytułu, w którym znajduje się rozdział zostanie zmieniona.

## Tworzenie nowej Listy odtwarzania **-RWVR**

Za pomocą tej funkcji możesz dodawać tytuł lub rozdział Oryginału do Listy odtwarzania. Gdy to zrobisz, cały tytuł zostanie umieszczony na Liście odtwarzania (później możesz usunąć elementy, których potrzebujesz - patrz Usuwanie tytułu/ rozdziału Oryginału lub Listy odtwarzania na stronie 55).

Tytuł pojawia się na liście odtwarzania kompletny, ze znacznikami rozdziałów, które były w oryginale. Jeśli jednak dodasz później do Oryginału więcej znaczników, nie zostaną one automatycznie skopiowane do tytułu Listy odtwarzania.

Na jednym dysku może być do 999 rozdziałów. Jeśli chcesz tylko dodać rozdział tytułu, skorzystaj z Dodawania tytułu/ rozdziału do Listy odtwarzania na tej stronie.

1. Wybierz tytuł lub rozdział z wykazu tytułów – menu początkowe lub wykazu rozdziałów – menu początkowe, aby dodać do listy odtwarzania, a następnie naciśnij ENTER.  
Opcje menu pojawią się po lewej stronie menu.



2. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję [Dodaj Listę] następnie naciśnij ENTER.



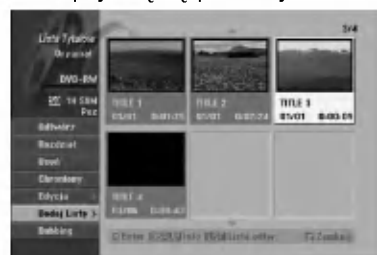
3. Wybierz [Nowa lista] (Nowa Lista odtwarzania) i naciśnij przycisk ENTER.  
Nowy tytuł pojawi się na zaktualizowanej Liście odtwarzania. Wszystkie rozdziały tytułu zostaną dodane do Listy odtwarzania.



## Wprowadzanie dodatkowych tytułów/ rozdziałów na listę odtwarzania **-RWVR**

Możesz dodać tytuł lub rozdział Oryginału do Listy odtwarzania, nawet jeśli jest ona już zapisana.

1. Wybierz tytuł lub rozdział z wykazu tytułów – menu początkowe lub wykazu rozdziałów – menu początkowe, aby dodać do listy odtwarzania, a następnie naciśnij ENTER.  
Opcje menu pojawią się po lewej stronie menu.



2. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję [Dodaj Listę] z menu opcji, a następnie naciśnij ENTER.



3. Wybierz wykaz tytułów – lista odtwarzania, który jest już zarejestrowany, aby wprowadzić tytuł lub rozdział, a następnie naciśnij ENTER.
4. Powtórz kroki 1-3, aby wprowadzić na Listę odtwarzania dodatkowy tytuł lub rozdział.  
Możesz przeglądać dodane rozdziały do wykazu rozdziałów - menu listy odtwarzania.



5. Naciśnij przycisk RETURN (↵) aby wyjść lub przycisk MENU/LIST, aby wrócić do menu Oryginału (Tytułu).

## Usuwanie tytułu/ rozdziału Oryginału lub Listy odtwarzania

Jeśli usuniesz tytuł lub rozdział z menu Listy odtwarzania, usuniesz go tylko z Listy odtwarzania; tytuł/ rozdział pozostanie w menu Oryginału.

Jeśli wybierzesz opcję usunięcia tytułu lub rozdziału z menu Oryginału (tytuł/ rozdział), tytuł lub rozdział zostanie faktycznie usunięty z płyty, a dostępny czas nagrywania zwiększy się. Tytuły/ rozdziały usunięte z Oryginału są także usuwane z Listy odtwarzania.

### Uwaga:

Usuwanie rozdziałów krótszych niż 5 sekund może nie być możliwe.

1. Za pomocą ◀ / ▶ / ▲ / ▼ wybierz tytuł lub rozdział, który chcesz usunąć z menu wykazu tytułów lub rozdziałów, a następnie naciśnij ENTER.

Opcje menu pojawią się po lewej stronie ekranu.

2. Wybierz opcję [Usuń] z menu.

np. jeśli wybierzesz opcję "Delete" z menu wykazu tytułów – HDD.



3. Naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić wybór. Pojawi się prośba o potwierdzenie usunięcia.
4. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ wybierz [Yes] i naciśnij przycisk ENTER. Wybrany tytuł lub rozdział zostanie usunięty. Po naciśnięciu przycisku ENTER wyświetlone zostanie nowe, zaktualizowane menu.
5. Powtarzaj kroki 1 - 4, aby usuwać kolejne tytuły/ rozdziały z menu.
6. Naciskaj wielokrotnie przycisk RETURN (↵) aby wyjść z menu

### Uwagi:

- Podczas nagrywania płyty DVD+RW, nazwa usuniętego tytułu jest zmieniana na 'Usunięty tytuł'.
- Jeżeli więcej niż dwa tytuły zostały usunięte po sobie, tytuły SA łączone w jeden.
- Przy usuwaniu tytułu lub rozdziału, tylko ostatni na płycie DVD+RW zwiększa czas nagrania.

## Usuwanie części HDD -RWVR

Z tytułu możesz usunąć niepożądaną część.

1. Za pomocą ◀ / ▶ / ▲ / ▼ wybierz tytuł, który chcesz usunąć z menu wykazu tytułów, następnie naciśnij ENTER.

Opcje pojawią się po lewej stronie menu.

2. Wybierz opcję [Usuń część], a następnie naciśnij ENTER.

Na ekranie TV pojawia się menu edycji tytułu (Usuń część). Podświetlony zostanie komunikat [Początek].

Przykład: Edycja tytułu (Usuń część) (HDD)



3. Podczas odtwarzania korzystaj z pauzy (wstrzymania), przeszukiwania oraz oglądania w zwolnionym tempie, aby znaleźć punkt początkowy.
4. Naciśnij przycisk ENTER na początku sekcji, którą chcesz usunąć. Podświetlona zostanie ikona [Koniec]. Wybrana część będzie widoczna na wskaźniku liniowym.
5. Korzystając z pauzy (wstrzymanie), przeszukiwania oraz oglądania w zwolnionym tempie znajdź punkt końcowy.
6. Naciśnij przycisk ENTER na końcu sekcji, którą chcesz usunąć. Możesz zrezygnować z wybranego punktu wybierając za pomocą przycisków ▲ / ▼ ikonę [Przerwij] i naciskając przycisk ENTER.

### Wskazówka:

W przypadku nagrań na twardy dysk można usunąć dodatkową część. Z menu wybierz ikonę [Następny], następnie naciśnij ENTER, po czym powtórz kroki 3-6.

7. Po zakończeniu edycji wybierz ikonę [Wykonano], a następnie naciśnij ENTER. Pojawi się prośba o potwierdzenie usunięcia. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ wybierz [Yes] i naciśnij przycisk ENTER. Wybrany fragment został usunięty z tytułu i pojawia się menu wykazu tytułów.

### Uwaga:

Może okazać się niemożliwe usunięcie fragmentów krótszych niż 3 sekundy.

## Nazywanie tytułu

Możesz niezależnie nazywać tytuły Oryginału i Listy odtwarzania. Nazwy mogą składać się maksymalnie z 32 znaków.

1. Z menu wykazu tytułów wybierz tytuł, który chcesz nazwać, a następnie naciśnij ENTER. Opcje pojawią się po lewej stronie menu.
2. Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję [Zmień nazwę (Nazwa tytułu)], następnie naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się menu klawiatury.



3. Wprowadź nazwę tytułu. Za pomocą przycisków ◀/▶/▲/▼ wybierz znak, a następnie potwierdź wybór przyciskiem ENTER.
  - Za pomocą przycisku MENU/LIST zmieniaj typ klawiatury na duże litery, małe litery lub symbole.
  - **OK:** Wybierz, aby zakończyć.
  - **Przerwij:** Usuwa wprowadzone znaki.
  - **spacja:** W pozycji kursora wprowadza spację.
  - **Usuń:** Usuwa poprzedni znak w pozycji kursora.
  - **◀/▶:** Przesuwa kursor w lewo lub prawo.

### Wskazówka:

**Klawisze na pilocie używane do wprowadzania nazwy**  
**▶ (PLAY):** Umieszcza spację w aktualnej pozycji kursora.

**II (PAUSE/STEP):** Usuwa znak za kursorem.

**■ (STOP), CLEAR:** Usuwa poprzedni znak przed pozycją kursora.

**◀◀ / ▶▶:** Przesuwa kursor w lewo i prawo.

**Numbers (0-9):** Wprowadza liczby.

### Wskazówka:

Rodzaj tytułu można dodać tylko w przypadku tytułu zamieszczonego na twardym dysku.

4. Wybierz OK i naciśnij przycisk ENTER, aby zapisać nazwę i powrócić do poprzedniego ekranu menu.
5. Naciskaj przycisk RETURN (↵) aby wyjść z menu.

### Uwagi:

- Nazwy mogą składać się maksymalnie z 32 znaków.
- W przypadku płyt sformatowanych na innych nagrywarkach DVD, dostępny będzie ograniczony zestaw znaków.
- Wprowadzona nazwa jest wyświetlana na odtwarzaczu DVD tylko po zakończeniu nagrywania płyty DVD-R, DVD+R lub DVD+RW

## Sortowanie **HDD**

Ta funkcja umożliwia dostęp do listy pokazów ułożonych wg daty, tytułu lub kategorii w menu wykazu tytułu - HDD. Pozwala, więc łatwo odnaleźć pożądany tytuł.

1. Wybierz dowolny tytuł z menu wykazu tytułów – HDD, a następnie naciśnij ENTER. Opcje pojawią się po lewej stronie menu.
2. Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję [Sortuj], a następnie naciśnij ENTER. Pojawią się opcje sortowania.



3. Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję [Data], [Tytuł] lub [Kategoria], a następnie naciśnij ENTER. Po naciśnięciu ENTER pojawia się odpowiednio posortowane menu.

## Cofnięcie/Powtórzenie ostatniego kasowania **-RWvr**

Jeżeli podczas kasowania popełnisz błąd możesz je cofnąć. Można cofnąć jedna operację (to znaczy że możesz przywrócić ostatnio skasowany plik).

Przy pomocy ▲/▼ wybierz opcję [Cofnij] i naciśnij ENTER.

Nie ma znaczenia czy aktualnie znajdujesz się w menu; ostatnie kasowanie zostanie unieważnione.



### Uwagi:

- Można cofnąć operację nagrywania.
- Nie można wykonać funkcji cofania po wyjęciu płyty z nagrywarki lub wyłączeniu urządzenia w tryb gotowości.
- Po wyjściu z menu ciągle można cofnąć ostatnią czynność.

### Wskazówka:

Przy pomocy opcji [Ponów], można przywrócić ostatnio cofniętą czynność.



## Łączenie dwóch tytułów w jeden **HDD**

Użyj tej funkcji, aby połączyć dwa sąsiadujące ze sobą wyjściowe tytuły (na dysku twardym) w jeden.

### Uwaga:

- Ta funkcja nie jest dostępna, jeśli na dysku twardym znajduje się tylko jeden tytuł.
- Jeżeli na dysku twardym jest zapisane więcej niż 60 tytułów, nie możesz łączyć tytułów w jeden.

1. Z menu wykazu tytułów – HDD zaznacz pierwszy z dwóch tytułów, które chcesz połączyć, a następnie naciśnij ENTER. Opcje menu pojawiają się po lewej stronie ekranu.
2. Wybierz opcję [Połączone], a następnie naciśnij ENTER.



3. Zaznacz drugi z dwóch tytułów, które chcesz połączyć, a następnie naciśnij ENTER. Pojawi się potwierdzenie.
4. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ wybierz [Yes], a następnie naciśnij ENTER. Po naciśnięciu ENTER pojawi się zaktualizowane menu.

## Podział jednego tytułu na dwa

**HDD +RW**

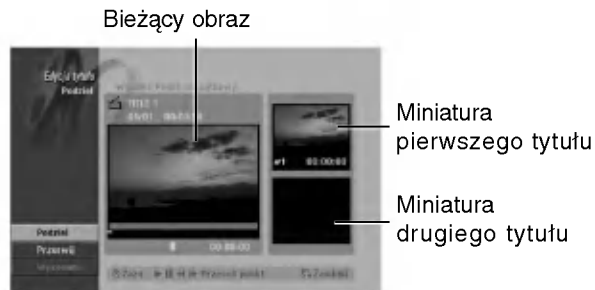
Użyj tego polecenia, aby podzielić tytuł na dwa nowe.

1. Z menu wykazu tytułów – HDD zaznacz tytuł, który chcesz podzielić, a następnie naciśnij ENTER. Opcje menu pojawiają się po lewej stronie ekranu.
2. Wybierz opcję [Podziel].

Przykład: Lista tytułów (HDD)



3. Naciśnij przycisk ENTER. Pojawia się menu edycji tytułów (Podziel). Opcja [Divide] jest podświetlona.



4. Zastosuj pauzę, odtwarzanie poklatkowe, wyszukiwanie oraz odtwarzanie zwolnione, aby znaleźć miejsce, w którym chcesz rozpocząć dzielenie tytułu.
5. Wybierz opcję [Podziel], a następnie naciśnij ENTER. w tym miejscu. Aby usunąć miejsce dzielenia, wybierz opcję [Przerwij], następnie naciśnij przycisk ENTER. Powtórz czynności od kroku 3.
6. Wybierz opcję [Wykonano], następnie naciśnij przycisk ENTER, aby ustalić miejsce podziału. Tytuł jest podzielony na dwa nowe tytuły. Dzielenie zajmie do 4 minut.

### Uwaga:

Nie można wybrać miejsca podziału krótszego niż 3 sekundy.

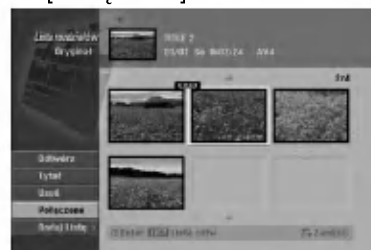
## Łączenie dwóch rozdziałów w jeden **-RW+R +RW +R**

Za pomocą tej funkcji możesz połączyć dwa sąsiednie rozdziały Oryginału lub Listy odtwarzania w jeden.

### Uwaga:

Ta funkcja nie jest dostępna, gdy w tytule jest tylko jeden rozdział.

1. Najpierw wybierz drugi z dwóch rozdziałów, które chcesz połączyć i naciśnij przycisk ENTER w menu Oryginału (Rozdziału) lub menu Listy odtwarzania (Rozdziału). Opcje menu pojawiają się po lewej stronie ekranu.
2. Korzystając z przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję [Połączone].



3. Naciśnij przycisk ENTER.

## Przenoszenie rozdziału listy odtwarzania **-RWVR**

Użyj tej funkcji do zmiany kolejności odtwarzania na liście odtwarzania rozdziałów, w menu wykazu tytułów – listy odtwarzania.

### Uwaga:

Ta funkcja nie jest dostępna, jeśli istnieje tylko jeden rozdział.

1. Wybierz rozdział z menu wykazu rozdziałów – listy odtwarzania.
2. Naciśnij ENTER.  
Opcje pojawią się po lewej stronie menu.
3. Za pomocą przycisków **▲** / **▼** wybierz opcję [Przesuń] spośród opcji listy odtwarzania, a następnie naciśnij ENTER.



4. Za pomocą przycisków **◀** / **▶** / **▲** / **▼** wybierz miejsce, do którego chcesz przenieść rozdział, a następnie naciśnij ENTER.  
Po naciśnięciu ENTER pojawi się zaktualizowane menu.

## Ukrywanie Rozdziału/Tytułu

**+RW +R**

Można nie odtwarzać rozdziałów lub tytułów na płycie bez usuwania ich z płyty.

1. Za pomocą klawiszy **▲** **▼** **◀** **▶** wybierz z menu listy tytułów/rozdziałów rozdział lub tytuł, który chcesz ukryć, następnie naciśnij przycisk ENTER.  
Po lewej stronie menu pojawiają się opcje.
2. Wybierz opcję [Ukryj].  
Przykład: Lista tytułów (DVD+RW)



3. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk ENTER.  
Miniatura rozdziału lub tytułu zostanie przyćmiona.

### Wskazówka

Jeżeli wybierzesz ukryty rozdział lub tytuł z listy tytułów lub listy rozdziałów, możesz go "pokaż", przez wybranie opcji [Show] (Pokaż) w menu. Po wykonaniu tej czynności możesz oglądać rozdział lub tytuł.

## Ochrona tytułu **+RW +R -RWVR**

Używaj tej funkcji do ochrony przed przypadkowym nagrywaniem, edycją lub skasowaniem pliku.

1. Naciśnij przycisk MENU/LIST, aby wyświetlić listę tytułów.
2. Za pomocą klawiszy **▲** **▼** **◀** **▶** wybierz z menu listy tytułów/rozdziałów rozdział lub tytuł, który chcesz , następnie naciśnij przycisk ENTER.  
Po lewej stronie menu pojawiają się opcje.
3. Z opcji wybierz [Chroniony].



4. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk ENTER.  
Na miniaturze tytułu pojawia się znak blokady.

### Wskazówka

Jeżeli z menu tytułu wybierzesz tytuł, który już jest chroniony możesz go "odblokować", przez wybranie opcji [Chroniony] z opcji menu listy tytułów Po wykonaniu tej czynności możesz edytować i usunąć tytuł.

# Kopiowanie

## Przed rozpoczęciem kopiowania

Wykorzystaj możliwość kopiowania przez to urządzenie do:

- Archiwizowania na DVD ważnych danych zawartych na twardym dysku.
- Tworzenia kopii DVD nagrań znajdujących się na twardym dysku, aby umożliwić ich odtwarzanie na innym odtwarzaczu.
- Przenoszenia nagrania z DVD na dysk twardy w celu jego edycji.
- Przenoszenia obrobionego nagrania z twardego dysku na DVD.

Najprostszym sposobem kopiowania jest stosowanie opcji One Touch Copy. Przy jej pomocy można w bardzo prosty sposób skopiować na płytę DVD tytuł, który jest aktualnie odtwarzany z dysku twardego lub na odwrót.

### Uwaga:

Jeżeli długość tytułu jest mniejsza niż 5 sekund, kopiowanie jest niemożliwe.  
(z dysku twardego HDD na DVD)

## Czym jest 'CPRM'?

CPRM to system ochrony kopiowania (z systemem szyfrowania) umożliwiający tylko jedno skopiowanie transmitowanych materiałów. CPRM to skrót nazwy Content Protection for Recordable Media.

Niniejsza nagrywarka jest kompatybilna z systemem CPRM, co oznacza, że możesz nagrywać programy jednokrotnego zapisu ale nie możesz kopiować tych nagrań. Nagrania CPRM mogą być dokonane jedynie na płytach DVD-RW sformatowanych w trybie VR, a nagrania CPRM mogą być odtwarzane na odtwarzaczach, które są kompatybilne z CPRM.

## Prawa autorskie

- Urządzenia nagrywające powinny być używane tylko zgodnie z prawem i należy dobrze sprawdzić, jakie materiały, w kraju, w którym robi się kopię, podlegają ochronie prawnej. Kopiowanie materiałów objętych prawami autorskimi, takich jak filmy lub muzyka jest sprzeczne z prawem, chyba, że wydane zostało odpowiednie pozwolenie lub zgoda właścicieli praw autorskich.
- Ten produkt zawiera technologie ochrony praw autorskich, która jest chroniona patentami USA oraz innymi prawami do własności intelektualnej posiadanymi przez Macrovision Corporation i innych właścicieli praw. Używanie tej technologii musi być autoryzowane przez Macrovision Corporation i jest przeznaczone do użytku domowego i innych ograniczonych zastosowań, chyba że inne zastosowanie zostanie autoryzowane przez Macrovision corporation. Przebudowywanie lub rozmontowywanie jest zabronione.
- KONSUMENTY POWINNI WIEDZIEĆ, ŻE NIE WSZYSTKIE TELEWIZORY HDTV SĄ W PEŁNI KOMPATYBILNE Z TYM PRODUKTEM I MOGĄ POWODOWAĆ EFEKTY UBOCZNE WYŚWIETLANE W OBRAZIE. W PRZYPADKU PROBLEMÓW Z OBRAZEM 625 PROGRESSIVE SCAN ZALECA SIĘ PRZELACZENIE SYGNAŁU NA 'STANDARDOWE'. JEŻELI MAJĄ PANSTWO JAKIEKOLWIEK PYTANIA DOTYCZĄCE TEGO MODELU NAGRYWARKI HDD/DVD 625p I KOMPATYBILNOŚCI Z NASZYM TELEWIZORAMI PROSZE SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z NASZYM CENTRUM SERWISOWYM. CUSTOMER SERVICE CENTER.

## Szybkie kopiowanie

Kopiowanie pomiędzy DVD, a dyskiem twardym jest działaniem w pełni cyfrowym, więc nie powoduje żadnych strat w jakości obrazu lub dźwięku. Oznacza to, że pliki można przenosić tam i z powrotem, bez obaw dotyczących pogorszenia się jakości wraz z kolejnym kopiowaniem. Oznacza to również, że kopiowanie może się odbywać z największą możliwą prędkością.

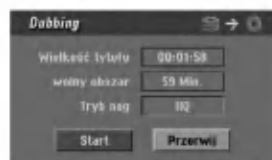
Podczas kopiowania z dysku twardego na DVD, prędkość kopiowania zależy od trybu nagrywania oraz rodzaju używanej płyty DVD.

## Przegrywanie z HDD na DVD

1. Z menu wykaz tytułów – HDD, wybierz żądany tytuł, a następnie naciśnij ENTER. Opcje menu pojawiają się po lewej stronie ekranu.



2. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję [Dubbing] (kopiowanie), następnie naciśnij ENTER. Pojawia się menu kopiowania.



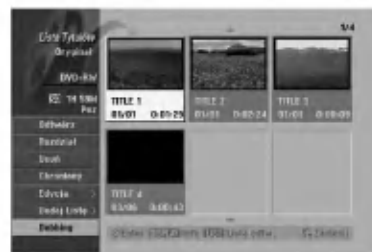
3. Za pomocą przycisków ◀ / ▶ to wybierz tryb nagrywania (HQ, SQ, LQ, EQ, lub Szybko), następnie naciśnij ▼. Podświetlony zostanie komunikat [Start] Szybko: Patrz strona 59 po więcej informacji o szybkim kopiowaniu.
4. Gdy zaświeci się ikona [Start] naciśnij ENTER. Rozpocznie się przegrywanie.
5. Aby zakończyć przegrywanie w dowolnym momencie, naciśnij STOP (■).

### Uwagi:

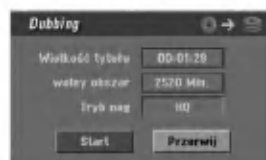
- Czas nagrywania w trybie [Szybko] różni się w zależności od ilości danych źródła. Przybliżony czas (Np.: 4x płyta DVD):
  - 1 godzina materiału LQ: 5-6 minut
  - 1 godzina materiału HQ: 12-15 minut
- Zatrzymanie w trakcie szybkiego kopiowania spowoduje usunięcie nagrania i dane nagrane do tego momentu zostaną utracone.
- Jeżeli na dysku nie ma wystarczającej ilości miejsca, tryb [Szybko] jest niedostępny.
- Tryb [Szybko] jest niedostępny dla edytowanych tytułów HDD.

## Kopiowanie z DVD na HDD

1. Z menu lista tytułów wybierz tytuł, który chcesz skopiować, następnie naciśnij przycisk ENTER. Po lewej stronie menu pojawiają się opcje.



2. Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz opcję [Dubbing] (kopiowanie), następnie naciśnij ENTER. Pojawia się menu kopiowania.



3. Przy pomocy przycisków ◀ / ▶ wybierz tryb nagrywania (HQ, SQ, LQ, EQ, lub Szybko), następnie naciśnij ▼. Ikona 'Start' jest podświetlona. Szybko: Dostępne tylko podczas kopiowania płyty w trybie VR na dysk twardy (Patrz strona 59 po więcej informacji o szybkim kopiowaniu.)
4. Gdy ikona [Start] jest podświetlona naciśnij ENTER. Rozpoczyna się kopiowanie.
5. Aby zatrzymać kopiowanie, naciśnij przycisk STOP (■).

### Uwagi:

- W zależności od stanu urządzenia lub samej płyty przegrywanie może być niemożliwe do przeprowadzenia.
- Zatrzymanie w trakcie szybkiego kopiowania spowoduje usunięcie nagrania i dane nagrane do tego momentu zostaną utracone.
- Czas nagrywania w trybie [Szybko] wynosi do 19 minut.

## Funkcja One Touch Copy (z HDD na DVD)

Funkcja One Tough Copy umożliwia kopiowanie z dysku twardego na DVD aktualnie odtwarzanego tytułu. Skopiowana zostaje całość tytułu, niezależnie, w którym momencie zaczyna się kopiowanie. Nagrywarka kopiuje z największą możliwą prędkością.

Aby można było stosować funkcję One Tough Copy, upewnij się, że włożona jest płyta DVD.

### **Aby podczas odtwarzania z HDD skopiować aktualnie odtwarzany tytuł na DVD, naciśnij przycisk DUBBING**

Oznaczenie wyświetlone na ekranie informuje, że tytuł jest w tej chwili kopiowany. Odtwarzanie jest kontynuowane podczas kopiowania.

- Nie można stosować funkcji One Touch Copy jeśli jakakolwiek część tytułu jest chroniona zabezpieczeniem jednokrotnego kopiowania.



## Funkcja One Touch Copy (z DVD na HDD)

Funkcja One Tough Copy z DVD na twardy dysk umożliwia kopiowanie pojedynczych tytułów w czasie rzeczywistym. W momencie rozpoczęcia nagrywania, odtwarzanie przeskakuje na początek i przechodząc cały tytuł dochodzi do jego końca; wtedy kopiowanie zatrzymuje się samoczynnie. Kopia zostanie sporządzona zgodnie z aktualnym trybem ustawiania jakości (HQ, SQ, LQ, EQ)

### **Aby podczas odtwarzania z DVD skopiować aktualnie odtwarzany tytuł na twardy dysk, naciśnij przycisk DUBBING**

Odtwarzanie rozpoczyna się od początku bieżącego tytułu. Oznaczenie wyświetlone na ekranie informuje, że tytuł jest w tej chwili kopiowany.



#### **Uwagi:**

- Płyta Video CD nie może być kopiowana na HDD.
- Kopiowanie zatrzymuje się, jeśli nagrywarka wykryje dużą rysę na płycie lub fragment chroniony przed kopiowaniem.
- Jeżeli część kopiowanego tytułu jest chroniona przed kopiowaniem, kopiowanie rozpocznie się ale chronione fragmenty nie będą skopiowane.
- Podczas listy odtwarzania, opcja szybkiego kopiowania "One Touch Copy" jest niedostępna.

#### **Wskazówka:**

Aby zakończyć kopiowanie w dowolnym momencie należy nacisnąć STOP (■).

# Referencje

## Dodatkowe informacje

### Nadpisywanie nagrania **+RW**

Aby nadpisać nowe nagranie wideo na wcześniej nagrany tytuł, należy wykonać te czynności. Ta funkcja jest niedostępna dla dysków DVD+R, które zawsze nagrywają na końcu płyty.

1. Wybierz źródło, z którego chcesz nagrywać (kanał TV, AV 1-4, DV).
2. Naciśnij przycisk MENU/LIST, aby wyświetlić listę tytułów.



3. Za pomocą klawiszy **▲ ▼ ◀ ▶** wybierz tytuł, który chcesz nadpisać.
4. Naciśnij **REC (●)** aby rozpocząć nadpisywanie. Nadpisywanie rozpoczyna się od początku tytułu.
5. Naciśnij **STOP (■)** aby zakończyć nadpisywanie. Tworzony jest nowy tytuł i wyświetlane jest uaktualnione menu.

#### Uwagi:

- Ta funkcja nie jest dostępna dla chronionych tytułów.
- **Jeżeli nowe nagranie jest dłuższe niż poprzednie, nadpisywany jest następny tytuł na płycie. Jednak, jeżeli następny tytuł jest chroniony nadpisywanie zatrzymuje się na początku tego tytułu.**
- Jeżeli długość nagrywania tytułu jest mniejsza niż 10 sekund, nadpisywany jest następny tytuł. Jednak, jeżeli następny tytuł jest chroniony nadpisywanie zatrzymuje się.

### Odtwarzanie listy menu tytułów wyświetlonej na innych nagrywarkach DVD lub odtwarzaczach **+RW +R**

Możesz oglądać Listę tytułu wyświetlaną na innym odtwarzaczu DVD, który może odtwarzać płyty DVD+RW lub DVD+R.

1. Włóż nagraną płytę DVD+R lub DVD+RW.

2. W trybie odtwarzania naciśnij przycisk TITLE. Pojawia się lista tytułu, jak pokazano poniżej.

#### Wskazówka:

Możesz usunąć listę tytułu naciskając przycisk STOP (■).



3. Aby odtworzyć tytuł, wybierz ten tytuł naciśnij ENTER lub **▶ (PLAY)**.

### Odtwarzanie nagrań na innym odtwarzaczu DVD Odtwarzacze (Zakańczanie płyty)

Większość standardowych odtwarzaczy DVD może odtwarzać zakończone płyty nagrane w trybie VR, DVD+R lub DVD+RW. Tylko nieliczne mogą odtwarzać również płyty DVD-RW nagrane w trybie VR, zakończone lub nie. Sprawdź w instrukcji odłączonej do innego odtwarzacza, jakiego rodzaju płyty może on odtwarzać.

Zakańczanie "przytwierdza" nagrania w taki sposób, że mogą być one odtwarzane na zwykłym odtwarzaczu płyt DVD lub komputerze posiadającym napęd DVDROM.

Zakańczanie płyt w trybie Video powoduje stworzenie menu pozwalającego na zarządzanie płytą. Jest ono dostępne po naciśnięciu przycisku MENU/LIST lub TITLE.

**Opis zakańczania płyty znajduje się na stronie 30. "Zakańczanie"**

#### Uwagi:

- Niezakończona płyta DVD+RW mogą być odtwarzane na zwykłych odtwarzaczach DVD.
- Edytowana zawartość płyty DVD+RW jest kompatybilna ze zwykłymi odtwarzaczami DVD dopiero po zakończeniu płyty.
- Jakakolwiek edytowana zawartość płyty DVD+R nie jest kompatybilna ze zwykłymi odtwarzaczami DVD. (Ukryta, rozdział, podzielona, z dodanym znacznikiem rozdziału, itp.)
- Czas trwania zakańczania zależy od typu płyty, ilości materiału nagranych na płycie i ilości tytułów nagranych na płycie.
- Zakończenie płyty DVD+R DL może zająć do 30 minut.

## Kody języków

Przy pomocy tej listy wprowadź pożądaną przez Ciebie język obsługi dla następujących ustawień początkowych: Dysk Audio, Napisy, Menu.

Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod
abchaski	6566	Fidži	7074	lingala	7678	syngalezyjski	8373
afarski	6565	fiński	7073	litewski	7684	słowacki	8375
afrikaans	6570	francuski	7082	macedoński	7775	słoweński	8376
albański	8381	fryzyjski	7089	malgaski	7771	somański	8379
amharski	6577	galicyjski	7176	malajski	7783	hiszpański	6983
arabski	6582	guzuński	7565	malajalam	7776	sudański	8385
armieński	7289	niemiecki	6869	maltański	7784	suahili	8387
assamski	6583	grecki	6976	maoryski	7773	szwedzki	8386
ajmara	6588	grenlandzki	7576	marathi	7782	tagalog	8476
azerbajdżański	6590	guarani	7178	mołdawski	7779	tadżycki	8471
baszkirski	6665	gudżarati	7185	mongolski	7778	tamilski	8465
baskijski	6985	hausa	7265	nauru	7865	tatrski	8484
bengalski	6678	hebrajski	7387	nepalski	7869	telugu	8469
bhutański	6890	hindi	7273	norweski	7879	tajski	8472
biharski	6672	węgierski	7285	oriya	7982	tybetański	6679
bretoński	6682	islandzki	7383	pendżabski	8065	tigrinia	8473
bułgarski	6671	indonezyjski	7378	pasztu	8083	tonga	8479
burmański	7789	interlingua	7365	perski	7065	turecki	8482
białoruski	6669	irlandzki	7165	polski	8076	turkmeński	8475
kambodżański	7577	włoski	7384	portugalski	8084	twi	8487
kataloński	6765	japoński	7465	keczua	8185	ukraiński	8575
chiński	9072	jawajski	7487	retoromański	8277	urdu	8582
korsykański	6779	kanadyjski	7578	rumuński	8279	uzbecki	8590
chorwacki	7282	kaszmirski	7583	rosyjski	8285	wietnamski	8673
czeski	6783	kazachski	7575	samoński	8377	volapük	8679
duński	6865	kirgiski	7589	sanskryt	8365	walijski	6789
niderlandzki	7876	koreański	7579	szkocko-galijski	7168	wolof	8779
angielski	6978	kurdyjski	7585	serbski	8382	xhosa	8872
esperanto	6979	laotański	7679	serbo-chorwacki	8372	jidisz	7473
estoński	6984	łacina	7665	szona	8378	juruba	8979
farerski	7079	łotewski	7686	sindhi	8368	zuluski	9085

## Kody kraju

Użyj tej listy aby wprowadzić kod Twojego kraju.

Kraj	Kod	Kraj	Kod	Kraj	Kod	Kraj	Kod
Afganistan	AF	Etiopia	ET	Malezja	MY	Arabia Saudyjska	SA
Argentyna	AR	Fidži	FJ	Maledivy	MV	Senegal	SN
Australia	AU	Finlandia	FI	Meksyk	MX	Singapur	SG
Austria	AT	Francja	FR	Monako	MC	Słowacja	SK
Belgia	BE	Niemcy	DE	Mongolia	MN	Słowenia	SI
Bhutan	BT	Wielka Brytania	GB	Maroko	MA	Republika Południowej	
Boliwia	BO	Grecja	GR	Nepal	NP	Afryki	ZA
Brazylia	BR	Grenlandia	GL	Holandia	NL	Korea Południowa	KR
Kambodża	KH	W-y Herald i		Antyle		Hiszpania	ES
Kanada	CA	McDonald	HM	Holenderskie	AN	Sri Lanka	LK
Chile	CL	Hongkong	HK	Nowa Zelandia	NZ	Szwecja	SE
Chiny	CN	Węgry	HU	Nigeria	NG	SSzwajcaria	CH
Kolumbia	CO	Indie	IN	Norwegia	NO	Tawan	TW
Kongo	CG	Indonezja	ID	Oman	OM	Tajlandia	TH
Kostaryka	CR	Izrael	IL	Pakistan	PK	Turcja	TR
Chorwacja	HR	Włochy	IT	Panama	PA	Uganda	UG
Republika		Jamajka	JM	Paragwaj	PY	Ukraina	UA
Czeska	CZ	Japonia	JP	Filipiny	PH	Stany Zjednoczone (USA)	US
Dania	DK	Kenia	KE	Polska	PL	Urugwaj	UY
Ekwador	EC	Kuwejt	KW	Portugalia	PT	Uzbekistan	UZ
Egipt	EG	Libia	LY	Rumunia	RO	Wietnam	VN
Salwador	SV	Luksemburg	LU	Federacja Rosyjska	RU	Zimbabwe	ZW

## Wprowadzanie stacji radiowych do pamięci

Do pamięci można wprowadzić 50 stacji FM i AM. Przed rozpoczęciem dostrajania należy maksymalnie zredukować głośność

1. Naciskać FM/AM na płycie czołowej lub FM/AM na pilocie aż do pojawienia się wskaźnika FM lub AM (MW) w oknie wyświetlacza.
2. Teraz, każdorazowe naciśnięcie jednego z ww. przycisków przełącza między pasmem FM i pasmem AM (MW).
3. Przyciśnij i przytrzymaj TUN.- ◀ lub TUN.+ ▶ na pilocie przez około 3 s. do chwili, gdy wskazywana częstotliwość zacznie się zmieniać, następnie zwolnij przycisk. Przeszukiwanie kończy się, gdy tuner nagrywarki dostroi się do stacji radiowej. Na wyświetlaczu pojawia się „ST” (dla audycji stereofonicznych).
4. Naciśnij ENTER na pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się numer.
5. Naciskaj PR/PRESET + lub PR/PRESET - na pilocie, aby wybrać numer dla stacji.
6. Naciśnij ponownie ENTER na pilocie. Stacja jest wprowadzona do pamięci.
7. Aby wprowadzić inne stacje, należy powtórzyć czynności od 3 do 6.

## Dostrajanie stacji o słabym sygnale

Przy czynności 3 naciskać TUN.- ◀ lub TUN.+ ▶, aby manualnie dostroić stację.

## Aby wykasować wszystkie zapisane stacje

Naciśnij i przytrzymaj na około pięć sekund przycisk ENTER, aby wykasować wszystkie stacje.

## Słuchanie radio

Zaprogramuj stacje radiowe w pamięci tunera nagrywarki. (Patrz "Programowanie stacji radiowych do pamięci" po lewej).

1. Za pomocą przycisku FM/AM wybrać pasmo AM (MW) lub FM na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik informujący o wybranym paśmie. Dostrojona zostanie ostatnio słuchana stacja
2. Naciskać PR/PRESET + lub PR/PRESET - w celu wyboru poszukiwanej stacji wprowadzonej do pamięci. Po każdym przyciśnięciu tego przycisku, tuner nagrywarki dostraja się do następnej zaprogramowanej stacji radiowej.
3. Ustaw głośność pokrętkiem VOLUME na ścianie przedniej albo przyciskiem VOLUME + lub - na nadajniku zdalnego sterowania.

## Wyłączenie radia

Naciśnij wyłącznik główny (POWER), aby wyłączyć odbiornika DVD/HDD lub wybrać inny tryb pracy (DVD, AV 1, AV 2 ...).

## Słuchanie stacji nie wprowadzonych do pamięci

- Przy czynności 2 zastosować dostrajanie manualne lub automatyczne.
- Aby ręcznie dostroić stację, naciśnij przycisk TUN.- ◀ lub TUN.+ ▶ na pilocie
- Aby automatycznie dostroić stację, naciśnij i przytrzymaj przez około dwie sekundy przycisk TUN.- ◀ lub TUN.+ ▶ na pilocie.

## Informacja

- **Odbiór programu FM z dużymi zakłóceniami**  
Nacisnąć przycisk MO./ST. na płycie czołowej. Komunikat "ST" zniknie i program nie będzie już odbierany z efektem stereofonicznym, lecz jakość odbioru poprawi się. Aby przywrócić efekt stereofoniczny, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.
- **Poprawianie jakości odbioru**  
Ukierunkuj antenę.



## Funkcja RDS

Niniejszej urządzenie jest wyposażone w system RDS (Radio Data System), który dostarcza do radioodbiornika FM szeroką gamę informacji. System RDS, stosowany obecnie w wielu krajach, jest systemem transmitującym znaki rozpoznawcze stacji, informacje o sieci, opisy typów nadawanych programów, opis rodzaju wybranej muzyki oraz aktualny czas.

### Dostrajanie RDS

Po wybraniu stacji FM, która nadaje informacje RDS, odbiornik automatycznie wyświetli znaki rozpoznawcze tej stacji, a w okienku wyświetlacza pojawi się napis RDS, a ponadto znak serwisu programowego (PS), rozpoznawania typu programu (PTY), radiotekstu (RT), oraz aktualny czas (CT), jeśli te sygnały są nadawane przez daną stację.

### Opcje wyświetlania RDS

System RDS może przekazywać wiele różnych informacji, a oprócz tego znaki rozpoznawcze wybranej stacji, wyświetlane natychmiast po dostrojeniu danej stacji. W normalnym trybie działania RDS, w okienku wyświetlacza pojawia się nazwa stacji, nazwa sieci lub numer telefonu. Poprzez naciskanie przycisku RDS na nadajniku zdalnego sterowania, można przechodzić do innych trybów wyświetlania informacji w następującej kolejności:

**(PS ↔ FREQUENCY ↔ PTY ↔ RT ↔ CT)**

- **PS (nazwa serwisu programowego)** – w okienku wyświetlacza podawana jest nazwa kanału.
- **PTY (rozpoznanie typu programu)** – w okienku wyświetlacza podawana jest nazwa typu programu.
- **RT (radiotekst)** – w okienku wyświetlacza podawany jest specjalny komunikat „tekstowy” nadawany przez rozgłośnię. Tekst komunikatu może się przewijać przez okienko wyświetlacza tak, aby można było odczytać cały komunikat.
- **CT (aktualny czas, kontrolowany przez rozgłośnię)** – umożliwia odbieranie aktualnego czasu i pokazywanie go w okienku wyświetlacza.

### Uwaga:

Niektóre stacje mogą nie obsługiwać niektórych spośród wymienionych powyżej trybów działania RDS. Jeśli informacje właściwe dla danego trybu nie są nadawane przez daną rozgłośnię, w okienku wyświetlacza pojawi się odpowiednio napis: „**PTY NONE**” (BRAK PTY), „**RT NONE**” (BRAK RT), „**CT NONE**” (BRAK CT) lub „**PS NONE**” (BRAK PS).

## Wyszukiwanie programów (PTY)

Główną zaletą funkcji RDS jest możliwość zakodowania typów nadawanych programów za pomocą kodu PTY. Poniższa lista przedstawia skróty, których używa się do określenia typu programu w kodzie PTY, wraz z opisem tego typu.

NEWS	Wiadomości
AFFAIRS	Bieżące
INFO	Informacje
SPORT	Sport
EDUCATE	Edukacyjne
DRAMA	Dramat
CULTURE	Kultura
SCIENCE	Nauka
VARIED	Różne programy dyskusyjne
POP M	Muzyka popularna
ROCK M	Muzyka rockowa
EASY M	Muzyka lekka
LIGHT M	Muzyka klasyczna
CLASSICS	Muzyka klasyczna – poważna
OTHER M	Inna muzyka
WEATHER	Informacje o pogodzie
FINANCE	Programy finansowe
CHILDREN	Programy dla dzieci
SOCIAL	Programy społeczne
RELIGION	Programy religijne
PHONE IN	Programy z telefonicznym udziałem słuchaczy
TRAVEL	Podróże i turystyka
LEISURE	Czas wolny, hobby
JAZZ	Muzyka jazzowa
COUNTRY	Muzyka country
NATION M	Muzyka ludowa
OLDIES	Stare przeboje
FOLK M	Muzyka folk
DOCUMENT	Programy dokumentalne
TEST	Alarm kontrolny ze stacji
ALARM 1	Informacja o niebezpieczeństwie

Możesz wyszukać konkretny typ programu (PTY) następująco:

1. Naciśnij przycisk FM/AM, aby wybrać zakres FM.
2. Naciśnij przycisk PTY na nadajniku zdalnego sterowania – w okienku wyświetlacza pojawi się ostatnio używany typ programu PTY.
3. Naciśnij kilkakrotnie przycisk PTY, aby wybrać żądany typ PTY.
4. Po wybraniu kodu PTY naciśnij i przytrzymaj przycisk PTY. Urządzenie przestawi się w tryb automatycznego wyszukiwania stacji. Po wyszukaniu i dostrojeniu stacji, funkcja wyszukiwania zostanie zatrzymana.

## Usuwanie usterek

Przed skontaktowaniem się z serwisem poszukaj w niniejszym przewodniku możliwej przyczyny problemu.

Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przewód zasilający nie jest podłączony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wetknij mocno wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka w ścianie.</li> </ul>
Brak obrazu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>TV nie jest ustawione na odbiór sygnału wyjścia z nagrywarki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustaw odpowiedni tryb wejścia video w telewizorze tak, aby obraz z odtwarzacza pojawił się na ekranie TV.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przewód video nie jest dobrze podłączony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wetknij mocno przewód video.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zasilanie podłączonego telewizora nie jest włączone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włącz zasilanie telewizora.</li> </ul>
Brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprzęt podłączony za pomocą kabla audio nie jest ustawiony na odbiór sygnału wyjścia z nagrywarki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustaw odpowiedni tryb wejścia audio w odbiorniku audio tak, abyś słyszał dźwięk z nagrywarki.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przewody audio nie są dobrze podłączone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wetknij mocno przewód audio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zasilanie sprzętu podłączonego za pomocą przewodu audio jest wyłączone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włącz sprzęt podłączony poprzez przewód audio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przewód podłączeniowy audio jest uszkodzony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wymień przewód na nowy.</li> </ul>
Odtwarzany obraz jest niskiej jakości.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Płyta jest zabrudzona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść płytę.</li> </ul>
Urządzenie nie rozpoczyna odtwarzania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie została włożona płyta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż płytę. (Sprawdź, czy wskaźnik płyty w okienku odtwarzacza świeci się.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włożona płyta nie nadaje się do odczytu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż płytę nadającą się do odczytu. (Sprawdź typ płyty, system koloru oraz kod regionu.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Płyta jest włożona w pozycji odwróconej.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż płytę stroną przeznaczoną do odczytu skierowaną do dołu.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Płyta nie jest prawidłowo ułożona na prowadnicy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ułóż płytę prawidłowo na prowadnicy w szufladce.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Płyta jest zanieczyszczona</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść płytę.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustawiony jest poziom oceny.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz funkcję oceny lub zmień jej poziom.</li> </ul>
Obraz z zewnętrznego źródła jest zakłócony	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sygnał video z zewnętrznego urządzenia jest zabezpieczony przed kopiowaniem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie możesz podłączać tego urządzenia poprzez tę nagrywarkę. Podłącz urządzenie bezpośrednio do telewizora.</li> </ul>
Niektóre kanały są pomijane przy przeglądaniu za pomocą przycisków ▲ / ▼.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kanały te nie są zapisane w pamięci nagrywarki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zaprogramuj ponownie programy. Patrz "Edycja programów" na stronach 23.</li> </ul>
Obraz lub dźwięk nadawanego kanału jest słaby lub w ogóle brak jest obrazu lub dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Antena lub przewody są poluzowane.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź połączenia lub wymień przewód.</li> </ul>
Obraz z kamery nie jest widoczny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kamera jest wyłączona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włącz kamerę i wykonaj odpowiednie czynności.</li> </ul>
Obraz z kamery podłączonej do urządzenia poprzez wejście AV lub DV IN nie pojawia się na ekranie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Niewłaściwie wybrana opcja INPUT SELECT nagrywarki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za pomocą przycisku AV wybierz źródło sygnału (AV1, AV2, DV, itp.).</li> </ul>
Nie można dostroić stacji radiowych.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anteny są źle ustawione albo źle podłączone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Właściwie podłączyć anteny.</li> <li>Wyregulować anteny, a w razie potrzeby podłączyć antenę zewnętrzną.</li> </ul>
Na głównym wyświetlaczu pojawia się komunikat CHECK CABLE(SPRAWDŹ KABEL).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kabel systemowy jest podłączony nieprawidłowo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź stan połączenia i podłącz pewnie kabel systemowy.</li> </ul>

Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
Płyta nagrana na tej nagrywarce nie jest odtwarzana na innych odtwarzaczach.	• Płyta została nagrana w trybie video.	• Zakończ nagrywanie płyty. (strona 30)
	• Niektóre odtwarzacze mogą nie odtwarzać nawet zakończonych płyt nagranych w trybie video.	• Brak rozwiązania.
	• Płyta została nagrana w trybie VR.	• Odtwarzacz musi być przystosowany do odtwarzania płyt RW, aby móc odtworzyć tę płytę.
	• Płyty, na których nagrano materiał do jednorazowego kopiowania nie mogą być odtwarzane na innych odtwarzaczach.	• Brak rozwiązania.
Nie da się nagrywać lub nagrywanie nie udaje się.	• Ilość wolnego miejsca na płycie jest niewystarczająca.	• Użyj innej płyty.
	• Źródło, z którego chcesz nagrywać jest zabezpieczone przed kopiowaniem.	• Nie możesz nagrać materiału z tego źródła.
	• Podczas ustawiania kanału nagrywania, kanał został ustawiony w tunerze telewizora.	• Wybierz kanał we wbudowanym tunerze nagrywarki.
	• Programy przeznaczone do jednokrotnego kopiowania nie mogą być nagrywane w trybie Video.	• W przypadku takich programów wykorzystaj płyty sformatowane w trybie VR.
Nie da się nagrywać lub nagrywanie nie udaje się.	• Zegar w nagrywarce nie jest ustawiony na poprawną godzinę.	• Ustaw poprawny czas. Patrz "Ustawianie zegara" na stronie 24.
	• Źle zaprogramowano nagrywanie.	• Ponownie zaprogramuj nagrywanie. Patrz "Nagrywanie programowane czasowo" na stronie 48.
	• Wskaźnik nagrywania programowanego czasowo nie pojawia się po zaprogramowaniu nagrywania.	• Ponownie zaprogramuj nagrywanie.
Dźwięk stereo nie jest nagrywany i/ lub odtwarzany.	• Telewizor nie jest przystosowany do dźwięku stereo.	• Brak rozwiązania.
	• Program nie jest nadawany w systemie stereo.	• Brak rozwiązania.
	• Gniazda A/V Out nagrywarki nie są podłączone do gniazd A/V In w TV.	• Wykonaj podłączenia A/V. Stereo możliwe jest do osiągnięcia tylko poprzez wyjście A/V z nagrywarki.
	• Wyjście A/V nagrywarki nie jest nastawione na wyświetlanie na TV.	• Jako źródło sygnału ustaw w telewizorze wejście AUX lub A/V.
	• Kanał TV audio w nagrywarce ustawiony jest na mono.	• Ustaw kanał audio TV na stereo. Patrz "Zmiana kanału audio TV" na stronie 47.
Pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo.	• Pilot nie jest skierowany na czujnik podczerwieni nagrywarki.	• Skieruj pilot zdalnego sterowania na czujnik na nagrywarce
	• Pilot znajduje się zbyt daleko od nagrywarki.	• Używaj pilota w odległości nie większej niż 7 metrów od nagrywarki.
	• Pomiędzy pilotem, a nagrywką znajduje się jakaś przeszkoda.	• Usuń przeszkodę.
	• Baterie w pilocie zdalnego sterowania są wyczerpane.	• Wymień baterie na nowe.

## Resetowanie nagrywarki

Jeżeli zauważysz jeden z następujących symptomów...

- Urządzenie jest podłączone do sieci jednak zasilanie się nie włącza lub wyłącza.
- Nie działa wyświetlacz na przednim panelu.
- Nagrywarka nie działa normalnie.

...możesz zrestartować nagrywarkę w następujący sposób:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER przez co najmniej pięć sekund. Ta czynność wywoła wyłączenie i włączenie zasilania urządzenia.
- Odłącz przewód zasilania, odczekaj co najmniej pięć sekund i podłącz ponownie.

## Dane techniczne

### Informacje ogólne

Wymagane zasilanie	Prąd zmienny	AC 200-240V, 50/60 Hz
	Pobór mocy	45W
	Wymiary (przybliżone)	430 X 49 X 350 mm (szer x wys x gł) bez nóżek
	Masa (przybliżona)	4.6 kg
	Operating temperature	5°C do 35°C
Zakres dopuszczalnej wilgotności		5 % do 90 %
	System telewizji	System kolorowy PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1
	Format nagrywania	PAL

### Nagrywanie

Format nagrywania	Nagrywanie Video DVD, DVD-VIDEO
Nośniki	HDD (160GB), DVD-ReWritable, DVD-Recordable, DVD+ReWritable, DVD+jednokrotnego nagrywania, DVD+jednokrotnego nagrywania (Double Layer)
	DVD (4.7GB): około 1 godz. (tryb HQ), 2 godz. (tryb SQ), 4 godz. (tryb LQ), 6 godz. (tryb EQ)
	DVD+R DL (8.5GB): około 3 godz. (tryb HQ), 3 godz. 40 minut (tryb SQ), 7 godz. 30 minut (tryb LQ), 10 godz. 30 minut (tryb EQ)
	HDD (160GB): około 42 godz. (tryb HQ), 82 godz. (tryb SQ), 152 godz. (tryb LQ), 226 godz. (tryb EQ)
Format nagrywania video	
Częstotliwość próbkowania	27MHz
Format kompresji	MPEG 2 (VBR support)
Format nagrywania dźwięku	
Częstotliwość próbkowania	48kHz
Format kompresji	Dolby Digital

### Odtwarzanie

Odpowiedź częstotliwościowa	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz do 20 kHz, CD: 8 Hz do 20 kHz
	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz do 44 kHz
Współczynnik sygnału do szumu	Więcej niż 100 dB (podłączenie AUDIO OUT)
Zniekształcenie harmoniczne	Mniej niż 0,008% (podłączenie AUDIO OUT)
Zakres dynamiki	Więcej niż 95 dB (podłączenie AUDIO OUT)

### Wejścia

WEJŚCIE ANTENOWE	Wejście antenowe, 75 Ohm
WEJŚCIE VIDEO	1,0 Vp-p 75 Ohm, synchronizacja ujemna, gniazdo RCA x 2 / gniazdo SCART x 2
WEJŚCIE AUDIO	0 dBm więcej niż 47 kOm, gniazdo RCA jack (L, R) x 2 / gniazdo SCART x 2
WEJŚCIE DV IN	4- szpilkowe (standard IEEE 1394)

### Wyjścia

WYJŚCIE VIDEO	1 Vp-p 75 Ohm, synchronizacja ujemna, gniazdo RCA jack x 1 / gniazdo SCART x 2
WYJŚCIE COMPONENT VIDEO	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ohm, synchronizacja ujemna, gniazdo RCA jack x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ohm, gniazdo RCA jack x 2
Wyjście HDMI video/audio	19 pin (standard HDMI, Typ A)
Wyjście audio (cyfrowe)	0,5 V (p-p), 75 Ohm, gniazdo RCA x 1
Wyjście audio (optyczne)	3V (p-p), 75 Ohm, połączenie optyczne x 1
Wyjście audio (analogowe)	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ohm, gniazdo RCA jack (L, R) x 1 / gniazdo SCART x 2

## Sekcja wzmacniacza

Tryb stereofoniczny	100W + 100W (6Ω przy 1 kHz, THD 10 %)
Tryb surround	Głośniki przed: 100W + 100W (THD 10 %)
(*Niekiedy, w zależności od ustawień trybu dźwięku i rodzaju źródła, dźwięk może w ogóle nie być emitowany.)	Głośnik środkowy*: 100W
	Głośniki Surround*: 100W + 100W (6Ω przy 1 kHz, THD 10 %)
	Subwoofer*: 200W (3Ω przy 30 Hz, THD 10 %)

## Sekcja tunera

Zakres strojenia(FM)	87.5 - 108 MHz
Częstotliwość pośrednia (FM)	10.7 MHz
Stosunek sygnału do szum	60 dB (Mono)
Zakres strojenia (AM)	522 - 1,620 kHz
Częstotliwość pośrednia (AM)	450 kHz
Antenna	Antena drutowa (FM) antena pętlowa (AM)

## Sekcja głośników

### Głośnik satelitarny (LHS-75TA5S)

Typ:	Głośnik 2 Way 1
Impedancja:	6 Ω
Charakterystyka częstotliwościowa:	80 - 20,000 Hz
Poziom ciśnienia akustycznego:	85 dB/W (1m)
Maksymalna moc pobierana:	100W
Wymiary netto (szerokość x wysokość x głębokość):	269.5 x 1200 x 269.5 mm
Ciężar netto:	2.9 kg

### Aktywny subwoofer (LHS-75TA5A)

Pobór mocy:	70W
Typ:	Głośnik 1 Way 1
Impedancja:	3 Ω
Charakterystyka częstotliwościowa:	35 - 1,500 Hz
Poziom ciśnienia akustycznego:	83 dB/W (1m)
Maksymalna moc pobierana:	200W
Wymiary netto (szerokość x wysokość x głębokość):	295 x 432 x 414 mm
Ciężar netto:	14 kg

### Center (LHS-75TA5C)

Typ:	Głośnik 2 Way 1
Impedancja:	6 Ω
Charakterystyka częstotliwościowa:	80 - 20,000 Hz
Poziom ciśnienia akustycznego:	85 dB/W (1m)
Maksymalna moc pobierana:	100W
Wymiary netto (szerokość x wysokość x głębokość):	448 x 85 x 105 mm
Ciężar netto:	1.2 kg

## Wypożyczenie:

Przewód video x 1, Przewód audio x 1, Przewód scart x 1, kabel współosiowy 75Ω x 1, kable głośnikowe x 5, Kabel systemowy x 1, kabel anteny FM x 1, kabel anteny AM x 1, Pilot zdalnego sterowania x 1, Baterie (AAA) x 2, Rdzeń ferrytowy x 2

- **Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianom bez uprzedzenia.**



P/NO : 3834RT0002D